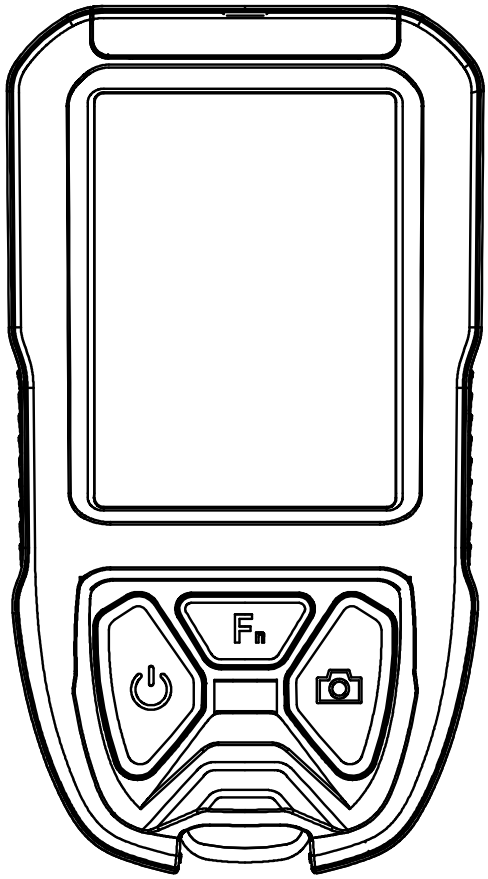
HIKMICRO

FP Series

Handheld Thermal Imager | *Quick Start Guide*



English

Handheld Thermal Imager 4

Deutsch

Tragbare Wärmebildkamera 7

Français

Imageur thermique portable 11

Español

Cámara termográfica portátil 15

Português

Gerador de imagens termográficas portátil 19

Italiano

Termocamera portatile 23

Čeština

Ruční termokamera 27

Slovenčina

Ručná termografická kamera 30

Polski

Ręczna kamera termowizyjna 34

Magyar

Kézi hőkamera 38

Română

Scaner termic portabil 42

Nederlands

Thermische handcamera 46

Dansk

Håndholdt termisk kamera 50

Norsk

Håndholdt termokamera 53

Suomi

Kädessä pidettävä lämpökamera 56

Svenska

Handhållen termisk kamera 60

Русский

Портативный тепловизор 64

Türkçe

El Tipi Termal Görüntüleme Cihazı 68

日本語

ハンドヘルドサーマルイメージャ 71

한국어

휴대용 열화상 카메라 75

繁體中文

手持式熱像儀 78

العربية

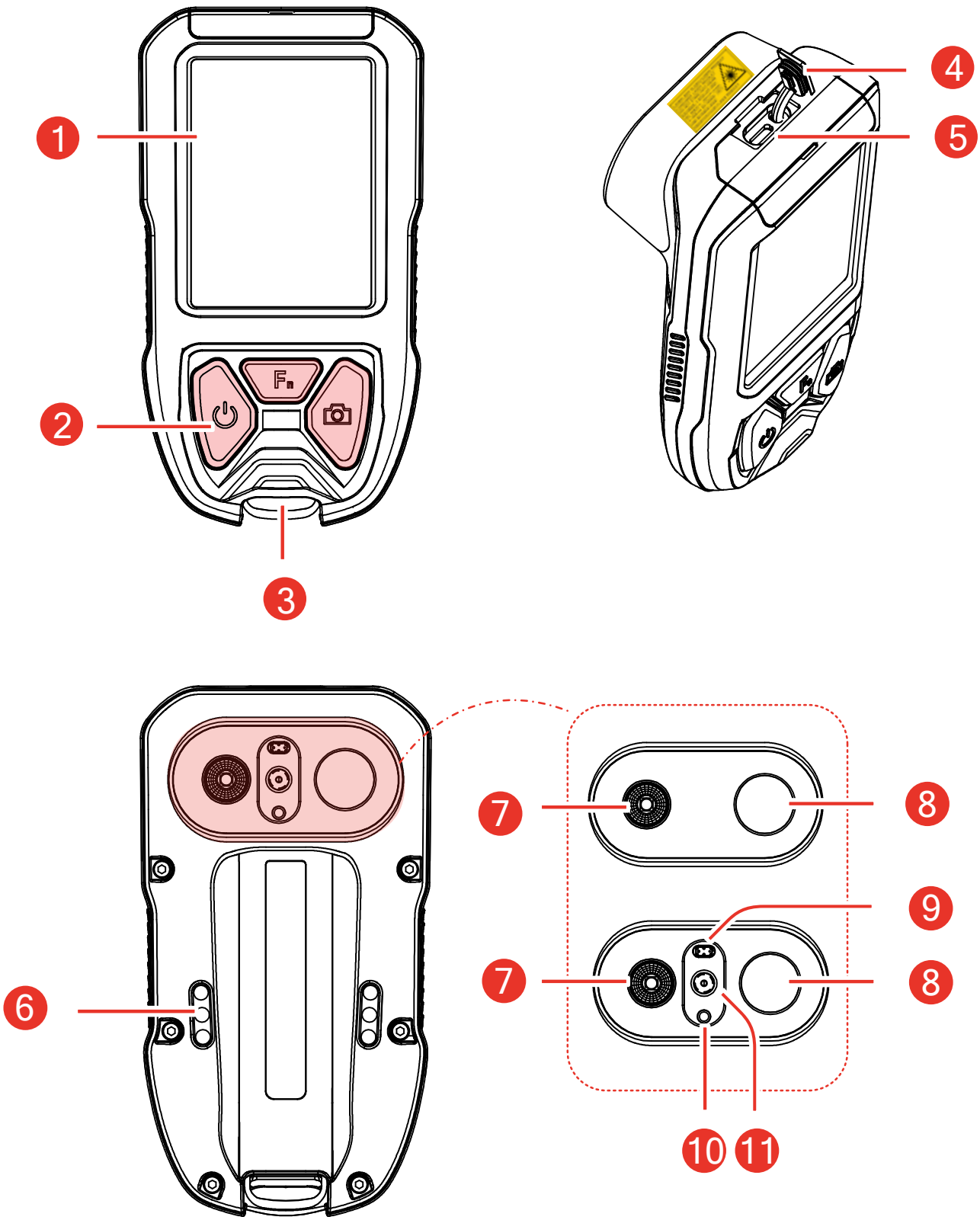
جهاز التصوير الحراري المحمول باليد 81

Eesti

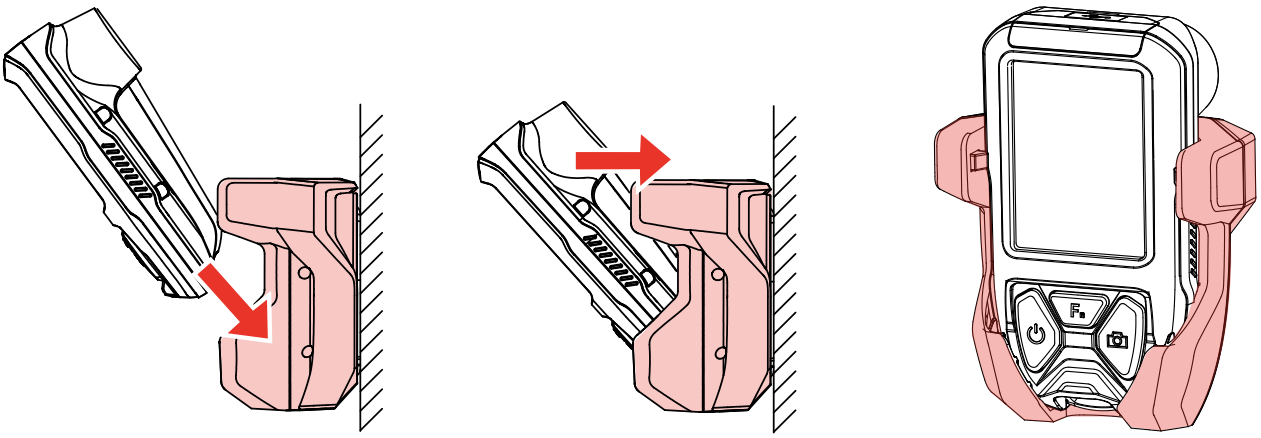
Käeshoitav termokaamera 84

FAQ

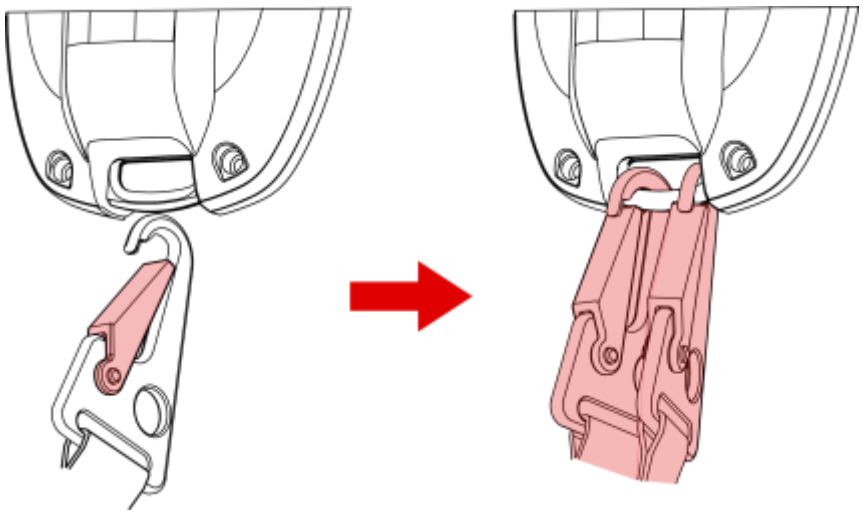
A



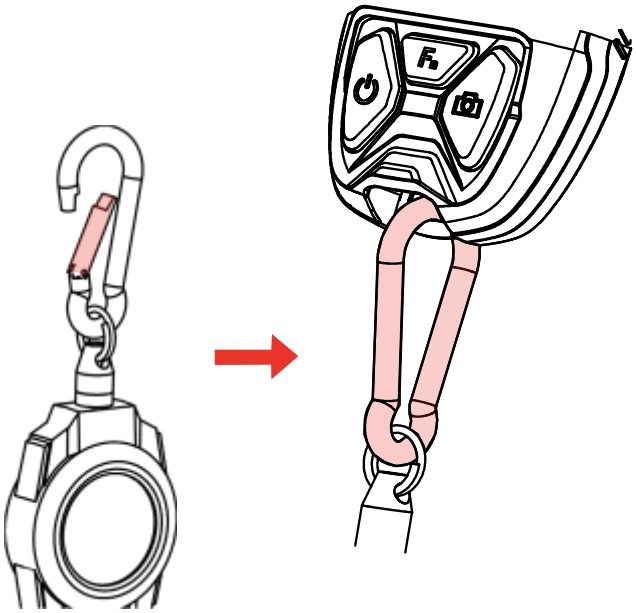
B*



C



D



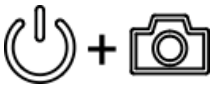
Appearance (Page 1-A)

No.	Description	Function
1	Screen	View images and menus.
2	Control Buttons	Operate the camera.
3	Lanyard Hole	Mount lanyard for easy carrying.
4	Port Cover	Protect USB port.
5	USB Type-C Port	Charging and data transmission.
6	Charging Contacts	Use with optional charging base.
7	Torch	White light torch.
8	Thermal Lens	For thermal imaging.
9*	Laser Ranging Unit*	Measure distance to targets.
10*	Laser Pointer*	Indicate the target in measuring
11*	Visual Lens*	For visual imaging.

Note The parts marked with * are only available for some models.

Button Operations

Buttons	Device Status	Function
	Device OFF	Press 1 second to start up.
	Live View	◆ Press to return to smooth mode. ◆ Hold for 3 s to lock the buttons. To unlock, hold for 3 s. ◆ Hold for more than 6 seconds to power off.
	Device OFF	Press to turn ON/OFF torch.
	Live View	◆ Press to switch image modes (default). Function configurable. ◆ Hold to turn on the torch (default). Function configurable.

Buttons	Device Status	Function
	Live View	◆ Press to take one snapshot. ◆ Hold to start recording a video. Press again to stop recording.
	Live View	Press together to enter the menu. **Note** Press  faster before pressing . Due to personal habits, if  is pressed first, it may accidentally activate the capture function.

Note When browsing the menus, refer to the icons and screen prompts at the screen bottom for the funciton of the three buttons.

Charge with USB-C Port

The charger may be supplied by the user. The power supply shall comply with the requirements for SELV, PELV, or ES1 as specified in IEC 60364-4-41, and Um = 5 V.

Note

- If the camera is not in use for an extended period and is over-discharged, it is recommended to charge for at least 30 min before powering it on.
- It is recommended to use the USB cable included in the package for both charging and data transfer.

Charge with Optional Charging Base (Page 2-B)

The charging base should be purchased seperately. See its user manual for installation and wiring instructions.

The input voltage of the charging base should meet the limited energy circuit: (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Neck Strap and Lanyard Mounting (Page 2-C, Page 3-D)

Attach the neck strap and retractable lanyard for easy carrying, and to prevent accidental falls.

More Tools and Information

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Scan the QR code to download the HIKMICRO Viewer App for live view, capture snapshots, record videos, etc.

Scan this code to get the user manual.

Technical Support

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

Erscheinungsbild (Seite 1-A)

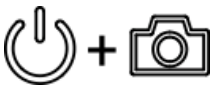
Nr.	Beschreibung	Funktion
1	Bildschirm	Bilder und Menüs werden angezeigt.
2	Steuertasten	Bedienung der Kamera.
3	Lanyard-Loch	Befestigen Sie das Halsband, um das Tragen zu erleichtern.
4	Anschlussabdeckung	Schützt den USB-Anschluss.
5	Typ-C USB-Anschluss	Laden und Datenübertragung.
6	Ladekontakte	Verwendung mit optionaler Ladestation.
7	Taschenlampe	Taschenlampe mit weißem Licht.
8	Wärmebildobjektiv	Für Wärmebildaufnahmen.
9*	Lasermessungs-Einheit*	Abstandsmessung für die Entfernung zu Zielen.
10*	Laserpointer*	Gibt das Ziel in der Abstandsmessung an
11*	Optisches Objektiv*	Für die visuelle Bildgebung.

Hinweis Die mit * gekennzeichneten Teile sind nur für einige Modelle verfügbar.

Tastenbedienung

Schaltflächen	Gerätestatus	Funktion
	Gerät AUS	Drücken Sie 1 Sekunde lang zum Starten.

Schaltflächen	Gerätestatus	Funktion
	Live-Ansicht	◆ Drücken Sie, um in den flüssigen Modus zurückzukehren. ◆ Halten Sie die Tasten 3 Sek. lang gedrückt, um sie zu sperren. Halten Sie zum Entsperren 3 Sek. lang gedrückt. ◆ Zum Ausschalten länger als 6 Sekunden gedrückt halten.
Fn	Gerät AUS	Drücken Sie auf EIN/AUS, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.
	Live-Ansicht	◆ Drücken Sie, um die Bildmodi zu wechseln (Standard). Funktion konfigurierbar. ◆ Gedrückt halten, um die Taschenlampe einzuschalten (Standard). Funktion konfigurierbar.
	Live-Ansicht	◆ Drücken Sie, um einen Schnappschuss aufzunehmen. ◆ Gedrückt halten, um die Videoaufnahme zu starten. Erneut drücken, um die Aufnahme zu beenden.

Schaltflächen	Gerätestatus	Funktion
	Live-Ansicht	Drücken Sie zusammen, um das Menü aufzurufen. **Hinweis** Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, aber drücken Sie schneller, bevor Sie drücken. Es kann passieren, dass die Aufnahmefunktion versehentlich aktiviert wird, wenn aus Gewohnheit zuerst gedrückt wird.

Hinweis Beachten Sie beim Durchsuchen der Menüs die Symbole und Bildschirmanweisungen am unteren Bildschirmrand, um die Funktion der drei Schaltflächen zu erfahren.

Laden mit USB-C-Anschluss

Das Ladegerät kann vom Benutzer bereitgestellt werden. Das Netzteil muss den Anforderungen für SELV, PELV oder ES1 gemäß IEC 60364-4-41 entsprechen, und Um = 5 V aufweisen.

Hinweis

- Wenn die Kamera längere Zeit nicht benutzt wird und zu stark entladen ist, sollten Sie sie mindestens 30 Minuten lang aufladen, bevor Sie sie wieder einschalten.
- Es wird empfohlen, das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel sowohl zum Aufladen als auch zur Datenübertragung zu verwenden.

Aufladen mit optionaler Ladestation (Seite 2-B)

Die Ladestation muss separat erworben werden. Anweisungen zur Installation und Verkabelung finden Sie im Benutzerhandbuch.

Die Eingangsspannung der Ladestation muss einer Schaltung für begrenzte Leistungsaufnahme (1)5 V DC, 2A (2)12 V DC-24 V DC, 2A entsprechen.

Befestigung von Umhängeband und Lanyard (Seite 2-C, Seite 3-D)

Befestigen Sie den Nackenriemen und das einziehbare Halsband, um das Tragen zu erleichtern und ein versehentliches Herunterfallen zu vermeiden.

Weitere Werkzeuge und Informationen

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Scannen Sie den QR-Code, um die HIKMICRO Viewer-App herunterzuladen, mit der Sie Live-Ansichten, Schnappschüsse, Videos usw. aufnehmen können.

Scannen Sie diesen Code, um das Benutzerhandbuch herunterzuladen.

Technischer Support

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

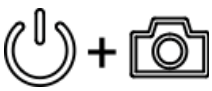
Apparence (page 1-A)

N°	Description	Fonction
1	Écran	Afficher les images et les menus.
2	Touches de contrôle	Utilisez la caméra.
3	Trou pour la lanière	Montez le cordon pour un transport facile.
4	Couvercle du port	Protéger le port USB.
5	Port USB de type C	Recharge et transmission de données.
6	Contacts de charge	À utiliser avec la base de recharge en option.
7	Torche	Torche à lumière blanche.
8	Objectif thermique	Pour l'imagerie thermique.
9*	Unité du télémètre laser*	Mesurer la distance par rapport aux cibles.
10*	Pointeur laser*	Indiquer la cible dans la mesure
11*	Objectif optique*	Pour l'imagerie visuelle.

Remarque Les pièces marquées avec * ne sont disponibles que pour certains modèles.

Fonctionnement du bouton

Touches	État de l'appareil	Fonction
	Appareil éteint	Veuillez appuyer pendant 1 seconde pour démarrer.

Touches	État de l'appareil	Fonction
	Vue en direct	◆ Appuyez pour revenir au mode lisse. ◆ Maintenez la pression pendant 3 s pour verrouiller les boutons. Pour déverrouiller, maintenez la pression pendant 3 s. ◆ Veuillez maintenir la touche enfoncée pendant plus de 6 secondes pour éteindre.
Fn	Appareil éteint	Veuillez appuyer pour allumer/éteindre la torche.
	Vue en direct	◆ Veuillez appuyer pour changer de mode d'image (par défaut). Fonction configurable. ◆ Veuillez maintenir la touche enfoncée pour allumer la torche (par défaut). Fonction configurable.
	Vue en direct	◆ Veuillez appuyer pour capturer un instantané. ◆ Veuillez maintenir la touche enfoncée pour démarrer l'enregistrement d'une vidéo. Veuillez appuyer à nouveau pour arrêter l'enregistrement.
	Vue en direct	Veuillez appuyer simultanément sur les touches pour accéder au menu. **Remarque** Appuyez simultanément sur les deux boutons, mais appuyez plus rapidement sur  avant d'appuyer sur . Par habitude, si vous appuyez d'abord sur , vous risquez d'activer accidentellement la fonction de capture.

Remarque Lorsque vous parcourez les menus, veuillez vous reporter aux icônes et aux invites à l'écran en bas de l'écran pour connaître la fonction des trois boutons.

Veuillez recharger avec le port USB-C

Le chargeur peut être fourni par l'utilisateur. L'alimentation électrique doit être conforme aux exigences SELV, PELV ou ES1 telles que spécifiées dans la norme CEI 60364-4-41, et Um = 5 V.

Remarque

- Si vous n'utilisez pas la caméra pendant une période prolongée et qu'elle est complètement déchargée, il est recommandé de la charger pendant au moins 30 minutes avant de la mettre sous tension.
- Il est recommandé d'utiliser le câble USB inclus dans l'emballage pour la charge et le transfert des données.

Veuillez recharger avec la base de recharge en option (page 2-B)

La base de recharge doit être achetée séparément. Veuillez consulter son manuel d'utilisation pour les instructions d'installation et de câblage.
La tension d'entrée de la station de recharge doit être conforme au circuit d'énergie limité (1)5 VCC, 2A (2)12 VCC-24 VCC, 2A.

Montage de tour de cou et de lanière (page 2-C, page 3-D)

Fixez la bride de cou et le cordon rétractable pour faciliter le transport et éviter les chutes accidentelles.

Plus d'outils et d'informations

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Scannez le code QR pour télécharger l'application HIKMICRO Viewer, afin d'utiliser la vue en direct, capturer des instantanés, enregistrer des vidéos, etc.

Veuillez scanner ce code pour obtenir le manuel d'utilisation.

Assistance technique

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

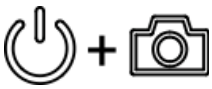
Apariencia (página 1-A)

Núm.	Descripción	Función
1	Pantalla	Ver imágenes y menús.
2	Botones de control	Opere la cámara.
3	Orificio para cordón	Coloque el cordón de seguridad para facilitar el transporte.
4	Tapa del puerto	Proteger el puerto USB.
5	Puerto USB de tipo C	Carga y transmisión de datos.
6	Contactos de carga	Úselos con base de carga opcional.
7	Iluminador	Iluminador de luz blanca.
8	Lente térmica	Para las imágenes térmicas.
9*	Unidad de alcance láser *	Medir la distancia a los objetivos.
10*	Puntero láser*	Indicar el objetivo en la medición
11*	Lente óptica*	Para imágenes visuales.

Nota Las partes marcadas con * solo están disponibles para algunos modelos.

Operaciones con botones

Botones	Estado del dispositivo	Función
	Dispositivo apagado	Presione 1 segundo para iniciar.
	Vista en directo	◆ Pulse para volver al modo suave. ◆ Mantenga presionado durante 3 segundos para bloquear los botones. Para desbloquear, manténgalo presionado durante 3 segundos. ◆ Mantenga pulsado durante más de 6 segundos para apagar.

Botones	Estado del dispositivo	Función
	Dispositivo apagado	Pulse para encender/apagar el iluminador.
Fn	Vista en directo	◆ Pulse para alternar entre los modos de imagen (predeterminado). Función configurable. ◆ Mantenga presionado para encender el iluminador (predeterminado). Función configurable.
	Vista en directo	◆ Presione para tomar una instantánea. ◆ Mantenga pulsado para empezar a grabar un vídeo. Pulse de nuevo para detener la grabación.
	Vista en directo	Pulse para entrar en el menú. **Nota** Presione ambos botones simultáneamente, pero presione  más rápido antes de presionar . Debido a hábitos personales, si se presiona  primero, puede activar accidentalmente la función de captura.

Nota Al explorar los menús, consulte los iconos y las indicaciones de la parte inferior de la pantalla para conocer la función de los tres botones.

Cargar con puerto USB-C

El cargador puede ser suministrado por el usuario. La fuente de alimentación deberá cumplir con los requisitos para SELV, PELV o ES1 según lo especificado en IEC 60364-4-41, y Um = 5 V.

Nota

- Si la cámara no está en uso durante un período prolongado y se descarga demasiado, se recomienda cargarla por al menos 30 minutos antes de encenderla.
- Se recomienda usar el cable USB incluido en el paquete para cargar y transferir datos.

Cargar con base de carga opcional (página 2-B)

La base de carga debe comprarse por separado. Consulte el manual de usuario para obtener instrucciones de instalación y cableado. La tensión de entrada de la base de carga debe cumplir el circuito de energía limitada (1)5 VCC, 2A (2)12 VCC-24 VCC, 2A.

Montaje de correa para el cuello y cordón (página 2-C, página 3-D)

Coloque la correa de cuello y el cordón retráctil para facilitar su transporte y evitar caídas accidentales.

Más herramientas e información

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Escanee el código QR para descargar la aplicación HIKMICRO Viewer, tomar instantáneas, grabar vídeos, etc.

Escanee este código para obtener el Manual de usuario.

Soporte técnico

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

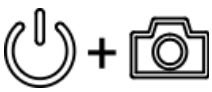
Aspeto (página 1-A)

N.º	Descrição	Função
1	Ecrã	Ver imagens e menus.
2	Botões de controlo	Utilizar a câmara.
3	Orifício para cordão	Colocar o cordão para facilitar o transporte.
4	Tampa da porta	Proteger a porta USB.
5	Porta USB Type-C	Carregamento e transmissão de dados.
6	Contactos de carregamento	Utilizar com base de carregamento opcional.
7	Lanterna	Lanterna de luz branca.
8	Lente térmica	Para imagens térmicas.
9*	Unidade de alcance a laser*	Medir a distância até aos alvos.
10*	Ponteiro a laser*	Indicar o alvo na medição
11*	Lente ótica*	Para imagens visuais.

Nota As partes marcadas com* só estão disponíveis para alguns modelos.

Funcionamento de botões

Botões	Estado do dispositivo	Função
	Dispositivo desligado	Prima 1 segundo para iniciar.

Botões	Estado do dispositivo	Função
	Visualização em direto	◆ Prima para voltar ao modo uniforme. ◆ Mantenha premido durante 3 segundos para bloquear os botões. Para desbloquear, mantenha premido durante 3 segundos. ◆ Mantenha premido mais de 6 segundos para desligar.
Fn	Dispositivo desligado	Prima para ligar/desligar a lanterna.
	Visualização em direto	◆ Prima para alternar entre os modos de imagem (predefinição). Função configurável. ◆ Mantenha premido para ligar a lanterna (predefinição). Função configurável.
	Visualização em direto	◆ Prima para tirar um instantâneo. ◆ Mantenha premido para começar a gravar um vídeo. Prima novamente para parar a gravação.
	Visualização em direto	Prima em conjunto para aceder ao menu. **Nota** Prima os dois botões em simultâneo, mas prima  mais rapidamente antes de premir . Devido a hábitos pessoais, se  for premido primeiro, a função de captura pode ser ativada acidentalmente.

Nota Ao navegar pelos menus, consulte os ícones e as

indicações na parte inferior do ecrã para saber a função dos três botões.

Carregar com a porta USB-C

O carregador pode ser fornecido pelo utilizador. A fonte de alimentação tem de estar em conformidade com os requisitos para SELV, PELV ou ES1, conforme especificado na norma IEC 60364-4-41, e Um = 5 V.

Nota

- Se a câmara não for utilizada por um longo período de tempo e estiver excessivamente descarregada, recomenda-se que seja carregada durante, pelo menos, 30 min antes de a ligar.
- Recomenda-se a utilização do cabo USB incluído na embalagem para o carregamento e a transferência de dados.

Carregar com a base de carregamento opcional (página 2-B)

A base de carregamento deve ser comprada em separado. Consulte o respetivo Manual do utilizador para obter instruções de instalação e ligação.
A tensão de entrada da base de carregamento deve cumprir o circuito de corrente limitada (1)5 VCC, 2A (2)12 VCC-24 VCC, 2A.

Montagem da correia de pescoço e do cordão (página 2-C, página 3-D)

Fixe a correia do pescoço e o cordão retrátil para facilitar o transporte e evitar quedas acidentais.

Mais ferramentas e informações

Leia o código QR para transferir a aplicação do HIKMICRO Viewer para visualização em direto, capturar instantâneos, gravar vídeos, etc.

Leia este código para obter o Manual do utilizador.

Suporte técnico

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

Descrizione (Pagina 1-A)

N.	Descrizione	Funzione
1	Schermo	Visualizza immagini e menu.
2	Pulsanti di controllo	Azionamento della termocamera.
3	Foro per cordino	Montaggio del cordino per trasportare con più facilità.
4	Copertura della porta	Protegge la porta USB.
5	Porta USB-C	Ricarica e trasmissione dati.
6	Contatti di ricarica	Da utilizzare con la base di ricarica opzionale.
7	Torcia	Torcia a luce bianca.
8	Obiettivo termico	Per immagini termiche.
9*	Unità di telemetria laser *	Misura la distanza dai bersagli.
10*	Puntatore laser *	Indica il bersaglio nella misurazione
11*	Obiettivo ottico*	Per l'imaging visivo.

Nota Le parti contrassegnate con * sono disponibili solo per alcuni modelli.

Funzionamento dei pulsanti

Pulsanti	Stato del dispositivo	Funzione
	Dispositivo spento	Premere 1 secondo per avviare.
	Vista live	◆ Premere per tornare alla modalità fluida. ◆ Tenere premuto per 3 secondi per bloccare i pulsanti. Per sbloccare, tenere premuto per 3 secondi. ◆ Tenere premuto per più di 6 secondi per spegnere.

Pulsanti	*Stato del dispositivo*	*Funzione*
Fn	Dispositivo spento	Premere per attivare/disattivare la torcia.
	Vista live	◆ Premere per cambiare modalità di visualizzazione (impostazione predefinita). Funzione configurabile. ◆ Tenere premuto per accendere la torcia (impostazione predefinita). Funzione configurabile.
	Vista live	◆ Premere per scattare una foto. ◆ Tenere premuto per iniziare a registrare un video. Premere di nuovo per interrompere la registrazione.
+	Vista live	Premere insieme per accedere al menu. **Nota** Premere entrambi i pulsanti contemporaneamente, ma premere più velocemente prima di premere . A causa delle abitudini personali, se si preme prima , potrebbe attivare accidentalmente la funzione di acquisizione.

Nota Durante la navigazione nei menu, fare riferimento alle icone e alle istruzioni visualizzate nella parte inferiore dello schermo per conoscere la funzione dei tre pulsanti.

Ricarica tramite porta USB-C

Il caricatore può essere messo a disposizione dall'utente.
L'alimentatore deve essere conforme ai requisiti SELV, PELV o ES1 come specificato nella norma IEC 60364-4-41 con Um = 5 V.

Nota

- Se la telecamera non viene utilizzata per un periodo prolungato e si è scaricata eccessivamente, si consiglia di ricaricarla per almeno 30 minuti prima di accenderla.
- Si consiglia di utilizzare il cavo USB incluso nella confezione sia per la ricarica che per il trasferimento dei dati.

Ricarica con base di ricarica opzionale (Pagina 2-B)

La base di ricarica deve essere acquistata separatamente. Per le istruzioni di installazione e cablaggio, consultare il manuale dell'utente.
la tensione di ingresso della base di ricarica deve corrispondere ai requisiti del circuito a bassa potenza (1)5 VCC, 2A (2)12 VCC-24 VCC, 2A.

Montaggio tracolla e cordino (Pagina 2-C, Pagina 3-D)

Fissare tracolla e cordino retraibile per un trasporto più semplice e per impedire cadute accidentali.

Altri strumenti e informazioni

Scansionare il codice QR per scaricare l'app HIKMICRO Viewer per visualizzazione live, catturare istantanee, registrare video, ecc.

Scansionare questo codice per scaricare il manuale dell'utente.

Assistenza tecnica

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

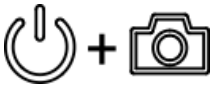
Vzhled (strana 1-A)

Č.	Popis	Funkce
1	Obrazovka	Slouží k prohlížení snímků a nabídek.
2	Ovládací tlačítka	Slouží k ovládání kamery.
3	Otvor pro lanko	Připojte lanko pro snadné přenášení.
4	Kryt portu	Slouží k ochraně USB portu.
5	Port USB typu C	Slouží k nabíjení a přenosu dat.
6	Nabíjecí kontakty	Používejte s volitelnou nabíjecí základnou.
7	Svítilna	Svítilna bílého světla.
8	Termoobjektiv	Pro tepelné snímkování.
9*	Laserová zaměřovací jednotka*	Slouží k měření vzdálenosti k cílům.
10*	Laserové ukazovátko*	Ukazuje cíl při měření
11*	Optický objektiv*	Slouží k vizuálnímu zobrazení.

Poznámka Části označené * jsou k dispozici pouze pro některé modely.

Používání tlačítek

Tlačítka	Stav zařízení	Funkce
	Zařízení VYPNUTO	Stisknutím 1 sekundu provedete spuštění.
	Živé zobrazení	◆ Stisknutím se vrátíte do měkkého režimu. ◆ Podržením po dobu 3 sekund zablokujete tlačítka. Pro odemčení podržte 3 sekundy. ◆ Podržením déle než 6 sekundy vypnete napájení.

Tlačítka	Stav zařízení	Funkce
	Zařízení VYPNUTO	Stisknutím ZAP/VYP svítilnu.
Fn	Živé zobrazení	◆ Stisknutím tlačítka přepněte režimy zobrazení (výchozí). Funkci lze konfigurovat. ◆ Podržením zapnete svítilnu (výchozí nastavení). Funkci lze konfigurovat.
	Živé zobrazení	◆ Stisknutím pořídíte jeden snímek. ◆ Podržením spustíte nahrávání videa. Opětovným stisknutím zastavíte nahrávání.
	Živé zobrazení	Stisknutím společně otevřete nabídku. **Poznámka** Stiskněte obě tlačítka současně, ale před stisknutím tlačítka  stiskněte rychleji tlačítko . Vzhledem k osobním zvyklostem může při stisknutí tlačítka  dojít k nechtěné aktivaci funkce snímání.

Poznámka Při procházení nabídek se řiďte ikonami a pokyny na obrazovce v dolní části obrazovky, kde najdete funkce jednotlivých tří tlačítek.

Nabíjení přes port USB-C

Nabíječku si může zajistit uživatel. Napájecí zdroj musí splňovat požadavky pro SELV, PELV nebo ES1, jak je specifikováno v normě IEC 60364-4-41, a Um = 5 V.

Poznámka

- Pokud se kamera delší dobu nepoužívá a je příliš vybitá, doporučujeme ji před zapnutím alespoň 30 minut nabíjet.
- Pro nabíjení i přenos dat se doporučuje používat kabel USB, který je součástí balení.

Nabíjení pomocí volitelné nabíjecí základny (strana 2-B)

Nabíjecí základnu je nutné zakoupit samostatně. Pokyny k instalaci a zapojení naleznete v návod k obsluze.
Vstupní napětí nabíjecí základny by mělo odpovídat omezenému napájecímu obvodu (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Upevnění na krk a šňůrku (strana 2-C, strana 3-D)

Připevněte popruh na krk a zatahovací lanko pro snadné přenášení a zabránění náhodnému pádu.

Další nástroje a informace

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Naskenujte QR kód a stáhněte si aplikaci HIKMICRO Viewer pro živé prohlížení, pořizování snímků, nahrávání videí atd.

Naskenujte tento kód a získejte návod k obsluze.

Technická podpora

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

Vzhľad (strana 1-A)

Č.	Popis	Funkcia
1	Obrazovka	Slúži na zobrazenie obrázkov a ponúk.
2	Ovládacie tlačidlá	Slúžia na ovládanie kamery.
3	Otvor na šnúrku	Slúži na namontovanie šnúrky na ľahké prenášanie.
4	Kryt portu	Slúži na ochranu USB portu.
5	Port USB typu C	Slúži na nabíjanie a prenos dát.
6	Nabíjacie kontakty	Slúžia na používanie s voliteľnou nabíjacou základňou.
7	Baterka	Baterka s bielym svetlom.
8	Termografický objektív	Na termálne zobrazovanie.
9*	Jednotka na dosahu lasera*	Slúži na meranie vzdialenosti k cieľom.
10*	Laserový ukazovateľ*	Slúži na označenie cieľa pri meraní
11*	Vizuálny objektív*	Slúži na optické zobrazovanie.

Poznámka Časti označené * sú dostupné iba pre niektoré modely.

Operácie tlačidlami

Tlačidlá	Stav zariadenia	Funkcia
	Zariadenie VYPNUTÉ	Stlačte na 1 sekundu na spustenie.

Tlačidlá	Stav zariadenia	Funkcia
	Živé zobrazenie	◆ Stlačením sa vrátite do plynulého režimu. ◆ Podržte 3 sekundy na uzamknutie tlačidiel. Na odomknutie podržte 3 sekundy. ◆ Podržaním dlhšie ako 6 sekundy vypnete napájanie.
Fn	Zariadenie VYPNUTÉ	Stlačením ZAPNETE/VYPNETE baterku.
	Živé zobrazenie	◆ Stlačením prepnete režimy zobrazenia (predvolené). Funkcia sa dá konfigurovať. ◆ Podržaním zapnete baterku (predvolené). Funkcia sa dá konfigurovať.
	Živé zobrazenie	◆ Stlačením urobíte jednu snímku. ◆ Podržaním spustíte nahrávanie videa. Opätovným stlačením zastavíte nahrávanie.
+	Živé zobrazenie	Súčasným stlačením prejdete do ponuky. **Poznámka** Stlačte naraz obe tlačidlá, ale pred stlačením tlačidla stlačte rýchlejšie tlačidlo . Ak sa z dôvodu osobných zvykov najskôr stlačí tlačidlo , môže sa náhodne aktivovať funkcia snímania.

Poznámka Pri prehliadaní ponúk sa riaďte ikonami a pokynmi na obrazovke v dolnej časti obrazovky, kde nájdete funkcie troch tlačidiel.

Nabíjanie cez port USB-C

Nabíjačku si môže zabezpečiť používateľ. Napájací zdroj musí spĺňať požiadavky pre SELV, PELV alebo ES1 podľa normy IEC 60364-4-41 a Um = 5 V.

Poznámka

- Ak sa kamera dlhší čas nepoužíva a je nadmerne vybitá, pred zapnutím sa odporúča nabíjať ju aspoň 30 minút.
- Na nabíjanie aj prenos údajov sa odporúča používať kábel USB, ktorý je súčasťou balenia.

Nabíjanie pomocou voliteľnej nabíjacej základne (strana 2-B)

Nabíjaciu základňu je potrebné zakúpiť samostatne. Pokyny na inštaláciu a zapojenie nájdete v jej návode na používanie. Vstupné napätie nabíjacej základne by malo spĺňať limitovaný energetický obvod (1)5 V jednosmer, 2A (2)12 V jednosmer -24 V jednosmer, 2A.

Pripevnenie remienka na krk a šnúrky (strana 2-C, strana 3-D)

Pripevnite remienok na krk a zasúvateľnú šnúrku pre ľahké prenášanie a zabránenie náhodným pádom.

Ďalšie nástroje a informácie

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Naskenujte QR kód a stiahnite si aplikáciu HIKMICRO Viewer na živé zobrazenie, snímanie snímok, nahrávanie videí atď.

Naskenujte tento kód a získajte návod na používanie.

Technická podpora

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

Elementy urządzenia (str. 1-A)

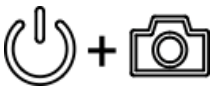
Nr	Opis	Funkcja
1	Ekran	Przeglądanie obrazów i menu.
2	Przyciski sterujące	Obsługa kamery.
3	Otwór na smycz	Zamontuj smycz, aby ułatwić przenoszenie.
4	Osłona portu	Ochrona port USB.
5	Port USB typu C	Ładowanie i transmisja danych.
6	Styki ładowania	Można stosować z opcjonalną stacją ładującą.
7	Latarka	Latarka z białym światłem.
8	Obiektyw termowizyjny	Obrazowanie termowizyjne
9*	Jednostka pomiaru laserowego*	Odmierzanie odległości do celów.
10*	Wskaźnik laserowy*	Wskazywanie celu pomiaru
11*	Obiektyw optyczny (światło widzialne)*	Do obrazowania wizualnego.

Uwaga Części oznaczone * są dostępne tylko dla niektórych modeli.

Funkcje przycisków

Przyciski	Stan urządzenia	Funkcja
	Włącznik urządzenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby uruchomić.

Przyciski	*Stan urządzenia*	*Funkcja*
	Podgląd na żywo	◆ Naciśnij, aby powrócić do trybu płynnego. ◆ Przytrzymaj przez 3 s, aby zablokować przyciski. Aby odblokować, przytrzymaj przez 3 s. ◆ Przytrzymaj dłużej niż 6 sekundy, aby wyłączyć zasilanie.
	Włącznik urządzenia	Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć latarkę.
Fn	Podgląd na żywo	◆ Naciśnij, aby zmienić tryb obrazu (domyślnie). Funkcja konfigurowalna. ◆ Przytrzymaj, aby włączyć latarkę (domyślnie). Funkcja konfigurowalna.
	Podgląd na żywo	◆ Naciśnij, aby wykonać jedno zdjęcie. ◆ Przytrzymaj, aby rozpocząć nagrywanie filmu. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie.

Przyciski	Stan urządzenia	Funkcja
	Podgląd na żywo	Naciśnij jednocześnie, aby wyświetlić menu. **Uwaga** Naciśnij oba przyciski jednocześnie, przy czym przycisk naciśnij szybciej niż przycisk . Ze względu na przyzwyczajenia użytkownika, jeśli najpierw zostanie naciśnięty przycisk , może to spowodować przypadkowe uruchomienie funkcji przechwytywania.

Uwaga Przeglądając menu, należy zwracać uwagę na ikony i komunikaty ekranowe u dołu ekranu, aby zapoznać się z funkcjami trzech przycisków.

Ładowanie przez port USB-C

Ładowarkę może dostarczyć użytkownik. Zasilacz musi spełniać wymagania SELV, PELV lub ES1 określone w normie IEC 60364-4-41 i Um = 5 V.

Uwaga

- Jeśli kamera nie była używana przez dłuższy czas i jest nadmiernie rozładowana, zaleca się ładowanie przez co najmniej 30 minut przed jej włączeniem.
- Zaleca się używanie kabla USB dołączonego do zestawu zarówno do ładowania, jak i przesyłania danych.

Ładowanie za pomocą opcjonalnej stacji ładującej (str. 2-B)

Stację ładującą należy zakupić osobno. Instrukcje dotyczące instalacji i okablowania znajdziesz w Podręczniku użytkownika.

Napięcie wejściowe stacji ładującej powinno być zgodne z ograniczonym obwodem energetycznym (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Mocowanie paska na szyję i smyczy (str. 2-C, str. 3-D)

Przymocuj pasek na szyję i wyciągane linki bezpieczeństwa, aby ułatwić przenoszenie i zapobiec przypadkowym upadkom.

Więcej narzędzi i informacje

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację HIKMICRO Viewer do podglądu na żywo, robienia zdjęć, nagrywania filmów itp.

Zeskanuj ten kod, aby pobrać podręcznik użytkownika.

Pomoc techniczna

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

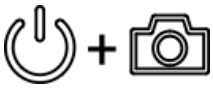
Megjelenés (Oldal: 1-A)

Sz.	Leírás	Funkció
1	Képernyő	Képek és menük megtekintése.
2	Vezérlőgombok	A kamera működtetése.
3	Nyakpántlyuk	Szerelje fel a nyakpántot a könnyű hordozás érdekében.
4	Portfedél	Az USB port védelme.
5	C típusú USB-port	Töltés és adatátvitel.
6	Töltőérintkezők	Opcionális töltőállomással történő használat.
7	Zseblámpa	Fehér fényű zseblámpa.
8	Hőérzékelő lencse	Hőképalkotáshoz.
9*	Lézeres távmérő egység*	Célpontok távolságának mérése.
10*	Lézeres irányzék*	Cél kijelölése a mérés során
11*	Optikai objektív*	Optikai képalkotáshoz.

Megjegyzés A * jelöléssel ellátott részek csak bizonyos modellekhez érhetők el.

Gombműveletek

Gombok	Eszközállapot	Funkció
	Eszköz KI	Nyomja 1 másodpercig az indításhoz.
	Élő nézet	◆ Nyomja meg a sima üzemmódba való visszatéréshez. ◆ Tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombok zárolásához. A feloldáshoz tartsa lenyomva 3 másodpercig. ◆ A kikapcsoláshoz tartsa nyomva több mint 6 másodpercig.
	Eszköz KI	Nyomja meg a zseblámpa be-/kikapcsolásához.

Gombok	Eszközállapot	Funkció
	Élő nézet	◆ Nyomja meg a képmód váltásához (alapértelmezett). Konfigurálható funkció. ◆ Tartsa nyomva a zseblámpa bekapcsolásához (alapértelmezett). Konfigurálható funkció.
	Élő nézet	◆ Nyomja meg egy pillanatfelvétel készítéséhez. ◆ Tartsa nyomva a videófelvétel elindításához. Nyomja meg újra a rögzítés leállításához.
	Élő nézet	Nyomja meg egyszerre a menü megnyitásához. **Megjegyzés** Nyomja meg egyszerre mindkét gombot, de az  gombot hamarabb, mint a  gombot. A személyes szokások miatt, ha a  gombot nyomja meg először, az véletlenül aktiválhatja a rögzítési funkciót.

Megjegyzés A menük böngészése során a képernyő alján található ikonok és a képernyőn megjelenő utasítások alapján tájékozódhat a három gomb funkciójáról.

Töltés USB-C porton keresztül

A töltőt a felhasználó biztosíthatja. A tápegységnek meg kell felelnie az IEC 60364-4-41 szabványban meghatározott SELV, PELV vagy ES1 követelményeknek, és Um = 5 V-nak kell lennie.

Megjegyzés

◆ Ha a fényképezőgépet hosszabb ideig nem használja, és az túlságosan lemerült,

ajánlott legalább 30 percig tölteni a bekapcsolás előtt.

- Ajánlott a csomagolásban található USB-kábelt használni mind a töltéshez, mind az adatátvitelhez.

Töltés opcionális töltőállomással (Oldal: 2-B)

A töltőállomást külön kell megvásárolni. A telepítési és bekötési utasításokat lásd a felhasználói kézikönyvben.
A külső töltő bemeneti feszültségének meg kell felelnie a korlátozott energiaáramkörnek (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Nyakszíj és nyakpánt felszerelése (Oldal: 2-C, Oldal: 3-D)

Csatlakoztassa a nyakpántot és a visszahúzható zsinórt a könnyű hordozáshoz és a véletlen esések megelőzéséhez.

További eszközök és információk

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Olvassa be a QR-kódot a HIKMICRO Viewer alkalmazás letöltéséhez, ha szeretné az élő nézetet alkalmazni, pillanatfelvételt készíteni, videót rögzíteni, stb.

A felhasználói kézikönyv eléréséhez olvassa be ezt a kódot.

Műszaki támogatás

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

Aspectul (Pagina 1-A)

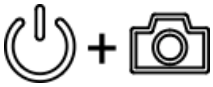
Nr.	Descriere	Funcţie
1	Ecranul	Vizualiza i imagini și meniuri.
2	Butoanele de comandă	Opera i camera.
3	Orificiu pentru șnur	Monta i șnurul pentru transport facil.
4	Capac de port	Proteja i portul USB.
5	Port USB de tip C	Încărcare și transmisie de date.
6	Puncte de contact pentru încărcare	Se utilizează cu baza de încărcare op ională.
7	Lanternă	Lanternă cu lumină albă.
8	Obiectiv termic	Pentru imagini termice.
9*	Unitate de ajustare laser*	Măsura i distan a până la inte.
10*	Indicator laser*	Indica i inta la măsurare
11*	Obiectiv optic*	Pentru imagine vizuală.

Notă Păr ile marcate cu * sunt disponibile doar pentru anumite modele.

Operațiuni cu butoane

Butoane	Stare dispozitiv	Funcţie
	Dispozitiv OPRIT	Apăsa i 1 secundă pentru a porni.

Butoane	*Stare dispozitiv*	*Funcţie*
	Vizualizare live	◆ Apăsați pentru a reveni la modul lin. ◆ Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a bloca butoanele. Pentru deblocare, țineți apăsat timp de 3 secunde. ◆ Țineți apăsat mai mult de 6 secunde pentru a opri.
Fn	Dispozitiv OPRIT	Apăsa i pentru PORNIRE/OPRIRE lanternă.
	Vizualizare live	◆ Apăsați pentru a schimba modul de afișare (implicit). Funcție configurabilă. ◆ Țineți apăsat pentru a porni lanterna (implicit). Funcție configurabilă.
	Vizualizare live	◆ Apăsați pentru a face un instantaneu. ◆ Țineți apăsat pentru a începe înregistrarea unui videoclip. Apăsați din nou pentru a opri înregistrarea.

Butoane	Stare dispozitiv	Funcţie
	Vizualizare live	Apăsa i simultan pentru a intra în meniu. **Notă** Apăsa i ambele butoane simultan, dar apăsa i mai repede înainte de a apăsa . Din cauza obiceiurilor personale, dacă apăsa i mai întâi, se poate activa accidental func ia de captură.

Notă Când răsfoi i meniurile, consulta i pictogramele și instruc iunile de pe ecran din partea de jos a ecranului pentru a afla func ia celor trei butoane.

Încărcarea cu portul USB-C

Încărcătorul poate fi furnizat de către utilizator. Sursa de alimentare trebuie să respecte cerin ele pentru SELV, PELV sau ES1, așa cum se specifică în IEC 60364-4-41, iar Um = 5 V.

Notă

- Dacă camera nu este utilizată o perioadă îndelungată și este descărcată excesiv, se recomandă încărcarea timp de cel puțin 30 de minute înainte de a o porni.
- Se recomandă utilizarea cablului USB inclus în pachet atât pentru încărcare, cât și pentru transferul de date.

Încărcarea cu baza de încărcare opțională (Pagina 2-B)

Baza de încărcare trebuie achizi ionată separat. Consulta i manualul de utilizare pentru instruc iuni de instalare și cablare.

Tensiunea de intrare a bazei de încărcare ar trebui să corespundă circuitului de energie limitată (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Montarea curelei de gât și șnurului (Pagina 2-C, Pagina 3-D)

Atașa i cureaua de gât și șnurul retractabil pentru a transporta ușor și pentru a preveni căderile accidentale.

Mai multe instrumente și informații

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Scana i codul QR pentru a descărca aplica ia HIKMICRO Viewer pentru vizualizare în timp real, captură de instantanee, înregistrare video etc.

Scana i acest cod pentru a vizualiza manualul de utilizare.

Asistență tehnică

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

Uiterlijk (pagina 1-A)

Nr.	Omschrijving	Functie
1	Scherm	Bekijk afbeeldingen en menu's.
2	Bedieningstoetsen	Bedien de camera.
3	Gaatje voor koord	Bevestig het koord voor draaggemak.
4	Poort beschermer	Bescherm de USB-poort.
5	Poort voor USB Type-C	Opladen en gegevensoverdracht.
6	Oplaadcontacten	Te gebruiken met optioneel oplaadstation.
7	Fakkel	Witte zaklamp.
8	Thermische lens	Voor thermische beeldvorming.
9*	Laserafstandsmeter*	Meet de afstand tot doelen.
10*	Laserpointer*	Geef het doel aan bij het meten
11*	Visuele lens*	Voor visuele beeldvorming.

Opmerking De onderdelen gemarkeerd met * zijn alleen beschikbaar voor sommige modellen.

Knopbewerkingen

Knoppen	Apparaatstatus	Functie
	Apparaat UIT	Druk 1 seconde om op te starten.

Knoppen	Apparaatstatus	Functie
	Liveweergave	◆ Druk op deze knop om terug te keren naar de vloeiende modus. ◆ Hou 3 s ingedrukt om de knoppen te vergrendelen. Om te ontgrendelen, hou 3 s ingedrukt. ◆ Houd de knop langer dan 6 seconden ingedrukt om uit te schakelen.
	Apparaat UIT	Drukken om zaklamp in of uit te schakelen.
	Liveweergave	◆ Druk op om van beeldmodus te wisselen (standaard). Functie configureerbaar. ◆ Houd ingedrukt om de zaklamp in te schakelen (standaard). Functie configureerbaar.
	Liveweergave	◆ Druk om één momentopname te maken. ◆ Houd ingedrukt om een video-opname te starten. Houd opnieuw ingedrukt om de opname te stoppen.

Knoppen	Apparaatstatus	Functie
+	Liveweergave	Druk samen om het menu te openen. **Opmerking** Druk gelijktijdig op beide knoppen, maar druk eerst op voordat u op drukt. Als vanwege persoonlijke gewoontes eerst wordt ingedrukt, dan kan de opnamefunctie per ongeluk geactiveerd worden.

Opmerking Wanneer u door de menu's bladert, raadpleeg de pictogrammen en schermaanwijzingen onder aan het scherm voor informatie over de functie van de drie knoppen.

Opladen met USB-C-poort

De lader mag door de gebruiker worden geleverd. De voeding moet voldoen aan de eisen voor SELV, PELV of ES1, zoals gespecificeerd in IEC 60364-4-41, en Um = 5 V.

Opmerking

- Als de camera gedurende lange tijd niet in gebruik is en volledig is ontladen, wordt u aanbevolen om deze ten minste 30 minuten op te laden voordat u deze inschakelt.
- U wordt aanbevolen de meegeleverde USB-kabel in het pakket te gebruiken voor zowel het opladen als de gegevensoverdracht.

Opladen met optioneel oplaadstation (pagina 2-B)

Het oplaadstation dient apart aangeschaft te worden. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor installatie- en bedradingsinstructies.

De ingangsspanning van het oplaadstation moet voldoen aan het beperkte energiecircuit (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Nekband- en koordmontage (pagina 2-C, pagina 3-D)

Bevestig de nekband en het intrekbare valkoord voor draaggemak en om onbedoeld vallen te voorkomen.

Meer instrumenten en informatie

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Scan de QR-code om de HIKMICRO Viewer-app te downloaden voor liveweergave, het vastleggen van beelden, het opnemen van video's, enz.

Scan deze code om de gebruikershandleiding te ontvangen.

Technische ondersteuning

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

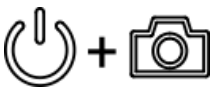
Udseende (side 1-A)

Nr.	Beskrivelse	Funktion
1	Skærm	Se billeder og menuer.
2	Kontrolknapper	Betjen kameraet.
3	Hul til snor	Fastgør snoren for let at bære enheden.
4	Portdæksel	Beskyt USB-porten.
5	USB Type-C-port	Opladning og dataoverførsel.
6	Ladekontakter	Brug med valgfri ladestation.
7	Lommelygte	Lommelygte med hvidt lys.
8	Termisk objektiv	Til termisk billedbehandling.
9*	Laserrækkevidde-enhed*	Mål afstanden til målene.
10*	Laserpointer*	Angiv målet i målingen
11*	Visuelt objektiv*	Til optisk billeddannelse.

Bemærk De dele, der er markeret med * er kun tilgængelige for nogle modeller.

Knapbetjeninger

Knapper	Enhedsstatus	Funktion
	Enhed SLUKKET (OFF)	Start ved at trykke på knappen i 1 sekund.
	Livevisning	◆ Tryk for at vende tilbage til problemfri tilstand. ◆ Hold i 3 sekunder for at låse knapperne. Hold nede i 3 sekunder for at låse op. ◆ Hold inde i mere end 6 sekunder for at slukke.

Knapper	Enhedsstatus	Funktion
	Enhed SLUKKET (OFF)	Tryk på ON/OFF for at slukke lommelygten.
Fn	Livevisning	◆ Tryk på for at skifte visningstilstande (standard). Funktionen er konfigurerbar. ◆ Hold nede for at tænde lommelygten (standard). Funktionen er konfigurerbar.
	Livevisning	◆ Tryk for at tage et snapshot. ◆ Hold nede for at starte videooptagelse. Tryk igen på for at stoppe optagelsen.
	Livevisning	Tryk sammen for at åbne menuen. **Bemærk** Tryk på begge knapper samtidig, men tryk hurtigere på , før du trykker på . På grund af personlige vaner kan , hvis der trykkes på B først, ved et uheld aktivere optagelsesfunktionen.

Bemærk Når du gennemser menuerne, skal du se ikonerne og skærmmeddelelserne nederst på skærmen for at se de tre knappers funktion.

Oplad med USB-C-port

Opladeren kan leveres af brugeren. Strømforsyningen skal overholde kravene til SELV, PELV eller ES1 som specificeret i IEC 60364-4-41, og Um = 5 V.

Bemærk

◆ Hvis kameraet ikke har været i brug i en længere periode og er over-afladet, anbefales det at oplade det i mindst 30 minutter, før det tændes.

- Det anbefales at bruge det USB-kabel, der følger med i pakken, til både opladning og dataoverførsel.

Oplad med valgfri ladestation (side 2-B)

Ladestationen skal købes separat. Se brugervejledningen for installations- og ledningsføring.
Opladningsfodens indgangsstrøm skal passe til det begrænsede energikredsløb (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Halsrem og montering af snor (side 2-C, side 3-D)

Påsæt halsrem og den tilbagetrækkelige snor for at gøre den let at bære og for at forhindre tab ved uheld.

Flere værktøjer og oplysninger

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Scan QR-koden for at hente HIKMICRO Viewer App til livevisning, snapshots, videooptagelse osv.

Scan denne kode for at hente brugervejledningen.

Teknisk support

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

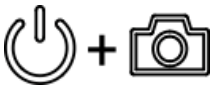
Utseende (side 1–A)

Nr.	Beskrivelse	Virkemåte
1	Skjerm	Se bilder og menyer.
2	Kontrollknapper	Betjen kameraet.
3	Hull for snor	Fest snoren for enkel bæring.
4	Portdeksel	Beskytt USB-porten.
5	USB Type C-port	Lading og dataoverføring.
6	Ladekontakter	Bruk med valgfri ladestasjon.
7	Lommelykt	Hvit lysfakkel.
8	Termisk linse	For termiske bilder.
9*	Laseravstandsenhet*	Mål avstanden til målene.
10*	Laserpeker*	Angi målet i målingen
11*	Visuell linse*	For visuell avbildning.

Merk Delene merket med * er kun tilgjengelige for noen modeller.

Betjening av knappene

Knapper	Status for enhet	Virkemåte
	Enhet AV	Trykk 1 sekund for å starte opp.
	Direktevisning	◆ Trykk for å gå tilbake til jevn-modus. ◆ Hold i 3 sekunder for å låse knappene. For å låse opp, hold inne i 3 sekunder. ◆ Hold i mer enn 6 sekunder for å slå av.
	Enhet AV	Trykk for å slå lommelykten PÅ/AV.

Knapper	Status for enhet	Virkemåte
	Direktevisning	◆ Trykk for å bytte bildemodus (standard). Funksjonen er konfigurerbar. ◆ Hold inne for å slå på lommelykten (standard). Funksjonen er konfigurerbar.
	Direktevisning	◆ Trykk for å ta ett øyeblikksbilde. ◆ Hold inne for å starte et videoopptak. Trykk én gang til for å stoppe opptaket.
	Direktevisning	Trykk sammen for å gå inn i menyen. **Merk** Trykk på begge knappene samtidig, men trykk  raskere før du trykker på . På grunn av personlige vaner kan det hende at opptaksfunksjonen aktiveres ved et uhell hvis du trykker på  først.

Merk

Når du blar gjennom menyene, se ikonene og skjermmeldingene nederst på skjermen for å se funksjonen til de tre knappene.

Lad med USB-C-port

Laderen kan leveres av brukeren. Strømforsyningen skal overholde kravene for SELV, PELV eller ES1 som spesifisert i IEC 60364-4-41, og Um = 5 V.

Merk

◆ Hvis kameraet ikke er i bruk over en lengre periode og er overutladet, anbefales det å lade i minst 30 minutter før du slår det på.

- Det anbefales å bruke USB-kabelen som følger med i emballasjen for både lading og dataoverføring.

Lad med valgfri ladestasjon (side 2-B)

Ladestasjonen bør kjøpes separat. Se brukerhåndboken for installasjons- og koblingsinstruksjoner.
Inngangsspenningen til ladebasen skal tilsvare den begrensede energikretsen (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Montering av halsstropp og snor (side 2-C, side 3-D)

Fest halsstroppen og den uttrekkbare snoren for enkel bæring og for å forhindre utilsiktet fall.

Flere verktøy og mer informasjon

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Skann QR-koden for å laste ned HIKMICRO Viewer-appen for direktevisning, å ta øyeblikksbilder, å spille inn videoer osv.

Skann denne koden for å få brukerhåndboken.

Teknisk støtte

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

Ulkonäkö (sivu 1-A)

Nro	Kuvaus	Toiminto
1	Näyttö	Katso kuvia ja valikoita.
2	Ohjauspainikkeet	Käytä kameraa.
3	Kantohihnan reikä	Kiinnitä kantohihna mukana kuljettamisen helpottamiseksi.
4	Portin kansi	Suojaa USB-portti.
5	USB Type-C -liitäntä	Lataus ja tiedonsiirto.
6	Latausliittimet	Käytä valinnaisen latausalustan kanssa.
7	Taskulamppu	Taskulamppu valkoisella valolla.
8	Lämpölinssi	Lämpökuvantamiseen.
9*	Laseralueen mittaus*	Mittaa etäisyys kohteisiin.
10*	Laserosoitin*	Osoita mittauskohde
11*	Visuaalinen objektiivi*	Visuaalista kuvantamista varten.

Huomautus Osat, jotka on merkitty tähdellä * ovat saatavilla vain joihinkin malleihin.

Painiketoiminnot

Painikkeet	Laitteen tila	Toiminto
	Laite OFF	Käynnistä painamalla 1 sekunti.
	Live-näkymä	◆ Palaa sujuvaan tilaan painamalla. ◆ Lukitse painikkeet pitämällä painettuna 3 sekuntia. Avataksesi lukituksen, pidä painettuna 3 sekuntia. ◆ Pidä painettuna yli 6 sekuntia virran katkaisemiseksi.

Painikkeet	Laitteen tila	Toiminto
	Laite OFF	Kytke taskulamppu ON/OFF painamalla.
Fn	Live-näkymä	◆ Vaihda kuvatila painamalla (oletus). Toiminto määritettävissä. ◆ Pidä painettuna sytyttääksesi taskulampun (oletus). Toiminto määritettävissä.
	Live-näkymä	◆ Ota yksi kuva painamalla. ◆ Aloita videon tallennus pitämällä painettuna. Pysäytä tallennus painamalla uudelleen.
+	Live-näkymä	Siirry valikkoon painamalla yhdessä. **Huomautus** Paina molempia painikkeita samanaikaisesti, mutta paina -painiketta nopeammin ennen -painikkeen painamista. Henkilökohtaisista tavoista johtuen -painikkeen painaminen ensin saattaa vahingossa aktivoida kaappaustoiminnon.

Huomautus Kun selaat valikoita, katso näytön alareunassa olevista kuvakkeista ja kehotteista kolmen painikkeen toiminnot.

Lataa USB-C-portilla

Käyttäjä voi toimittaa laturin. Virtalähteen on oltava standardin IEC 60364-4-41 mukainen SELV-, PELV- tai ES1-jännitevaatimusten mukainen, ja Um = 5 V.

Huomautus

- Jos kameraa ei käytetä pitkään aikaan ja se on ylipurkautunut, on suositeltavaa ladata sitä vähintään 30 minuuttia ennen virran kytkemistä.
- Suosittelemme käyttämään pakkauksen mukana toimitettavaa USB-kaapelia sekä lataamiseen että tiedonsiirtoon.

Lataa valinnaisella latausalustalla (sivu 2-B)

Latausalusta on ostettava erikseen. Katso asennus- ja kytkentäohjeet sen käyttöoppaasta.
Tulojännitteen on vastattava rajoitetulle virtapiirille (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A asetettuja vaatimuksia.

Kaulahihna ja kantonauhan kiinnitys (sivu 2-C, sivu 3-D)

Kiinnitä kaulahihna ja sisäänvedettävä kantohihna helpottaaksesi mukana kuljettamista ja estääksesi putoamiset.

Lisää työkaluja ja tietoja

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Skannaa QR-koodi ja lataa HIKMICRO Viewer -sovellus live-näkymälle, tilannekuvien ottamiselle, videoiden nauhoittamiselle jne.

Skannaa tämä koodi saadaksesi käyttöoppaan.

Tekninen tuki

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

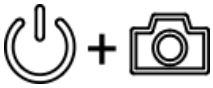
Utseende (sida 1-A)

Nr.	Beskrivning	Funktion
1	Display	Visa bilder och menyer.
2	Kontrollknappar	Använd kameran.
3	Hål för snodd	Montera snodden för att enkelt kunna bära.
4	Portskydd	Skydda USB-porten.
5	USB typ C-port	Laddning och dataöverföring.
6	Laddningskontakter	Använd med frivillig laddningsbas.
7	Ficklampa	Vitt ljus-ficklampa.
8	Värmeobjektiv	För termiska bilder.
9*	Laseravståndsenhet*	Mät avståndet till målen.
10*	Laserpekare*	Ange målet vid mätning
11*	Bildobjektiv*	För optisk avbildning.

Obs! Delarna markerade med * är endast tillgängliga för vissa modeller.

Knappfunktioner

Knappar	Enhetens status	Funktion
	Enheten AV	Tryck på knappen i 1 sekund för att starta.
	Realtidsvisning	◆ Tryck för att återgå till mjukt läge. ◆ Håll intryckt i 3 sekunder för att låsa knapparna. Håll intryckt i 3 sekunder för att låsa upp. ◆ Håll intryckt i fler än 6 sekunder för att stänga av.
	Enheten AV	Tryck för att slå PÅ/AV ficklampan.

Knappar	*Enhetens status*	*Funktion*
	Realtidsvisning	◆ Tryck för att ändra bildläge (standard). Funktion konfigurerbar. ◆ Håll nere för att tända ficklampan (standard). Funktion konfigurerbar.
	Realtidsvisning	◆ Tryck för att ta en ögonblicksbild. ◆ Håll nedtryckt för att börja spela in en video. Tryck igen för att stoppa inspelningen.
	Realtidsvisning	Tryck samman för att öppna menyn. **Obs!** Tryck på båda knapparna samtidigt men tryck på  innan du trycker på . På grund av personliga vanor kan det hända att bildtagningsfunktionen aktiveras av misstag om du trycker på  först.

Obs! Se ikonerna och skärmmeddelandena längst ner på skärmen för att se hur de tre knapparna fungerar när du bläddrar i menyerna.

Ladda med USB-C-port

Laddaren kan tillhandahållas av användaren. Strömförsörjningen ska uppfylla kraven för SELV, PELV eller ES1 enligt IEC 60364-4-41, och Um = 5 V.

Obs!

- Om kameran inte används under en längre period och är mycket urladdad rekommenderas att den laddas i minst 30 minuter innan den slås på.
- Det rekommenderas att du använder den medföljande USB-kabeln i förpackningen för både laddning och dataöverföring.

Ladda med frivillig laddningsbas (sida 2-B)

Laddningsbasen bör köpas separat. Se dess bruksanvisning för installations- och kopplingsinstruktioner.
Ingångsspänningen på laddningsbasen bör uppfylla den begränsade energikretsen (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A.

Montering av halsrem och snodd (sida 2-C, sida 3-D)

Fäst nackremmen och den indragbara snodden för enkel bäring och för att förhindra oavsiktliga fall.

Fler verktyg och mer information

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Skanna QR-koden för att ladda ned appen HIKMICRO Viewer för direktvisning, ta ögonblicksbilder, spela in video, osv.

Skanna denna kod för att hämta bruksanvisningen.

Teknisk support

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

Внешний вид (страница 1-A)

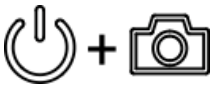
№	Описание	Функционирование
1	Экран	Просмотр изображений и меню.
2	Кнопки управления	Управление камерой.
3	Отверстие для шнурка	Крепление шнурка для удобной переноски.
4	Заглушка для порта	Защита USB-порта.
5	Порт USB Type-C	Зарядка и передача данных.
6	Контакты для зарядки	Использование с дополнительной зарядной станцией.
7	Осветитель	Осветитель белого света.
8	Тепловизионный объектив	Для получения тепловизионных изображений.
9*	Лазер-дальномер*	Измерение расстояния до целей.
10*	Лазерная указка*	Указание цели в измерении
11*	Оптический объектив*	Для оптических изображений.

Примечание Детали, отмеченные знаком *, доступны только для некоторых моделей.

Операции кнопок

Кнопки	Состояние устройства	Функционирование
⏻	Устройство ВЫКЛЮЧЕНО	Нажмите на 1 секунду для запуска.

Кнопки	Состояние устройства	Функционирование
	Просмотр в реальном времени	◆ Нажмите, чтобы вернуться режим сглаживания. ◆ Удерживайте в течение 3 секунд, чтобы заблокировать кнопки. Для разблокировки удерживайте в течение 3 секунд. ◆ Удерживайте более 6 секунд, чтобы выключить устройство.
Fn	Устройство ВЫКЛЮЧЕНО	Нажмите, чтобы ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ осветитель.
	Просмотр в реальном времени	◆ Нажимайте, чтобы переключать режимы изображения (по умолчанию). Настраиваемая функция. ◆ Удерживайте, чтобы включить осветитель (по умолчанию). Настраиваемая функция.
	Просмотр в реальном времени	◆ Нажмите, чтобы сделать один снимок. ◆ Удерживайте, чтобы начать запись видео. Нажмите еще раз для остановки записи.

Кнопки	Состояние устройства	Функционирование
	Просмотр в реальном времени	Нажмите вместе, чтобы войти в меню. **Примечание** Нажмите обе кнопки одновременно, но кнопку  чуть быстрее, чем кнопку . Из-за личных привычных действий, если нажать кнопку  первой, это может случайно активировать функцию съемки.

Примечание При просмотре меню ознакомьтесь со значками и подсказками в нижней части экрана, чтобы узнать о функциях этих трех кнопок.

Зарядка через порт USB-C

Зарядное устройство может быть предоставлено пользователем. Источник питания должен соответствовать требованиям SELV, PELV или ES1, указанным в стандарте IEC 60364-4-41, при этом Um = 5 В.

Примечание

- Если камера долгое время не использовалась и сильно разряжена, то перед включением рекомендуется поставить ее на зарядку не менее чем на 30 минут.
- Для зарядки и передачи данных рекомендуется использовать USB-кабель, входящий в комплект.

Зарядка с помощью дополнительной зарядной станции (страница 2-B)

Зарядную станцию необходимо приобретать отдельно.

Инструкции по установке и подключению см. в руководстве пользователя.
Входное напряжение зарядной станции должно соответствовать цепи ограниченной энергии (1)5 В пост. тока, 2 А (2)12 В пост. тока-24 В пост. тока, 2 А.

Крепление шейного ремня и шнурка (страница 2-C, страница 3-D)

Прикрепите шейный ремень и втягивающийся шнурок для обеспечения удобной переноски, а также для предотвращения случайного падения.

Дополнительные инструменты и сведения

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Для загрузки приложения HIKMICRO Viewer для просмотра в реальном времени, создания снимков, записи видео и т. д. необходимо отсканировать QR-код.

Отсканируйте данный код, чтобы получить доступ к руководству пользователя.

Техническая поддержка

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

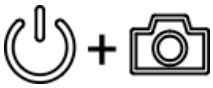
Görünüm (Sayfa 1-A)

No.	Açıklama	Fonksiyon
1	Ekran	Resimleri ve menüleri görüntüleyin.
2	Kontrol Düğmeleri	Kamerayı çalıştırın.
3	Boyun Askısı Deliği	Kolay taşıma için askı ipini monte edin.
4	Bağlantı Noktası Kapağı	USB bağlantı noktasını koruyun.
5	USB Type-C Bağlantı Noktası	Şarj ve veri iletimi.
6	Şarj Temas Noktaları	Opsiyonel şarj ayaklığıyla birlikte kullanın.
7	Fener	Beyaz ışıklı fener.
8	Termal Lens	Termal görüntüleme için.
9*	Lazerle Mesafe Ölçme Ünitesi*	Hedeflere olan mesafeyi ölçün.
10*	Laser Pointer*	Ölçümde hedefi belirtin
11*	Optik Lens*	Optik görüntüleme için.

Not * ile işaretlenen parçalar sadece bazı modellerde mevcuttur.

Düğme İşlemleri

Düğmeler	Cihaz Durumu	Fonksiyon
	Cihaz OFF	Başlatmak için 1 saniye basın.
	Canlı Görüntüleme	◆ Düz moda dönmek için basın. ◆ Tuşları kilitlemek için 3 sn basılı tutun. Kilidi açmak için 3 sn basılı tutun. ◆ Kapatmak için 6 saniyeden uzun basılı tutun.
Fn	Cihaz OFF	Feneri ON/OFF duruma almak için basın.

Düğmeler	Cihaz Durumu	Fonksiyon
	Canlı Görüntüleme	◆ Görüntü modlarını değiştirmek için basın (varsayılan). İşlev yapılandırılabilir. ◆ Feneri açmak için basılı tutun (varsayılan). İşlev yapılandırılabilir.
	Canlı Görüntüleme	◆ Bir anlık görüntü almak için basın. ◆ Videoyu kaydetmeye başlamak için basılı tutun. Kaydı durdurmak için tekrar basın.
	Canlı Görüntüleme	Menüye girmek için birlikte basın. **Not** Her iki tuşa aynı anda basın, ancak  tuşuna basmadan önce tuşuna daha hızlı basın. Kişisel alışkanlıklar nedeniyle, önce  tuşuna basılırsa, yanlışlıkla çekim işlevi etkinleştirilebilir.

Not Menülerde gezinirken, üç düğmenin işlevi için ekranın alt kısmındaki simgelere ve ekran istemlerine bakın.

USB-C Bağlantı Noktası ile şarj edin

Şarj cihazı kullanıcı tarafından temin edilebilir. Güç kaynağı, IEC 60364-4-41'de belirtilen SELV, PELV veya ES1 gereksinimlerine ve Um = 5 V değerine uygun olmalıdır.

Not

- Kamera uzun bir süre kullanımda değilse ve aşırı boşalmışsa, kamerayı açmadan önce en az 30 dk süreyle şarj etmek önerilir.
- Hem şarj hem de veri transferi için pakette bulunan USB kablosunu kullanmak önerilir.

İsteğe Bağlı Şarj Ayaklığı ile Şarj (Sayfa 2-B)

Şarj ayağının ayrıca satın alınması gerekmektedir. Kurulum ve kablolama talimatları için kullanım kılavuzuna bakın.
Şarj tabanının giriş voltajı, sınırlı enerji devresine (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A uygun olmalıdır.

Boyun Askısı ve Askının Takılması (Sayfa 2-C, Sayfa 3-D)

Kolay taşıma ve kazara düşmeleri önlemek için boyun askısını ve toplanır askı ipini takın.

Daha Fazla Araç ve Bilgi

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Canlı görüntüleme, anlık görüntüler yakalama, videolar kaydetme vb. için HIKMICRO Viewer Uygulamasını indirmek üzere QR kodunu taratın.

Kullanım kılavuzunu almak için bu kodu tarayın.

Teknik Destek

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

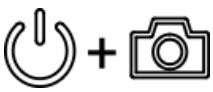
外観（1-Aページ）

番号	説明	機能
1	画面	画像とメニューを表示します。
2	操作ボタン	カメラを操作します。
3	ストラップホール	持ち運びやすいようにストラップを取り付けます。
4	ポートカバー	USB ポートを保護します。
5	USB Type-C ポート	充電とデータ転送。
6	充電用コンタクト	オプションの充電ベースと一緒に使用します。
7	トーチ	白色光のトーチ。
8	サーマルレンズ	サーモグラフィ用。
9*	レーザー測距ユニット*	ターゲットまでの距離を測定します。
10*	レーザーポインター*	測定対象を示します
11*	ビジュアルレンズ*	可視画像用。

注意 *でマークされた部品は一部のモデルでのみ利用可能です。

ボタン操作

ボタン	デバイスの状態	機能
	デバイスオフ	1 秒押すと起動します。

ボタン	デバイスの状態	機能
	ライブビュー	◆ 押すとスムーズモードに戻ります。 ◆ 3 秒間長押しするとボタンがロックされます。ロックを解除するには、3 秒間長押しします。 ◆ 6 秒以上押し続けると電源が切れます。
	デバイスオフ	押すとトーチのオン/オフが切り替わります。
	ライブビュー	◆ 押すと画像モードが切り替わります（デフォルト）。機能設定可能。 ◆ 押し続けるとトーチがオンになります（デフォルト）。機能設定可能。
	ライブビュー	◆ 押すとスナップショットが 1 枚撮影されます。 ◆ 押し続けるとビデオの録画が開始されます。再度押すと、録画を停止します。
	ライブビュー	一緒に押すとメニューに入ります。 **注意** 両方のボタンを同時に押します。ただし、を押す前にを素早く押します。個人の習慣により、を最初に押すと、誤ってキャプチャ機能がアクティブになる場合があります。

注意

メニューを閲覧する際は、画面下部のアイコンと画面プロンプトを参照して 3 つのボタンの機能を確認してください。

USB-Cポートで充電

充電器はユーザーが用意することもできます。電源は、IEC 60364-4-41 に規定される SELV、PELV または ES1 の要件を満たし、Um = 5 V である必要があります。

注意

- カメラを長期間使用せずに過放電した場合は、電源をオンにする前に少なくとも 30 分間充電することをお勧めします。
- 充電とデータ転送には、パッケージに付属の USB ケーブルを使用することをお勧めします。

オプションの充電ベースで充電する（2-Bページ）

充電ベースは別途ご購入ください。取り付けおよび配線手順については、ユーザーマニュアルを参照してください。
充電台の入力電圧は、制限エネルギー回路 (1)5 VDC、2A (2)12 VDC-24 VDC、2A を満たす必要があります。

ネックストラップとストラップの取り付け（2-Cページ、3-Dページ）

ネックストラップや収納式のランヤードを取り付けると、持ち運びがしやすくなり、誤って落下させることも防止できます。

その他のツールと情報

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

QR コードをスキャンして HIKMICRO Viewer アプリをダウンロードし、ライブビュー、スナップショット撮影、動画撮影などを行います。

このコードをスキャンしてユーザーマニュアルを入手します。

テクニカルサポート

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

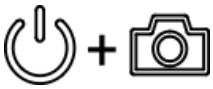
외관(1페이지-A)

번호	설명	기능
1	화면	이미지와 메뉴를 확인합니다.
2	제어 버튼	카메라를 작동합니다.
3	랜야드 홀	휴대가 용이하도록 랜야드를 장착합니다.
4	포트 커버	USB 포트를 보호합니다.
5	USB Type-C 포트	충전하고 데이터를 전송합니다.
6	충전 접점	옵션 충전 베이스와 함께 사용합니다.
7	토치	백색광 토치입니다.
8	열화상 렌즈	열화상 이미지용입니다.
9*	레이저 추적 단위*	대상까지의 거리를 측정합니다.
10*	레이저 포인터*	측정 시 대상 표시
11*	실화상 렌즈*	실화상 이미지용입니다.

참고 *로 표시된 부품은 일부 모델에서만 사용 가능합니다.

버튼 작업

버튼	장비 상태	기능
	장치 꺼짐	1 초 눌러 시작합니다.
	실시간 보기	◆ 스무스 모드로 돌아가려면 누릅니다. ◆ 버튼을 잠그려면 3 초간 누르십시오. 잠금 해제하려면 3 초간 누르십시오. ◆ 전원을 끄려면 6 초 이상 누릅니다.
	장치 꺼짐	토치를 켜거나 끄려면 누릅니다.
	실시간 보기	◆ 이미지 모드(기본값)를 전환하려면 누릅니다. 기능은 구성 가능합니다. ◆ 토치를 켜려면 길게 누릅니다(기본값). 기능은 구성 가능합니다.

버튼	장비 상태	기능
	실시간 보기	◆ 스냅샷을 찍으려면 누릅니다. ◆ 비디오 녹화를 시작하려면 길게 누릅니다. 다시 눌러 녹화를 중지합니다.
	실시간 보기	함께 눌러 메뉴로 이동합니다. 참고 두 버튼을 동시에 누르되,  를 누르기 전에  를 더 빠르게 누르십시오. 개인적인 습관으로 인해  를 먼저 누르면 실수로 캡처 기능이 활성화될 수 있습니다.

참고 메뉴를 탐색할 때, 화면 하단의 아이콘과 화면 안내를 참조하여 세 개 버튼의 기능을 확인하십시오.

USB-C 포트로 충전

충전기는 사용자가 제공할 수 있습니다. 전원 공급 장치는 IEC 60364-4-41 에 명시된 SELV, PELV 또는 ES1 요구 사항을 준수해야 하며 Um = 5V 입니다.

참고
- 카메라를 장시간 사용하지 않고 과방전된 경우 전원을 켜기 전에 30 분 이상 충전하는 것이 좋습니다.
- 충전과 데이터 전송 모두 패키지에 포함된 USB 케이블을 사용하는 것이 좋습니다.

옵션 충전 베이스로 충전(2페이지-B)

충전 베이스는 별도로 구매해야 합니다. 설치 및 배선 지침은 사용 설명서를 참조하세요.

충전 베이스의 입력 전압은 제한된 에너지 회로(1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A) 를 충족해야 합니다.

목 스트랩 및 랜야드 장착(2페이지-C, 3페이지-D)

목 스트랩과 리트랙터블 랜야드를 부착하여 휴대가 용이하고 실수로 넘어지지 않도록 합니다.

도구 및 정보 더 보기

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

QR 코드를 스캔하여 HIKMICRO Viewer 앱을 다운로드하여 실시간 보기, 스냅샷 캡처, 비디오 녹화 등 기능을 사용할 수 있습니다.

이 코드를 스캔하여 사용 설명서를 가져오십시오.

기술 지원

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

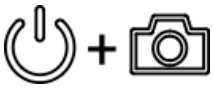
外觀（第 1 頁–A）

編號	說明	功能
1	螢幕	檢視影像和選單。
2	控制按鈕	操作相機。
3	掛繩孔	安裝掛繩，方便攜帶。
4	連接埠護蓋	保護 USB 連接埠。
5	USB Type-C 連接埠	充電和資料傳輸。
6	充電觸點	搭配選購的充電底座使用。
7	手電筒	白光手電筒。
8	熱像鏡頭	用於熱成像。
9*	雷射測距裝置*	測量到目標的距離。
10*	雷射筆*	指出測量中的目標
11*	視覺鏡頭*	用於視覺成像。

注意事項 標有*的零件僅適用於部分型號。

按鈕操作

按鈕	裝置狀態	功能
	裝置關閉	按 1 秒即可啟動。
	即時預覽	◆ 按下可返回流暢模式。 ◆ 按住 3 秒鎖定按鈕。按住 3 秒即可解鎖。 ◆ 按住 6 秒以上即可關機。
	裝置關閉	按下即可開啟/關閉手電筒。
	即時預覽	◆ 按下即可切換影像模式（預設）。功能可設定。 ◆ 按住即可開啟手電筒（預設）。功能可設定。

按鈕	裝置狀態	功能
	即時預覽	◆ 按下可拍攝一張快照。 ◆ 按住即可開始錄製影片。再次按下即可停止錄製。
	即時預覽	同時按下即可進入選單。 **注意事項** 同時按下兩個按鈕，但先快速按下  按鈕，再按下  按鈕。由於個人習慣，如果先按下  按鈕，可能會意外啟用拍攝功能。

注意事項 瀏覽選單時，三個按鈕的功能請參考螢幕底部的圖示和螢幕提示。

使用 USB-C 連接埠充電

使用者可自備充電器。電源應符合 IEC 60364-4-41 中規定的 SELV、PELV 或 ES1 的要求，且 Um = 5 V。

注意事項

- 如果攝影機長時間不使用且過度放電，建議充電至少 30 分鐘後再打開電源。
- 建議使用包裝中隨附的 USB 纜線進行充電和資料傳輸。

使用選購的充電底座充電（第 2 頁–B）

充電底座需另外購買。請參閱其使用手冊以了解安裝和接線說明。充電座的輸入電壓應符合有限能量電路 (1)5 VDC, 2A (2)12 VDC-24 VDC, 2A。

頸帶和掛繩安裝（第 2 頁–C、第 3 頁–D）

安裝頸帶和伸縮掛繩，方便攜帶，並可防止意外墜落。

更多工具和資訊

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

掃描 QR 碼下載 HIKMICRO Viewer 應用程式進行即時預覽、擷取快照、錄製影片等。

掃描此碼取得使用手冊。

技術支援

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

الشكل الخارجي (صفحة 1-أ)

الرقم	الوصف	الدالة
1	الشاشة	عرض الصور والقوائم.
2	أزرار التحكم	تشغيل الكاميرا.
3	فتحة الحبل المعلق	ثبّت حزام اليد للحمل بسهولة.
4	غطاء المنفذ	حماية منفذ USB.
5	منفذ USB من الفئة C	الشحن ونقل البيانات.
6	جهات الاتصال الخاصة بالشحن	للاستخدام مع قاعدة شحن اختيارية.
7	الشعلة	مصباح ضوئي أبيض.
8	العدسة الحرارية	للتصوير الحراري.
*9	وحدة تحديد مدى الليزر *	قياس المسافة إلى الأهداف.
*10	مؤشر الليزر *	تحديد الهدف عند القياس
*11	العدسة البصرية*	للتصوير البصري.

ملاحظة

الأجزاء التي تم وضع علامة * عليها متاحة فقط لبعض الطُرُز.

عمليات تشغيل الأزرار

أزرار	حالة الجهاز	الدالة
	الجهاز متوقف	اضغط لمدة ثانية واحدة لبدء التشغيل.
	العرض المباشر	◆ اضغط للعودة إلى الوضع السلس. ◆ لقفل ثوانٍ 3 لمدة بالضغط استمر لمدة باستمرار اضغط ،القفل لفتح .الأزرار ثوانٍ 3 ◆ استمر في الضغط على الزر لأكثر من 6 ثوانٍ لإيقاف التشغيل.
	الجهاز متوقف	اضغط لتشغيل/إيقاف تشغيل الشعلة.

أزرار	حالة الجهاز	الدالة
Fn	العرض المباشر	◆ اضغط لتبديل أوضاع الصور (افتراضي). الوظيفة قابلة للتكوين. ◆ استمر بالضغط لتشغيل الشعلة (افتراضي). الوظيفة قابلة للتكوين.
	العرض المباشر	◆ اضغط لالتقاط لقطة واحدة. ◆ استمر بالضغط لبدء تسجيل الفيديو. اضغط مرة أخرى لإيقاف التسجيل.
+	العرض المباشر	اضغط على الأزرار معًا للدخول إلى القائمة.

ملاحظة

اضغط على الأزرار معًا للدخول إلى القائمة، ولكن اضغط على زر الطاقة بشكل سريع لآن واحد. إذا تم الضغط على زر الطاقة قبل الضغط على زر الكاميرا بسبب الإعدادات الشخصية، فقد يؤدي ذلك إلى إيقاف تشغيل الكاميرا بطريقة غير صحيحة.

ملاحظة

عند تصفح القوائم، راجع الأيقونات ومطالبات الشاشة في أسفل الشاشة لمعرفة وظيفة الأزرار الثلاثة.

الشحن باستخدام منفذ USB-C

◆ استخدم مصدر طاقة متوافق مع SELV أو PELV بجهد خرج أقصى Um = 5 فولت، وتيار خرج أقصى IEC 60364-4-41، وتصنيف ES1 عند الحمل.

ملاحظة

◆ إذا لم تُستخدم الكاميرا لفترة طويلة وأصبحت البطارية فارغة تمامًا، يُوصى بالشحن لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل تشغيلها.
◆ يُفضل استخدام كابل USB المرفق مع العبوة لكل من الشحن ونقل البيانات.

الشحن باستخدام قاعدة شحن اختيارية (الصفحة 2-ب)

ينبغي شراء قاعدة الشحن بشكل منفصل. راجع دليل المستخدم للحصول على

تعليمات التثبيت والأسلاك.
يجب أن يكون جهد الإدخال لقاعدة الشحن متوافقًا مع دائرة الطاقة المحدودة (12 فولت تيار مستمر، 2 أمبير).

تركيب حزام الرقبة والحبل المعلّق (الصفحة 2-ج، الصفحة 3-د)

قم بتركيب حزام الرقبة والحبل القابل للسحب لسهولة الحمل وللوقاية من السقوط العرضي.

مزيد من الأدوات والمعلومات

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا لتنزيل تطبيق HIKMICRO Viewer للعرض المباشر والتقاط لقطات وتسجيل مقاطع الفيديو وما إلى ذلك.

امسح هذا الرمز ضوئيًا للحصول على دليل المستخدم.

الدعم الفني

support@hikmicrotech.com
https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

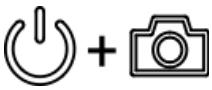
Välimus (lk 1-A)

Nr	Kirjeldus	Funktsioon
1	Ekraan	Piltide ja menüü vaatamiseks.
2	Juhtnupud	Kaamera kasutamiseks.
3	Kaelarihma ava	Kinnitusnöör hõlpsaks kandmiseks.
4	Pordi kate	USB-pordi kaitsmiseks.
5	C-tüüpi USB-port	Laadimine ja andmeedastus.
6	Laadimiskontaktid	Valikulise laadimisalusega kasutamiseks.
7	Taskulamp	Valge valgusega taskulamp.
8	Termiline objektiiv	Termopildistamiseks.
9*	Laserkaugusmõõtja*	Sihtmärkide kauguse mõõtmiseks.
10*	Laserkursor*	Mõõtmisel sihtmärgi märkimine
11*	Visuaalne objektiiv*	Visuaalseks pildistamiseks.

Märkus Tähisega osad * on saadaval ainult mõne mudeli puhul.

Nuppude toimingud

Nupud	Seadme olek	Funktsioon
	Seade on VÄLJAS	Käivitamiseks vajutage üks sekund.
	Reaalajavaade	◆ Sujuvrežiimi naasmiseks vajutage. ◆ Nuppude lukustamiseks hoidke all 3 sekundit. Avamiseks hoidke all 3 sekundit. ◆ Väljalülitamiseks hoidke all kauem kui 6 sekundit.
	Seade on VÄLJAS	Ekraani SISSE-/VÄLJALÜLITAMISEKS vajutage nuppu.

Nupud	Seadme olek	Funktsioon
	Reaalajavaade	◆ Vajutage pildirežiimide vahetamiseks (vaikimisi). Funktsioon on seadistatav. ◆ Taskulambi sisselülitamiseks hoidke all (vaikimisi). Funktsioon on seadistatav.
	Reaalajavaade	◆ Ühe ülevaate tegemiseks vajutage. ◆ Video salvestamise alustamiseks hoidke all. Salvestamise lõpetamiseks vajutage uuesti.
	Reaalajavaade	Menüüsse sisenemiseks vajutage koos. **Märkus** Vajutage mõlemat nuppu samaaegselt, aga enne nupu  vajutamist vajutage nuppu  kiiremini.  esimesena vajutamine võib isiklike harjumuste tõttu kogemata pildistamisfunktsiooni aktiveerida.

Märkus Menüüdes sirvides vaadake kolme nupu funktsioone ekraani allosas olevatest ikoonidelt ja kuvajuhistest.

Laadimine USB-C pordiga

Kasutaja võib kasutada enda laadijat. Toiteallikas peab vastama standardis IEC 60364-4-41 sätestatud SELV, PELV või ES1 nõuetele ja Um = 5 V.

Märkus

- Kui kaamerat ei kasutata pikema aja jooksul ja selle aku on alalaetud, on soovitatav seda enne sisselülitamist laadida vähemalt 30 minutit.
- Nii laadimiseks kui ka andmete edastamiseks on soovitatav kasutada pakendis olevat USB-kaablit.

Laadimine valikulise laadimisalusega (lk 2-B)

Laadimisalus tuleks eraldi osta. Paigaldus- ja juhtmete paigaldamise juhiste saamiseks vaadake selle kasutusjuhendit. Laadimisaluse sisendpinge peaks vastama piiratud energiaahelale (1)5 V alalisvool, 2A (2)12 V alalisvool -24 V alalisvool, 2A).

Kaelarihm ja nööri kinnitus (lk 2-C, lk 3-D)

Kinnitage kaelarihm ja sissetõmmatav nöör hõlpsaks kandmiseks ja juhuslike kukkumiste vältimiseks.

Rohkem tööriistu ja teavet

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Skannige QR-kood, et laadida alla rakendus HIKMICRO Viewer reaalajavaate kasutamiseks, hetktõmmiste jäädvustamiseks, videote salvestamiseks jne.

Seadme kasutusjuhendi hankimiseks skannige seda koodi.

Tehniline tugi

support@hikmicrotech.com

https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html

English

Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Battery

- CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries in conformance with the instructions provided by the battery manufacturer.
- Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Dispose of used batteries in conformance with the instructions.
- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacture for repair if necessary.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every 3 months to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- Use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.

Laser Light Supplement Warning



- Warning: The laser radiation emitted from the device can cause eye injuries, burning of skin or inflammable substances. Prevent eyes from direct laser. Before enabling the Light Supplement function, make sure no human or inflammable substances are in front of the laser lens. The wave length is 650 nm, and the power is less than 1 mW. And invisible laser radiation class 1 laser product. The laser meets the IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, and EN 50689:2021 standard.
- Instantaneous exposure to this class 2 laser product is safe, but gazing at this laser product may cause dizziness, flash blindness and visual afterimage. Move your head away or close your eyes to avoid the laser radiation. Besides, prevent eyes from direct laser and wear a pair of goggles for your safety. The operating wavelength of the eyewear should be longer than laser peak wavelength and its optical density should be higher than 0D5+.
- Laser maintenance: It is not necessary to maintain the laser regularly. If the laser does not work, the laser assembly needs to be replaced in the factory under warranty. Keep the device power off when replacing laser assembly.
- Caution! -Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Maintenance

- DO NOT maintain the camera when it is powered on, or it may cause electric shock! If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Wipe the device gently with a clean cloth and a small quantity of ethanol, if

necessary.

- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Please notice that the current limit of USB 3.0 PowerShare port may vary with the PC brand, which is likely to result in incompatibility issue. Therefore, it's advised to use regular USB 3.0 or USB 2.0 port if the USB device fails to be recognized by PC via USB 3.0 PowerShare port.

Power Supply

- If a power adapter is provided in the device package, use the provided adapter only. If no power adapter is provided, ensure the power adapter or other power supply complies with Limited Power Source. Refer to the product label for the power supply output parameters.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -10 °C to 55 °C, and the operating humidity shall be 95% or less.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
- When any laser equipment is in use, make sure that the device lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out.
- The level of protection is IP 67 (IEC 60529).

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper. Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- DO NOT drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

White Supplement Light

- The beam of the light at the distance of 200 mm is classified as Risk Group 1 (RG1).
- Wear appropriate eye protection or DO NOT turn on the white light when you assemble, install or maintain the camera.
- If appropriate shielding or eye protection is not available, turn on the light only at a safe distance or in the area that is not directly exposed to the light when installing or maintaining the device.

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Calibration Service

Please contact the local dealer for the information on maintenance points. For more detailed calibration services, please refer to https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Limited Warranty

Scan the QR code for the product warranty policy.

Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Legal Information

© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The

information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
This manual is applicable to the following models: FP21, HRYXBSZ-256-FP21, HRYXBSZ-256-HMSZK, FP21 Pro, HRYXBSZ-256-FP21 Pro, HRYXBSZ-256-HMSZKPro, FP31, HRYXBSZ-384-FP31, FP31 Pro, HRYXBSZ-384-FP31 Pro, HRYXBSZ-384-HMSZK.

Trademarks Acknowledgement

HIKMICRO and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.
Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

LEGAL DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

Intended Use of the Imager

The entire product is suitable for use in Zone 2 explosive gas atmospheres of gas group IIC and in Zone 22 explosive dust environments of dust group IIIC.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc,

Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100° C Dc
IP Degree: IP66 (IEC 60079-0)
Ex Standards:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Ex Certificarte:
TÜ V 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X
Special Conditions for Safe Use in Hazardous Area:
1. The device shall be protected from exposure to daylight or light from luminaires.
2. The equipment shall be protected from exposure to daylight or light from luminaires.
3. The equipment shall only be charged in a non-hazardous area, and only within the charging temperature range of 0°C to 45°C. Two charging methods are permitted:
a) Charging via the USB Type-C port. The charger may be supplied by the user. The power supply shall comply with the requirements for SELV, PELV, or ES1 as specified in IEC 60364-4-41, and Um = 5 V.
b) Charging via the In-truck charger. Only the In-truck charger of type AHCH02-4161 supplied by the manufacturer shall be used.
4. The battery of equipment is prohibited to be replaced by end users.
5. The interface cover shall block off the Type-C USB port in hazardous location.
6. Resistance to impact was tested corresponding to the low risk of mechanical danger. The device must be protected against strong impacts.
7. Tamb: -10°C to 55°C.
EU Conformity Statement
This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD) and Directive 2011/65/EU (RoHS).
Hereby, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declares that this device (refer to the label) is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/
RF Exposure Information
This device has been tested and meets applicable limits for Radio Frequency (RF) exposure.
Frequency Bands and Power
The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to the following radio equipment are as follows:
Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz): 20 dBm
For the device without a supplied power adapter, use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.
Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info
Regulation (EU) 2023/1542 (Battery Regulation): This product contains a battery and it is in conformity with the Regulation (EU) 2023/1542. The battery cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), or lead (Pb). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.
COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European

Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government authorities for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Deutsch

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Akku

- ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend den Anweisungen des Akkuherstellers.
- Unsachgemäßer Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend den Anweisungen.
- Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
- Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle drei Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.
- Verwenden Sie nur einen von einem qualifizierten Hersteller gelieferten Akku. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.

Warnung zum Laserlicht



- Warnung: Die vom Gerät abgegebene Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen, Hautverbrennungen oder der Entzündung brennbarer Substanzen führen. Achten Sie darauf, dass niemand direkt in das Laserlicht blickt. Bevor Sie die Funktion Zusatzlicht aktivieren, vergewissern Sie sich, dass sich weder Personen noch brennbare Substanzen vor der Laserlinse befinden. Die Wellenlänge beträgt 650 nm, und die Leistung liegt unter 1 mW. Und unsichtbare Laserstrahlung Klasse 1 Laserprodukt. Der Laser erfüllt die Standards IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014 + A11:2021 und EN 50689:2021.
- Eine kurzzeitige Exposition gegenüber diesem Laserprodukt der Klasse 2 ist ungefährlich, der Blick in dieses Laserprodukt kann jedoch Schwindel, Blitzblindheit und visuelle Nachbilder verursachen. Drehen Sie Ihren Kopf zur Seite oder schließen Sie die Augen, um die Laserstrahlung zu umgehen. Außerdem sollten Sie Ihre Augen vor direktem Laserlicht schützen und zu Ihrer Sicherheit eine Schutzbrille tragen. Die Betriebswellenlänge der Brille sollte länger als die Spitzenwellenlänge des Lasers sein und ihre optische Dichte sollte höher als 0D5+ sein.

- Wartung des Lasers: Der Laser muss nicht regelmäßig gewartet werden. Wenn der Laser nicht funktioniert, muss die Lasereinheit im Rahmen der Garantie im Werk ausgetauscht werden. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie die Lasereinheit austauschen.
- Vorsicht! -Die Verwendung von Steuerelementen oder Einstellungen oder ein Gebrauch, der von der Beschreibung in dieser Anleitung abweicht, kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.

Wartung

- Warten Sie die Kamera NICHT, wenn sie eingeschaltet ist, da dies zu einem Stromschlag führen kann! Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Wischen Sie das Gerät bei Bedarf sanft mit einem sauberen Tuch und einer geringen Menge Ethanol ab.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Beachten Sie bitte, dass die Stromgrenze des USB 3.0 PowerShare-Anschlusses je nach PC-Marke variieren kann. Dies kann Kompatibilitätsprobleme verursachen. Verwenden Sie daher einen normalen USB 3.0- oder USB 2.0-Anschluss, wenn der PC das USB-Gerät über den USB 3.0 PowerShare-Anschluss nicht erkennt.

Netzteil

- Wenn im Lieferumfang des Geräts ein Netzteil enthalten ist, verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Wenn kein Netzteil mitgeliefert wird, stellen Sie sicher, dass das Netzteil oder eine andere Stromversorgung den Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung entspricht. Die Ausgangsparameter des Netzteils sind auf dem Produktaufkleber angegeben.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur des Geräts muss zwischen -10 °C bis +55 °C liegen und die Betriebsluftfeuchtigkeit darf höchstens 95 % betragen.
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen.
- Die Schutzart ist IP 67 (IEC 60529).

Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden. Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt NICHT fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den

Kundendienst.

Weißes Zusatzlicht

- Der Lichtstrahl im Abstand von 200 mm wird in die Risikogruppe 1 (RG1) eingestuft.
- Tragen Sie einen geeigneten Augenschutz oder schalten Sie das weiße Licht NICHT ein, wenn Sie die Kamera montieren, installieren oder warten.
- Wenn keine geeignete Abschirmung oder kein Augenschutz vorhanden ist, schalten Sie das Licht nur in einem sicheren Abstand oder in dem Bereich ein, der bei der Installation oder Wartung des Geräts nicht direkt dem Licht ausgesetzt ist.

Kalibrierungsdienst

Bitte wenden Sie sich an den örtlichen Händler, um Informationen zu den Wartungspunkten zu erhalten. Weitere Kalibrierungsdienste entnehmen Sie bitte https://www.hikmicrotech.com/en/support/

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Scannen Sie den QR-Code, um die Produktgarantiebestimmungen einzusehen.

Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKMICRO GIBT KEINE GARANTIEN, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKMICRO IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKMICRO ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKMICRO ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKMICRO WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN

DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.
IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

Behördliche Informationen

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch des Bildgebers

Das gesamte Produkt ist für den Einsatz in explosionsgefährdeten Gasatmosphären der Zone 2 der Gasgruppe IIC und in explosionsgefährdeten Staubatmosphären der Zone 22 der Staubgruppe IIIC geeignet.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc

IP-Schutzart: IP66 (IEC 60079-0)

Normen zum Explosionsschutz:

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024

Ex-Zertifikat:

TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Sonderbedingungen für die sichere Verwendung in gefährlichen Bereichen:

1. Das Gerät ist vor Tageslicht oder dem Licht von Leuchtmitteln zu schützen.
2. Die Ausrüstung ist vor Tageslicht oder dem Licht von Leuchtmitteln zu schützen.
3. Die Ausrüstung darf nur in einem nicht explosionsgefährdeten Bereich und nur innerhalb des Ladetemperaturbereichs von 0 °C bis 45 °C geladen werden. Zwei Lademethoden sind zulässig:
a) Laden über den USB-Typ-C-Anschluss. Das Ladegerät kann vom Benutzer bereitgestellt werden. Das Netzteil muss den Anforderungen für SELV, PELV oder ES1 gemäß IEC 60364-4-41 entsprechen, und Um = 5 V aufweisen.
b) Laden über das im Fahrzeug integrierte Ladegerät. Es darf ausschließlich das vom Hersteller gelieferte Fahrzeugladegerät vom Typ AHCH02-4161 verwendet werden.
4. Der Akku des Geräts darf vom Endbenutzer nicht ausgetauscht werden.
5. Die Schnittstellenabdeckung muss den USB-Typ-C-Anschluss an gefährlichen Stellen abdecken.
6. Die Stoßfestigkeit wurde gemäß der geringen Gefahr einer mechanischen Beschädigung getestet. Das Gerät muss vor starken Stößen geschützt sein.
7. Tamb: -10 °C bis 55 °C.

EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE"-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMCD) und in der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS).

Hiermit erklärt Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., dass dieses Gerät (siehe Etikett) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:
https://www.hikmicrotech.com/de/support/download-center/declaration-of-

conformity/.

Informationen zur RF-Belastung

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die geltenden Grenzwerte für die Belastung durch Funkfrequenz (Radio Frequency, RF).

Frequenzbänder und Leistung

Die für das folgende Funkgerät geltenden Frequenzbänder und die nominalen Grenzwerte für die Sendeleistung (gestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind wie folgt:
WLAN 2,4 GHz (2,4 Ghz bis 2,4835 GHz) 20 dBm

Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgeliefertes Netzteil nur ein Netzteil von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info



Verordnung (EU) 2023/1542 (Batterieverordnung): Dieses Produkt enthält einen Akku und ist konform mit der Verordnung (EU) 2023/1542. Der Akku darf in der Europäischen Union nicht als unsortierter kommunaler Abfall entsorgt werden. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das auch Buchstaben enthalten kann, die auf Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) hinweisen. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten: Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
2. Batterien und Akkus sowie Lampen: Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.
3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues

gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.
4. Datenschutz-Hinweis:
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.
5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.
RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebildkamera-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Rechtsexperten oder bei den örtlichen Behörden über die erforderlichen Exportlizenzen, wenn Sie beabsichtigen, die Produkte der Wärmebildkamera-Serie in verschiedene Länder zu transferieren, zu exportieren oder zu reexportieren.

Français

Consignes de sécurité
L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.
Lois et réglementations
L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.
Batterie

- ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Remplacez-les uniquement par une pile/des batteries identiques ou de type équivalent. Éliminez les piles/batteries usées conformément aux instructions fournies par leur fabricant.
- Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium).
- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion.
- Ne laissez pas une batterie dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N'exposez pas une pile à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Veuillez éliminer les piles usées conformément aux instructions.
- La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.
- Pour le stockage à long terme de la pile, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les 3 mois afin d'en garantir la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
- Utilisez une batterie fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.

Avertissement de supplément de lumière laser



- Avertissement : Le rayonnement laser émis par l'appareil peut provoquer des blessures aux yeux, des brûlures de la peau ou générer des substances

inflammables. Évitez le contact direct des yeux avec le laser. Avant d'activer la fonction de complément de lumière, assurez-vous qu'aucune personne ni aucune substance inflammable ne se trouvent devant l'objectif du laser. La longueur d'onde est de 650 nm pour une puissance inférieure à 1 mW. Et produit laser de classe 1 à rayonnement laser invisible. Le laser est conforme aux normes IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 et EN 50689:2021.

- L'exposition instantanée à ce produit laser de classe 2 est sans danger, mais le fait de regarder fixement ce produit laser peut provoquer des vertiges, une cécité temporaire et des images visuelles rémanentes. Éloignez votre tête ou fermez les yeux pour éviter le rayonnement laser. En outre, évitez d'exposer vos yeux directement au laser et portez une paire de lunettes de protection pour votre sécurité. La longueur d'onde de fonctionnement des lunettes doit être supérieure à la longueur d'onde de crête du laser et sa densité optique doit être supérieure à 0D5+.
- Entretien du laser : Il n'est pas nécessaire d'entretenir régulièrement le laser. Si le laser ne fonctionne pas, l'ensemble laser doit être remplacé en usine dans le cadre de la garantie. L'appareil doit être hors tension lors du remplacement de l'ensemble laser.
- Attention ! -Si vous utilisez des commandes ou effectuez des réglages ou des manipulations autres que ceux spécifiés dans le présent document, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Maintenance

- NE maintenez PAS l'appareil lorsqu'il est sous tension, car cela pourrait causer une électrocution ! Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Essuyez délicatement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'une petite quantité d'éthanol, si nécessaire.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
- Sachez que la limite actuelle du port USB 3.0 PowerShare peut varier selon la marque de l'ordinateur. C'est pourquoi un problème d'incompatibilité peut survenir. Par conséquent, il est conseillé d'utiliser un port USB 3.0 ou USB 2.0 standard si le périphérique USB n'est pas reconnu par le PC via le port USB 3.0 PowerShare.

Alimentation électrique

- Si un adaptateur secteur est fourni dans l'emballage de l'appareil, n'utilisez que l'adaptateur fourni. Si aucun adaptateur secteur n'est fourni, assurez-vous que l'adaptateur secteur ou toute autre source d'alimentation est conforme à la source d'alimentation limitée. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour connaître les paramètres de sortie de l'alimentation.
- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Environnement d'exploitation

- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -10 °C et 55 °C et l'humidité de fonctionnement doit être inférieure ou égale à 95 %.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.
- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.
- Pendant l'utilisation de tout équipement

générant un laser, veillez à ce que l'objectif de l'appareil ne soit pas exposé au faisceau laser, car il pourrait brûler.
- Le niveau de protection est IP 67 (IEC 60529).

Transport
- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine. Le transport sans l'emballage d'origine peut endommager l'appareil et l'entreprise n'en est pas responsable.
- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

Éclairage supplémentaire en lumière blanche
- Le faisceau lumineux à une distance de 200 mm est classé dans le groupe de risque 1 (RG1).
- Portez une protection oculaire adaptée ou N'allumez PAS la lumière blanche lorsque vous procédez à l'assemblage, à l'installation ou à l'entretien de la caméra.
- Si vous ne disposez pas d'une protection ou d'une protection oculaire appropriées, n'allumez la lumière qu'à une distance de sécurité ou dans la zone qui n'est pas directement exposée à la lumière lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.

Services d'étalonnage

Veuillez contacter le revendeur local pour obtenir des informations sur les points d'entretien. Pour des services d'étalonnage plus détaillés, veuillez visiter le site Internet https://www.hikmicrotech.com/en/support/

GARANTIE LIMITÉE

Scannez le code QR pour connaître la politique de garantie du produit.

Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MENTIONS LÉGALES

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES FIRMWARES, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKMICRO NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS, HIKMICRO NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKMICRO A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.
VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKMICRO SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN

CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKMICRO FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS SI NÉCESSAIRE.

VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.

EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Informations réglementaires

Ces clauses ne s’appliquent qu’aux produits portant la marque ou l’information correspondante.

Utilisation prévue de l'imageur

Le produit entier convient à une utilisation dans les atmosphères de gaz explosives de la zone 2 du groupe de gaz IIC et dans les environnements de poussières explosives de la zone 22 du groupe de poussières IIIC.

ATEX :

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc

FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx :

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro : Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc

FP21 : Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc

Indice de protection IP : IP66 (CEI 60079-0)

Normes Ex :

CEI 60079-0:2017 CEI 60079-11:2023

EN CEI 60079-0:2018 EN 60079-11:2012

CEI 60079-28:2025

EN 60079-28:2015/A11:2024

Certificat Ex :

TÜV 25 ATEX 9322 X

IECEx TUR 25.0062 X

Conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité dans les zones dangereuses :

1. L'appareil doit être protégé de l'exposition à la lumière du jour ou à la lumière des luminaires.
2. L'équipement doit être protégé de l'exposition à la lumière du jour ou à la lumière des luminaires.
3. L'équipement doit être chargé uniquement dans une zone non dangereuse et uniquement dans la plage de température de charge de 0 °C à 45 °C. Deux méthodes de charge sont autorisées :

a) Recharge via le port USB Type-C. Le chargeur peut être fourni par l'utilisateur. L'alimentation électrique doit être conforme aux exigences SELV, PELV ou ES1 telles que spécifiées dans la norme CEI 60364-4-41, et Um = 5 V.

b) Recharge via le chargeur embarqué. Seul le chargeur embarqué de type AHCH02-4161 fourni par le fabricant doit être utilisé.

4. Il est interdit aux utilisateurs finaux de remplacer la batterie de l'équipement.
5. Le couvercle de l'interface doit bloquer le port USB de Type C dans les endroits dangereux.
6. La résistance aux chocs a été testée, indiquant un faible risque de danger mécanique. L'appareil doit être protégé

contre les chocs violents.
7. Tamb : -10 °C à 55 °C.

Déclaration de conformité UE

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive 2014/30/UE (EMCD), la directive 2011/65/UE (RoHS).

Par la présente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. déclare que cet appareil (se référer à l'étiquette) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/.

Informations relatives à l'exposition aux radiofréquences

Cet appareil a été testé et respecte les limites applicables à l'exposition aux radiofréquences (RF).

Bandes de fréquences et puissance

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée ou conduite) applicables aux équipements radio suivants sont les suivantes :

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz) : 20 dBm

Pour les appareils sans adaptateur d'alimentation offert, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info



Règlement (UE) 2023/1542 (Règlement sur les piles/batteries) : Ce produit contient une batterie et est conforme au règlement (UE) 2023/1542. La batterie ne peut pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce symbole qui peut inclure la mention cadmium (Cd) ou plomb (Pb). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

AVIS DE CONFORMITÉ : il est possible que les produits de la série thermique soient soumis à des contrôles d'exportation dans divers pays ou diverses régions, ce qui inclut, sans s'y limiter, les États-Unis, l'Union européenne, le Royaume-Uni ou d'autres pays membres de l'Arrangement de Wassenaar. Veuillez consulter votre expert professionnel en questions juridiques ou en conformité ou les autorités de votre gouvernement local pour toute exigence de permis d'exportation si vous prévoyez de transférer, d'exporter ou de réexporter des produits de la série thermique entre différents pays.

Español

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Batería

- PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo

incorrecto. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la batería.

- Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
- No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
- No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido o gas inflamable.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.
- La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada tres meses para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- Use una batería provista por un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.

Advertencia sobre la luz láser suplementaria



- Advertencia: La radiación láser emitida por el dispositivo puede causar lesiones oculares, quemaduras cutáneas o inflamar sustancias. Evite la exposición directa de la luz láser a los ojos. Antes de activar la función de luz suplementaria, compruebe que no haya personas ni sustancias inflamables frente al objetivo láser. La longitud de onda es de 650 nm y la tensión es inferior a 1 mW. Y producto láser clase 1 de radiación láser invisible. El láser cumple las normas IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, y EN 50689:2021.
- La exposición instantánea a este producto láser de clase 2 es segura, pero mirar fijamente a este producto láser puede causar mareos, ceguera temporal y una imagen visual residual. Mueva la cabeza hacia otro lado o cierre los ojos para evitar la radiación láser. Además, evite la exposición directa al láser en los ojos y use gafas de seguridad para su protección. La longitud de onda de operación de las gafas debe ser mayor que la longitud de onda pico del láser y su densidad óptica debe ser superior a 0D5+.
- Mantenimiento del láser: No es necesario hacer ningún mantenimiento del láser de forma regular. Si el láser no funciona, el módulo del láser debe ser reemplazado en el taller bajo garantía. Apague el dispositivo al reemplazar el módulo del láser.
- Precaución -El uso de los controles o los ajustes o la ejecución de procedimientos para otros propósitos que no se hayan especificado aquí, puede conllevar una exposición peligrosa a la radiación.

Mantenimiento

- NO sostenga la cámara cuando esté encendida, ya que podría causar una descarga eléctrica. Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Limpie suavemente el dispositivo con una gamuza limpia con una pequeña cantidad de etanol, si fuese necesario.
- Si se utiliza el equipo de una manera no

especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.
- Tenga en cuenta que el límite real del puerto USB 3.0 PowerShare puede variar según la marca del ordenador, lo que podría causar problemas de incompatibilidad. Por ello, se aconseja utilizar un puerto USB 3.0 o USB 2.0 común si el ordenador no reconoce el dispositivo USB a través del puerto USB 3.0 PowerShare.

Fuente de alimentación
- Si el paquete del dispositivo incluye un adaptador de corriente, utilice únicamente el adaptador suministrado. Si no se suministra un adaptador de corriente, asegúrese de que el adaptador de corriente u otra fuente de alimentación que utilice cumple con el límite de la fuente de alimentación. Consulte la etiqueta del producto para conocer los parámetros de salida de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Entorno de uso
- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento oscila entre –10 °C y 55 °C, y la humedad de funcionamiento es del 95 % o inferior.
- Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
- NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.
- Cuando utilice equipos láser, asegúrese de que el objetivo del dispositivo no quede expuesto al rayo láser ya que podría quemarse.
- Su nivel de protección es IP 67 (IEC 60529).

Transporte
- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original. En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Luz suplementaria blanca
- El haz de luz a una distancia de 200 mm se clasifica como grupo de riesgo 1 (RG1).
- Use la protección ocular adecuada o NO encienda la luz blanca cuando monte, instale o realice mantenimientos en la cámara.
- Si no cuenta con equipo de apantallamiento o de protección para los ojos apropiado, encienda la luz solo a una distancia segura o en un área que no esté expuesta directamente a la luz al instalar el equipo o al realizar tareas de mantenimiento en él.

Servicio de calibración

Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre los puntos de mantenimiento. Para obtener más información sobre los servicios de calibración, consulte https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Garantía limitada

Escanee el código QR para ver la política de garantía.

Dirección de fabricación
Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISOS LEGALES

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKMICRO NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO MERAMENTE ENUNCIATIVO MAS NO LIMITATIVO, AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKMICRO PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKMICRO HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y QUE HIKMICRO NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE PIRATAS INFORMÁTICOS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD PROPIOS DE INTERNET; NO OBSTANTE, HIKMICRO PROPORCIONARÁ EL APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Información normativa

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Uso previsto del generador de imágenes

El producto en su totalidad es apto para su uso en atmósferas con peligro de explosión de gas de la zona 2 del grupo de gases IIC y en entornos con peligro de explosión de

polvos de la zona 22 del grupo de polvo IIIC.
ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
Grado de protección IP: IP66 (IEC 60079-0)
Normas Ex:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Certificado Ex:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X
Condiciones especiales para un uso seguro en la zona peligrosa:
1. El dispositivo estará protegido de la exposición a la luz del día o a la luz de luminarias.
2. El equipo estará protegido de la exposición a la luz del día o a la luz de luminarias.
3. El equipo solo deberá cargarse en un área no peligrosa y únicamente dentro del rango de temperatura de carga de 0 °C a 45 °C. Se permiten dos métodos de carga:
a) Carga mediante el puerto USB Tipo-C. El cargador puede ser suministrado por el usuario. La fuente de alimentación deberá cumplir con los requisitos para SELV, PELV o ES1 según lo especificado en IEC 60364-4-41, y Um = 5 V.
b) Carga mediante el cargador integrado en el camión. Únicamente deberá utilizarse el cargador para camión tipo AHCH02-4161 suministrado por el fabricante.
4. Está prohibido que los usuarios cambien la batería del equipo.
5. La tapa de la interfaz de conexión cerrará el puerto USB Tipo-C cuando se encuentre en una localización peligrosa.
6. La resistencia al impacto ha sido probada en correspondencia a un bajo riesgo de peligro mecánico. Es necesario proteger el equipo contra impactos fuertes.
7. Temperatura ambiente: -10 °C a 55 °C.
Declaración de conformidad de la UE
Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado "CE" y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2011/65/UE (RoHS).
Por la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consulte la etiqueta) cumple con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/
Información de exposición a radiofrecuencia
El dispositivo se probó y cumple con los límites permitidos para la exposición a radiofrecuencia (RF).
Bandas de frecuencia y potencia
Las bandas de frecuencia y los límites de potencia de transmisión (radiada y/o conducida) aplicables a los siguientes equipos de radio son:
Wi-Fi a 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm
En el caso de los dispositivos suministrados sin adaptador de corriente, utilice un adaptador de corriente de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.

Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info

Reglamento (EU) 2023/1542 (normativa para baterías): Este producto contiene una batería y cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542. La batería no puede ser desechada como residuo municipal sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd) o plomo (Pb). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.
AVISO DE CONFORMIDAD: Los productos de las series térmicas podrían estar sujetos a controles de exportación en algunos países o regiones; entre ellos, por ejemplo, los Estados Unidos, la Unión Europea, el Reino Unido y/o otros países miembros del Arreglo de Wassenaar. Consulte con algún experto profesional en cumplimiento normativo y legal o con las autoridades gubernamentales locales para cumplir con los requisitos de licencia de exportación necesarios si desea transferir, exportar o reexportar los productos de las series térmicas entre distintos países.

Português

Instruções de segurança
Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.
Legislação e regulamentos
A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normais locais de manuseamento de aparelhos elétricos.
Bateria

- ADVERTÊNCIA: Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente. Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.
- A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Não sujeite a bateria a pressão de ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás.
- Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.
- A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
- Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada a cada três meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
- Utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.

Advertência suplementar relativa à luz laser



- Aviso: a radiação laser emitida pelo dispositivo pode provocar lesões oculares, queimaduras na pele ou a combustão de substâncias inflamáveis. Não olhe diretamente para o laser. Antes de ativar a função de Luz suplementar, certifique-se de que não existem pessoas ou substâncias inflamáveis diante da lente laser. O comprimento de onda é 650 nm e a potência é inferior a 1 mW. Produto a laser de classe 1 com radiação

a laser invisível. O laser cumpre as normas IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 e EN 50689:2021.

- A exposição instantânea a este produto a laser de classe 2 é segura, mas olhar fixamente para este produto a laser mais causar tonturas, cegueira por ofuscamento e persistência de imagens visuais. Afaste a cabeça ou feche os olhos para evitar a radiação a laser. Para além disso, proteja os olhos do laser direto e use óculos de proteção para fins de segurança. O comprimento de onda operacional dos óculos de proteção deve ser maior do que o comprimento de onda máximo do laser e o valor da densidade ótica deve ser superior a 0D5+.
- Manutenção do laser: Não é necessário fazer a manutenção do laser regularmente. Se o laser não funcionar, o conjunto do laser deve ser substituído na fábrica dentro da garantia. Mantenha o dispositivo desligado quando substituir o conjunto do laser.
- Advertência! - A utilização de controlos ou ajustes, ou a realização de procedimentos diferentes dos aqui especificados pode resultar em exposição perigosa a radiação.

Manutenção

- NÃO efetue a manutenção da câmara quando está ligada, um vez que poderá provocar choques elétricos! Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Tenha em consideração que o limite atual da porta USB 3.0 PowerShare pode variar em função da marca do PC e resultar em problemas de incompatibilidade. Assim sendo, é aconselhável utilizar uma porta USB 3.0 ou USB 2.0 convencional se o dispositivo USB não for reconhecido pelo PC com a porta USB 3.0 PowerShare.

Fonte de alimentação

- Se a embalagem do dispositivo incluir um adaptador de alimentação, utilize apenas o adaptador fornecido. Se não for fornecido um adaptador, certifique-se de que o adaptador de alimentação ou qualquer outra fonte de alimentação está em conformidade com a Fonte de Alimentação Limitada. Consulte a etiqueta do produto para obter os parâmetros nominais da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Ambiente da utilização

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deve ser de -10 °C a 55 °C e a humidade de funcionamento deve ser igual ou inferior a 95%.
- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
- Quando estiver a utilizar qualquer equipamento a laser, verifique se a lente do dispositivo não se encontra exposta ao feixe de laser, caso contrário pode queimar.
- O nível de proteção é IP 67 (IEC 60529).

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer

avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original. O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
- NÃO deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

Luz branca suplementar

- O feixe de luz à distância de 200 mm é classificado como Grupo de Risco 1 (GR1).
- Use proteção ocular adequada ou NÃO ligue a luz branca ao montar, instalar ou proceder à manutenção da câmara.
- Se não estiver disponível proteção ocular ou um isolamento adequado, ligue a luz apenas a uma distância segura ou na área que não esteja diretamente exposta à luz quando estiver a instalar ou a fazer a manutenção do dispositivo.

Serviço de calibração

Contacte o revendedor local para obter informações sobre os pontos de manutenção. Para obter serviços de calibração mais detalhados, consulte https://www.hikmicrotech.com/en/support/ .

GARANTIA LIMITADA

Leia o código QR para obter a política de garantia do produto.

Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE LEGAL

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKMICRO NÃO APRESENTA QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM QUAISQUER LIMITAÇÕES, GARANTIAS DE COMERCIABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKMICRO SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUÍNDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKMICRO TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKMICRO NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKMICRO PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA

UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.
NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Informações sobre as normas reguladoras

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Utilização prevista do gerador de imagens

O produto integral é adequado para uso em atmosferas de gás explosivas do grupo de gás IIC da Zona 2, e em ambientes de poeira explosivos do grupo de poeira IIIC da Zona 22.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C DcClassificação IP: IP66 (IEC 60079-0)、

Normas Ex:

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Certificado Ex:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Condições especiais para uma utilização segura em áreas perigosas:

1. O dispositivo deve ser protegido da exposição à luz do dia ou à luz de luminárias.
2. O equipamento deve ser protegido da exposição à luz do dia ou à luz de luminárias.
3. O equipamento só deve ser carregado em áreas classificadas como não perigosas e apenas dentro da amplitude térmica de carregamento de 0 °C a 45 °C. São permitidos dois métodos de carregamento:
a) Carregamento através da porta USB Tipo C. O carregador pode ser fornecido pelo utilizador. A fonte de alimentação tem de estar em conformidade com os requisitos para SELV, PELV ou ES1, conforme especificado na norma IEC 60364-4-41, e Um = 5 V.
b) Carregamento através do carregador integrado no camião. Deve apenas ser utilizado o carregador integrado no camião do tipo AHCH02-4161 fornecido pelo fabricante.
4. A bateria do equipamento não pode ser substituída pelos utilizadores finais.
5. A tampa da interface deve bloquear a porta USB Tipo C em áreas perigosas.
6. A resistência a impactos foi testada e corresponde a um baixo risco de perigo mecânico. O dispositivo deve estar protegido contra impactos fortes.
7. Temp.: -10 °C a 55 °C.

Declaração de conformidade da UE

Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marca "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na diretiva 2014/30/UE (DCE), na Diretiva 2014/65/UE (RoHS).
Pelo presente documento, a Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que

este dispositivo (consultar rótulo) se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Informações de exposição à RF

Este dispositivo foi testado e cumpre os limites aplicáveis para a exposição à Radiofrequência.

Bandas de frequência e potência

As bandas de frequência e os limites nominais da potência de transmissão (radiada e/ou conduzida) aplicáveis ao equipamento de rádio abaixo são os seguintes:
Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm
Para dispositivos sem adaptador de alimentação incluído, utilize um adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.



Diretiva 2012/19/UE (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info



Regulamento (UE) 2023/1542 (Regulamento Baterias): Este produto contém uma bateria e está em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542. A bateria não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd) ou chumbo (Pb). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

ANATEL

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br
O produto atende ao limite de exposição humana, SAR medido no corpo: 0,051 W/Kg.
AVISO DE CONFORMIDADE: Os produtos da série térmica poderão estar sujeitos a controlos de exportação em vários países ou regiões, incluindo sem limite, os Estados Unidos da América, a União Europeia, o Reino Unido e/ou outros países-membro do Acordo de Wassenaar. Consulte o seu especialista em legislação ou em conformidade, ou as autoridades governamentais locais para saber os requisitos de licença de exportação necessários se pretender transferir, exportar, voltar a exportar os produtos da série térmica entre países diferentes.

Italiano

Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.

Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Batteria

- ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipologia non corretta. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente. Smaltire le batterie esaurite secondo le istruzioni del produttore.

- La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Non lasciare le batterie in ambienti con temperature estremamente alte, perché potrebbero esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
- La batteria integrata non può essere smontata. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al produttore.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, assicurarsi di caricarla completamente ogni 3 mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- Utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.

Avvertenza sulla luce laser supplementare



- Avvertenza: La radiazione laser emessa dal dispositivo può causare lesioni agli occhi, ustioni alla pelle o combustione di sostanze infiammabili. Evitare l'esposizione diretta degli occhi al laser. Prima di attivare la luce supplementare verificare che non ci siano persone o sostanze infiammabili davanti all'obiettivo laser. La lunghezza d'onda è di 650 nm e la potenza è inferiore a 1 mW. E prodotto laser di classe 1 con radiazione laser invisibile. Il laser è conforme agli standard IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 e EN 50689:2021.
- L'esposizione istantanea a questo prodotto laser di classe 2 è innocua, ma la visione di questo prodotto laser può causare vertigini, abbagliamento e fenomeni di immagine residua. Allontanare la testa o chiudere gli occhi per evitare le radiazioni laser. Inoltre, evitare che gli occhi siano esposti al laser diretto e indossare un paio di occhiali di protezione per la propria sicurezza. La lunghezza d'onda operativa degli occhiali deve essere superiore alla lunghezza d'onda di picco del laser e la densità ottica deve essere superiore a 0D5+.
- Manutenzione del laser: Il laser non necessita di manutenzione periodica. Se il laser non funziona, il sistema laser deve essere sostituito in fabbrica quando il dispositivo è coperto da garanzia. Tenere il dispositivo spento durante la sostituzione del sistema laser.
- Attenzione! -L'uso di controlli o regolazioni, o l'esecuzione di procedure, diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare un'esposizione a radiazioni pericolose.

Manutenzione

- NON manutenere la telecamera quando è accesa, in quanto potrebbe causare scosse elettriche! Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Se necessario, pulire delicatamente il dispositivo con un panno pulito imbevuto di una piccola quantità di alcool etilico.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.
- Nota: il limite di corrente della porta USB 3.0 PowerShare può variare in base alla marca del PC e questo potrebbe causare problemi di incompatibilità. Pertanto, se il

dispositivo USB non viene riconosciuto dal PC tramite la porta USB 3.0 PowerShare, si consiglia di utilizzare le normali porte USB 3.0 o USB 2.0.

Alimentazione

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione, se è incluso nella confezione del dispositivo. Se l'alimentatore non fornito è in dotazione, utilizzare un modello conforme alle norme sulle fonti di alimentazione limitate. Consultare l'etichetta del prodotto per i parametri di uscita dell'unità di alimentazione.
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -10 °C e 55 °C e l'umidità non deve superare il 95%.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Quando si utilizzano apparecchiature laser, non esporre l'obiettivo del dispositivo al raggio laser, che potrebbe bruciarlo.
- Il livello di protezione è IP 67 (IEC 60529).

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale. Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- NON lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

Luce supplementare bianca

- Il raggio di luce alla distanza di 200 mm è classificato come Gruppo di rischio 1 (RG1).
- Indossare un'adeguata protezione degli occhi o NON accendere la luce bianca durante il montaggio, l'installazione o la manutenzione della telecamera.
- Se non è disponibile una schermatura adeguata o una protezione per gli occhi, accendere la luce solo a distanza di sicurezza o in un'area non direttamente esposta alla luce durante l'installazione o la manutenzione del dispositivo.

Servizio di calibrazione

Per informazioni sui punti di manutenzione, rivolgersi al rivenditore locale. Per servizi di calibrazione più dettagliati, consultare la pagina https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Garanzia limitata

Scansionare il codice QR per conoscere le condizioni di garanzia del prodotto.

Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE,

SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKMICRO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKMICRO SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKMICRO FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Informazioni sulle norme

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

Uso previsto della telecamera

L'intero prodotto è idoneo all'impiego in atmosfere di gas esplosive di Zona 2, appartenenti al gruppo gas IIC, e in ambienti di polveri esplosive di Zona 22, appartenenti al gruppo polveri IIIC.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc

FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc

FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc

Grado di protezione IP: IP66 (IEC 60079-0)

Norme Ex:

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023

EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012

IEC 60079-28:2025

EN 60079-28:2015/A11:2024

Certificazione Ex:

TÜV 25 ATEX 9322 X

IECEx TUR 25.0062 X

Condizioni speciali per l'utilizzo sicuro in aree pericolose:

1. Il dispositivo deve essere protetto dall'esposizione alla luce solare o artificiale.
2. L'apparecchiatura deve essere protetta dall'esposizione alla luce solare o artificiale.
3. L'apparecchiatura deve essere caricata esclusivamente in un'area non pericolosa e solo entro l'intervallo di temperatura di

ricarica compreso tra 0 °C e 45 °C. Sono consentiti due metodi di ricarica:
a) Ricarica tramite la porta USB Type-C. Il caricatore può essere messo a disposizione dall'utente. L'alimentatore deve essere conforme ai requisiti SELV, PELV o ES1 come specificato nella norma IEC 60364-4-41 con Um = 5 V.
b) Ricarica tramite il caricatore di bordo. Deve essere utilizzato esclusivamente il caricatore di bordo di tipo AHCH02-4161 fornito dal produttore.
4. La batteria dell'apparecchiatura non deve essere sostituita dagli utenti finali.
5. La porta USB Type-C deve essere protetta con l'apposita copertura quando il dispositivo si trova in aree pericolose.
6. La resistenza agli impatti è stata testata con bassi rischi meccanici. Il dispositivo deve essere protetto dagli impatti forti.
7. Temp. ambiente: da -10 °C a 55 °C.

Dichiarazione di conformità UE

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alle direttive 2014/30/EU (EMCD), 2011/65/UE (RoHS).
Con la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dichiara che il dispositivo (fare riferimento all'etichetta) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Informazioni sull'esposizione RF

Questo dispositivo è stato testato ed è conforme ai limiti applicabili per l'esposizione alla radiofrequenza (RF).

Bande di frequenza e potenza

I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili alla seguente apparecchiatura radio sono:
Wi-Fi 2,4 GHz (da 2,4 a 2,4835 GHz): 20 dBm
Per dispositivi senza alimentatore in dotazione, usare alimentatori forniti da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.



Direttiva 2012/19/UE (direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info



Regolamento (UE) 2023/1542 (regolamento relativo alle batterie): Questo prodotto contiene una batteria ed è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542. La batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd) o piombo (Pb). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

AVVISO SULLA CONFORMITÀ: i prodotti termografici potrebbero essere soggetti a controlli sulle esportazioni in vari Paesi o regioni, tra cui Stati Uniti, Unione europea, Regno Unito e/o altri Paesi membri dell'accordo di Wassenaar. Consultare un legale o un esperto di conformità o le autorità governative locali per eventuali requisiti di licenza di esportazione necessari se si intende trasferire, esportare, riesportare i prodotti termografici tra diversi Paesi.

Čeština

Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby

uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.

Zákony a předpisy

Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

Baterie

- VAROVÁNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem. Použité baterie likvidujte dle pokynů poskytnutých výrobcem baterie.
- Vyměníte-li baterii za nesprávný typ, může dojít k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií).
- Nevhazujte do ohně, nevkládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrťte ani neřezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.
- Vestavěnou baterii nelze rozebírat. Je-li třeba ji opravit, obraťte se na výrobce.
- Při dlouhodobém skladování baterii každé 3 měsíce plně nabijte, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.
- Používejte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.

Varování pro doplňkové laserové světlo



- Varování: Laserové záření vycházející ze zařízení může způsobit poranění očí, popálení kůže nebo vzplanutí hořlavých materiálů. Chraňte si oči před přímým laserem. Před povolením funkce doplňkového osvětlení se ujistěte, že před laserovým objektivem nestojí žádní lidé, ani se zde nenacházejí žádné hořlavé materiály. Vlnová délka je 650 nm a výkon je max. 1 mW. A neviditelné laserové záření třídy 1 laserového produktu. Laser splňuje normy IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 a EN 50689:2021.
- Okamžité vystavení tomuto laserovému produktu třídy 2 je bezpečné, ale pohled na tento laserový produkt může způsobit závratě, slepotu způsobenou odrazem a přetrvávající vizuální vjem. Otočte hlavu stranou nebo zavřete oči, abyste se vyhnuli laserovému záření. Kromě toho zabraňte přímému působení laseru na oči a pro svou bezpečnost používejte ochranné brýle. Provozní vlnová délka brýlí by měla být delší než špičková vlnová délka laseru a jejich optická hustota by měla být vyšší než 0D5+.
- Údržba laseru: Není nutné provádět pravidelnou údržbu laseru. Pokud laser nefunguje, je v době záruky nutné sestavení laseru vyměnit v továrně. Při vyměňování sestavení laseru je třeba, aby bylo zařízení vypnuté.
- Varování! -Použití ovládacích prvků nebo úprav nebo provádění jiných postupů, než jsou zde uvedeny, může vést k vystavení nebezpečnému záření.

Údržba

- NEPROVÁDĚJTE ÚDRŽBU kamery, pokud je zapnutá, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem! V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
- V případě potřeby zařízení jemně otřete čistým hadříkem navlhčeným malým množstvím etanolu.
- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.
- Upozorňujeme, že limit proudu portu

USB 3.0 PowerShare se může lišit v závislosti na značce počítače, což může vést k potížím s nekompatibilitou. Pokud počítač zařízení USB při připojení k portu USB 3.0 PowerShare nerozeznává, doporučujeme používat běžné porty USB 3.0 nebo USB 2.0.

Napájení

- Pokud je v balení zařízení dodán napájecí adaptér, používejte pouze dodaný adaptér. Pokud není napájecí adaptér dodán, zajistěte, aby napájecí adaptér nebo jiný napájecí zdroj vyhovovaly požadavkům na omezený zdroj napájení. Parametry výstupu napájení viz štítek výrobku.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Provozní prostředí

- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být -10 °C až 55 °C a provozní vlhkost musí být max. 95 %.
- Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMIŘTE objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.
- Používá-li se nějaké laserové zařízení, zajistěte, aby nebyl objektiv zařízení vystaven laserovému paprsku. V opačném případě by se mohl vypálit.
- Úroveň krytí je IP 67 (IEC 60529).

Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobci v původním obalu. Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

Bílé doplňkové osvětlení

- Světelný paprsek ve vzdálenosti 200 mm je klasifikován jako riziková skupina 1 (RG1).
- Při sestavení, montáži nebo údržbě kamery noste vhodnou ochranu očí nebo NEZAPÍNEJTE bílé světlo.
- Pokud nemáte k dispozici příslušné stínění nebo ochranu očí, při montáži nebo údržbě zařízení se držte v bezpečné vzdálenosti od světla nebo se pohybujte pouze v oblasti, která není světlu přímo vystavena.

Služba kalibrace

Informace o bodech údržby získáte u místního prodejce. Podrobnější informace o kalibračních službách naleznete na adrese https://www.hikmicrotech.com/en/support/ .

OMEZENÁ ZÁRUKA

Záruční podmínky produktu se dozvíte po naskenování QR kódu.

Adresa výrobce

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

PRÁVNÍ VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARU A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU

PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKMICRO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNUJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKMICRO BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKMICRO PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKMICRO VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.

SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNUJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV. V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Zákonné informace

Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.

Zamýšlené použití kamery

Celý výrobek je vhodný pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu plynu zóny 2 skupiny plynů IIC a v prostředí s nebezpečím výbuchu prachu zóny 22 skupiny prachů IIIC.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
Stupeň krytí IP: IP66 (IEC 60079-0)

Normy pro výbušná prostředí:

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024

Certifikáty pro výbušná prostředí:

TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Zvláštní podmínky pro bezpečné použití v nebezpečné oblasti:

1. Zařízení musí být chráněno před

vystavením dennímu světlu nebo světlu ze svítidel.
2. Vybavení musí být chráněno před vystavením dennímu světlu nebo světlu ze svítidel.
3. Vybavení smí být nabíjeno pouze v bezpečném prostředí a pouze v rozsahu nabíjecích teplot od 0 °C do 45 °C. Jsou povoleny dva způsoby nabíjení:
a) Nabíjení přes port USB typu C. Nabíječku si může zajistit uživatel. Napájecí zdroj musí splňovat požadavky pro SELV, PELV nebo ES1, jak je specifikováno v normě IEC 60364-4-41, a Um = 5 V.
b) Nabíjení pomocí nabíječky v nákladním voze. Používejte pouze nabíječku do nákladního vozu typu AHCH02-4161 dodanou výrobcem.
4. Baterii vybavení nesmí vyměňovat koncoví uživatelé.
5. Na nebezpečném místě musí být port USB Type-C ucpán krytem rozhraní.
6. Odolnost vůči nárazu byla testována v souladu s nízkým rizikem mechanického nebezpečí. Zařízení musí být chráněno vůči silným nárazům.
7. Tamb: −10 °C až 55 °C.

EU prohlášení o shodě

Tento výrobek a případně i dodané příslušenství mají označení „CE“, a tudíž splňují požadavky platných harmonizovaných evropských norem uvedených ve směrnici 2014/30/EU (EMCD) a směrnici 2011/65/EU (RoHS).

Společnost Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení (viz štítek) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové adrese: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Informace o expozici rádiovým frekvencím

Toto zařízení bylo testováno a splňuje platné limity pro expozici rádiovým frekvencím (RF).

Frekvenční pásma a výkon

Frekvenční pásma a jmenovité limity vysílacího výkonu (vyzařovaného anebo vedeného) platné pro následující rádiová zařízení jsou tato:
Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm

U zařízení bez dodaného napájecího adaptéru použijte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.

Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecyklujte vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info

Nařízení (EU) 2023/1542 (nařízení o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii a je v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Baterie nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat nápisy označující kadmium (Cd) nebo olovo (Pb). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

POZNÁMKA O DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ: Na výrobky termální řady se mohou vztahovat vývozní opatření v různých zemích nebo regionech včetně, mimo jiné, Spojených států, Evropské unie, Spojeného království a dalších členských států Wassenaarského ujednání. Máte-li v úmyslu přenášet, exportovat nebo opětovně exportovat výrobky termální řady mezi různými zeměmi, obraťte se na profesionálního právníka, odborníka v oblasti dodržování předpisů nebo místní úřady, aby vám sdělili všechny nezbytné licenční požadavky a požadavky pro

export.

Slovenčina

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.

Právne predpisy a nariadenia

Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštalačnými bezpečnostnými predpismi.

Batéria

- POZOR: Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov výrobcu batérie.
- Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií).
- Batériu nevkladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvte ani nerežte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
- Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.
- Zabudovanú batériu nemožno rozoberať. V prípade potreby opravy sa obráťte na výrobcu.
- Pri dlhodobom uskladnení batériu každé 3 mesiace úplne nabite, aby sa zaistila jej kvalita. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.
- Používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.

Výstraha k dodatočnému osvetleniu laserom



- Upozornenie: Laserové žiarenie vysielané zo zariadenia môže spôsobiť zranenie očí, popálenie pokožky alebo zapálenie horľavých látok. Chráňte oči pre priamym vystavením laseru. Pred zapnutím funkcie dodatočného osvetlenia skontrolujte, či sa pred laserovou šošovkou nenachádza žiadna osoba ani horľavá látka. Vlnová dĺžka je 650 nm a výkon je nižší ako 1 mW. A neviditeľné laserové žiarenie laserového produktu triedy 1. Laser spĺňa požiadavky noriem IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 a EN 50689:2021.
- Okamžité vystavenie tomuto laserovému produktu triedy 2 je bezpečné, ale pozeranie na tento laserový produkt môže spôsobiť závraty, okamžitú slepotu a vizuálne pretrvávajúce vnemy. Odsuňte hlavu alebo zatvorte oči, aby ste sa zabránili laserovému žiareniu. Navyše zabráňte priamemu pôsobeniu lasera na oči a kvôli bezpečnosti používajte ochranné okuliare. Pracovná vlnová dĺžka okuliarov musí byť dlhšia ako maximálna vlnová dĺžka lasera a optická hustota musí byť vyššia ako 0D5+.
- Údržba lasera: Nevyžaduje sa pravidelná údržba lasera. Ak laser nepracuje, príslušenstvo lasera je počas doby trvania záruky potrebné vymeniť vo výrobnom závode. Pri výmene príslušenstva lasera musí byť vypnuté napájanie zariadenia.
- Pozor! Používanie ovládacích prvkov, úprav alebo vykonanie postupov, ktoré sa líšia od tých, ktoré sú tu uvedené, môže viesť k nebezpečnému vystaveniu žiareniu.

Údržba

- NEVYKONÁVAJTE údržbu kamery, keď je zapnutá, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom! Ak produkt nepracuje

správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.
- V prípade potreby zariadenie jemne utrite čistou handričkou a malým množstvom etanolu.
- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.
- Upozorňujeme, že limit hodnoty prúdu pre port USB 3.0 PowerShare sa môže líšiť podľa značky počítača, čo môže viesť k problémom s kompatibilitou. Ak počítač nerozpozná zariadenie USB cez port USB 3.0 PowerShare, odporúča sa použiť štandardný port USB 3.0 alebo USB 2.0.

Zdroj napájania
- Ak bolo zariadenie dodané s napájacím adaptérom, použite iba dodaný adaptér. Ak napájací adaptér nie je dodaný, uistite sa, že napájací adaptér alebo iný zdroj napájania vyhovuje obmedzenému zdroju napájania. Parametre výstupu napájacieho zdroja nájdete na štítku produktu.
- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.
- K jednému napájaciemu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Prevádzkové prostredie
- Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť -10 °C až 55 °C a prevádzková vlhkosť nesmie byť vyššia ako 95 %.
- Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.
- Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.
- Šošovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.
- Pri používaní akéhokoľvek laserového vybavenia zabezpečte, aby objektív zariadenia nebol vystavený laserovému lúču, inak sa môže vypáliť.
- Trieda ochrany je IP 67 (IEC 60529).

Preprava
- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale. Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Biele dodatočné osvetlenie
- Lúč svetla na vzdialenosť 200 mm je klasifikovaný ako riziková skupina 1 (RG1).
- Pri montáži, inštalácii alebo údržbe kamery používajte vhodnú ochranu zraku alebo NEZAPÍNAJTE biele svetlo.
- Ak nie je k dispozícii vhodné tienenie alebo ochrana zraku, svetlo zapínajte len v bezpečnej vzdialenosti alebo na mieste, ktoré nie je priamo vystavené svetlu pri inštalácii alebo údržbe zariadenia.

Kalibračná služba

Informácie o miestach údržby vám poskytne miestny predajca. Informácie o podrobnejších kalibračných službách nájdete na adrese https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Obmedzená záruka

Naskenujte QR kód, aby ste získali záručné podmienky produktu.

Adresa výrobcu
Miestnosť 313, Krídlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

PRÁVNE VYHLÁSENIE O VYLÚČENÍ ZODPOVEDNOSTI

V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO O PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITE ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKMICRO UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

UZNÁVATE, ŽE Z POVAHY INTERNETU VYPLÝVAJÚ INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKMICRO POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOĽVEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOĽVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOĽVEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNYMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Regulačné informácie

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

Určené použitie kamery

Celý výrobok je vhodný na použitie vo výbušných plynných atmosférach zóny 2 skupiny plynov IIC a vo výbušnom prachovom prostredí zóny 22 skupiny prachov IIIC.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
Stupeň IP: IP66 (IEC 60079-0)

Normy Ex:

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023

EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Certifikát Ex:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X
Špeciálne podmienky pre bezpečné použitie v rizikovej oblasti:
1. Zariadenie je potrebné chrániť pred vystavením dennému svetlu alebo svetlu svietidiel.
2. Zariadenie je potrebné chrániť pred vystavením dennému svetlu alebo svetlu svietidiel.
3. Zariadenie sa smie nabíjať iba v bezpečnom prostredí a iba v rozsahu teplôt nabíjania od 0 °C do 45 °C. Povolené sú dva spôsoby nabíjania:
a) Nabíjanie cez port USB typu C. Nabíjačku si môže zabezpečiť používateľ. Napájací zdroj musí spĺňať požiadavky pre SELV, PELV alebo ES1 podľa normy IEC 60364-4-41 a Um = 5 V.
b) Nabíjanie pomocou nabíjačky v nákladnom vozidle. Používajte iba nabíjačku do nákladného vozidla typu AHCH02-4161 dodanú výrobcom.
4. Batériu zariadenia nesmú vymieňať koncoví používatelia.
5. V rizikovom prostredí použite kryt rozhrania na ochranu portu USB typu C.
6. Odolnosť voči nárazu bola testovaná v súlade s nízkym rizikom mechanického nebezpečenstva. Zariadenie je potrebné chrániť pred silným nárazom.
7. Teplota okolia: –10 °C až 55 °C.
Vyhlásenie o súlade s predpismi EÚ

Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS).
Spoločnosť Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (pozri štítok) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/
Informácie o vystavení rádiofrekvenčnému žiareniu
Toto zariadenie bolo testované a spĺňa platné limity pre vystavenie rádiofrekvenčnému (RF) žiareniu.
Frekvenčné pásma a výkon
Frekvenčné pásma a nominálne limity vysielacieho výkonu (vyžarovaný resp. vedený) platné pre nasledujúce rádiové zariadenia sú nasledovné:
Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm
Ak vaše zariadenie bolo dodané bez napájacieho adaptéra, používajte napájací adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info



Nariadenie (EÚ) 2023/1542 (nariadenie o batériách): Tento produkt obsahuje batériu a spĺňa nariadenie (EÚ) 2023/1542. Batéria sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd) alebo olova (Pb). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info

POZNÁMKA O SÚLADE S PREDPISMI:
Produkty z radu teplocitlivých prístrojov môžu podliehať exportnej regulácii v rôznych krajinách alebo regiónoch vrátane napríklad Spojených štátov amerických, Európskej únie, Spojeného kráľovstva prípadne aj krajín Wassenaarskeho usporiadania. Ak máte v úmysle prenášať, exportovať alebo opätovne exportovať produkty z radu teplocitlivých prístrojov cez hranice medzi rôznymi krajinami, poraďte sa s expertom na legislatívu alebo súlad s predpismi alebo miestnymi úradmi verejnej správy, či existuje povinnosť mať exportné povolenie.

Polski

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

Przepisy i rozporządzenia
Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

Bateria

- PRZESTROGA:
  Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch.
  Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.
  Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).
- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.
- Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co 3 miesiące, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny.
  Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- Należy korzystać z baterii dostarczanych przez markowego producenta.
  Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

Dodatkowe oświetlenie laserowe



- Ostrzeżenie: Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych.
  Należy chronić oczy przed wiązką lasera.
  Przed włączeniem oświetlenia pomocniczego należy upewnić się, że żadne osoby lub substancje palne nie znajdują się na ścieżce wiązki lasera.
  Długość fali wynosi 650 nm, a moc jest mniejsza niż 1 mW. I niewidzialne promieniowanie laserowe klasy 1. Laser jest zgodny z normami IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 i EN 50689:2021.
- Natychmiastowa ekspozycja na ten produkt laserowy klasy 2 jest bezpieczna, ale patrzenie na ten produkt laserowy może powodować zawroty głowy, ślepotę i powidoki. Należy odsunąć głowę lub zamknąć oczy, aby uniknąć promieniowania laserowego. Poza tym należy chronić oczy przed bezpośrednim działaniem lasera i dla bezpieczeństwa nosić okulary ochronne. Długość fali działania okularów powinna być dłuższa

niż szczytowa długość fali lasera, a ich gęstość optyczna powinna być wyższa niż 0D5+.

- Konserwacja lasera:
  Regularna konserwacja lasera nie jest wymagana. Jeżeli laser nie działa, należy wymienić moduł lasera w zakładzie produkcyjnym, korzystając z uprawnień gwarancyjnych.
  Podczas wymiany modułu lasera urządzenie powinno być wyłączone.
- Przestroga! - Korzystanie z elementów obsługowych lub regulacyjnych albo wykonywanie procedur niezgodnie z zaleceniami podanymi w tej publikacji może spowodować narażenie na szkodliwe promieniowanie.

Konserwacja

- NIE NALEŻY wykonywać czynności konserwacyjnych na kamerze, gdy jest włączona, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym! Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Ograniczenie natężenia prądu złącza USB 3.0 PowerShare jest zależne od marki komputera, co może spowodować niezgodność. Zalecane jest więc użycie zwykłego złącza USB 3.0 lub USB 2.0, jeżeli komputer nie rozpozna urządzenia podłączonego do złącza USB 3.0 PowerShare.

Zasilanie

- Jeżeli w pakiecie z urządzeniem dostarczany jest zasilacz, należy używać wyłącznie tego zasilacza. Jeżeli zasilacz nie jest dostarczany w pakiecie z urządzeniem, należy używać zasilacza zgodnego z wymaganiami dotyczącymi źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source). Informacje dotyczące wymaganego zasilania podano na etykiecie produktu.
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia.
  Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od -10 °C do +55 °C, a wilgotność powietrza nie powinna być większa niż 95%.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalenie.
- Stopień ochrony IP 67 (IEC 60529).

Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.

- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub udarami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Białe oświetlenie pomocnicze

- Zgodnie z klasyfikacją wiązka światła na dystansie 200 mm należy do grupy ryzyka Risk Group 1 (RG1).
- Należy korzystać z odpowiednich okularów ochronnych, a jeżeli odpowiednie okulary są niedostępne, NIE wolno włączać oświetlenia światłem białym podczas montażu, instalacji lub konserwacji kamery.
- Jeżeli odpowiednia osłona lub zabezpieczenie oczu nie jest dostępne, należy włączać oświetlenie tylko w bezpiecznej odległości albo w lokalizacji, w która nie jest bezpośrednio narażona na intensywne światło podczas instalacji lub konserwacji urządzenia.

Usługa kalibracji

Informacje na temat punktów konserwacji można uzyskać u lokalnego dealera.
Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące usług kalibracji, skorzystaj z witryny internetowej https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Ograniczona gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby zapoznać się z zasadami gwarancji na produkt.

Adres producenta

Lokal 313, Kompleks B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS" BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS"). FIRMA HIKMICRO NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO.
NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKMICRO ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT. UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH

ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKMICRO ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.
UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI.
W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM NUKLEARNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.
W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Informacje dotyczące przepisów

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

Zastosowania kamery

Cały produkt nadaje się do stosowania w strefie 2, w atmosferach wybuchowych gazów grupy gazowej IIC i strefie 22, w atmosferach wybuchowych pyłów grupy pyłowej IIIC.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
Stopień IP: IP66 (IEC 60079-0)

Normy Ex:

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024

Certyfikat Ex:

TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Specjalne zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania w strefach niebezpiecznych:

1. Należy chronić urządzenie przed światłem słonecznym lub sztucznym.
2. Należy chronić urządzenie przed światłem słonecznym lub sztucznym.
3. Ładowanie urządzenia może odbywać się wyłącznie w strefie niezagrożonej wybuchem i wyłącznie w zakresie temperatur ładowania od 0°C do 45°C. Dozwolone są dwie metody ładowania:
a) Ładowanie przez port USB typu C. Ładowarkę może dostarczyć użytkownik. Zasilacz musi spełniać wymagania SELV, PELV lub ES1 określone w normie IEC 60364-4-41 i Um = 5 V.
b) Ładowanie za pomocą ładowarki samochodowej. Należy stosować wyłącznie ładowarkę samochodową typu AHCH02-4161 dostarczoną przez producenta.
4. Nie wolno samodzielnie wymieniać baterii urządzenia.
5. Pokrywa interfejsu musi blokować port USB Type-C w miejscach niebezpiecznych.
6. Odporność na udary testowano z uwzględnieniem niskiego ryzyka zagrożenia mechanicznego. Należy chronić urządzenie przed silnymi udarami.
7. Temp. otoczenia: od –10°C do +55°C.

Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE" potwierdzającym zgodność

z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionym w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2011/65/EU (RoHS).
Firma Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie o nazwie podanej na etykiecie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.
Deklaracja zgodności z dyrektywami UE jest dostępna w witrynie internetowej https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/.

Informacje o ekspozycji na częstotliwości radiowe

To urządzenie zostało przetestowane i spełnia obowiązujące limity ekspozycji na częstotliwości radiowe (RF).

Pasma częstotliwości i moc

Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące:
Wi-Fi 2,4 GHz (2,400 – 2,4835 GHz): 20 dBm
W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne.
Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej: www.recyclethis.info



Rozporządzenie 2023/1542 UE dotyczące baterii: Ten produkt zawiera baterię i jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2023/1542. Baterii nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Aby uzyskać informacje dotyczące baterii, skorzystaj z dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd) i ołowiu (Pb). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki.
Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.

UWAGA DOTYCZĄCA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI: Produkty termowizyjne mogą podlegać kontroli eksportu w różnych krajach lub regionach, takich jak Stany Zjednoczone, Wielka Brytania lub kraje członkowskie Unii Europejskiej, które sygnowały porozumienie Wassenaar. Jeżeli planowane jest przesyłanie, eksportowanie lub reeksportowanie produktów termowizyjnych przez granice państw, należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie prawa lub zgodności z przepisami albo lokalnymi urzędami administracji państwowej, aby uzyskać informacje dotyczące wymaganej licencji eksportowej.

Magyar

Biztonsági utasítások

Jelen utasítások arra szolgálnak, hogy a felhasználó helyesen használhassa a terméket, megelőzve a veszélyhelyzeteket és az anyagi károkat.

Törvények és szabályok

A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

Akkumulátor

- VIGYÁZAT: Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje. Az elhasznált akkumulátorok hulladékkezelését az akkumulátor

gyártójának útmutatása szerint végezze.
- Az elem nem megfelelő típussal történő helyettesítése hatástalanná tehet egy biztonsági berendezést (például bizonyos típusú lítiumos elemek esetében).
- Tilos az elemet tűzbe vagy forró sütőbe helyezni, illetve összetörni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat.
- Tilos az elemet rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását idézheti elő.
- Tilos az elemet rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően semlegesítse.
- A beépített akkumulátor nem vehető ki. Kérjük, forduljon a gyártóhoz, ha javítás szükséges.
- Az akkumulátor hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében ellenőrizze 3 havonta, hogy az teljesen fel van-e töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.
- Csak minősített gyártó által készített akkumulátort használjon. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

Figyelmeztetés a lézeres kiegészítőfényhez



- Figyelmeztetés: A készülékből származó lézersugárzás szemsérüléseket eredményezhet, bőr vagy éghető anyagok égését okozhatja. Óvja meg szemeit a közvetlen lézersugárzástól. Mielőtt engedélyezné a Fénykiegészítő funkciót, győződjön meg arról, hogy nincsenek emberek vagy gyúlékony anyagok a lézerlencse előtt. A hullám hossza 650 nm, a teljesítmény pedig kevesebb, mint 1 mW. És a láthatatlan lézersugárzás szempontjából 1. osztályba tartozó lézertermék. A lézer megfelel az IEC60825-1:2014, az EN 60825-1:2014+A11:2021 és az EN 50689:2021 szabványoknak.
- Ezen 2. osztályú lézerterméknek való pillanatnyi kitettség biztonságos, de a lézertermékbe való hosszabb belenézés szédülést, átmeneti elvakulást és szemkáprázást okozhat. Fordítsa el a fejét vagy csukja be a szemét a lézersugárzás elkerülése érdekében. Emellett óvja a szemét a közvetlen lézerfénytől, és a biztonsága érdekében viseljen védőszemüveget. A szemüveg működési hullámhosszának hosszabbnak kell lennie a lézer csúcshullámhosszánál, és az optikai sűrűségnek 0D5+ értéknél magasabbnak kell lennie.
- A lézer karbantartása: A lézer rendszeres karbantartására nincs szükség. Ha a lézer nem működik, akkor a lézerberendezést garanciálisan a gyárban kell kicseréltetni. A lézerberendezés cseréjekor kapcsolja ki a készülék áramellátását.
- Vigyázat! –Az itt megadottaktól eltérő vezérlők vagy beállítások használata, illetve az itt megadottaktól eltérő eljárások alkalmazása veszélyes sugárzásnak való kitettséghez vezethet.

Karbantartás

- NE végezzen karbantartást a kamerán, ha az be van kapcsolva, különben áramütés történhet! Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközponthoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
- Törölje le a készüléket egy tiszta ruhával és kis mennyiségű etanollal, ha szükséges.
- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.
- Vegye figyelembe, hogy az USB 3.0 PowerShare port aktuális korlátja eltérhet PC márkánként, ami inkompatibilitási

problémákat eredményezhet. Ezért ajánlott szabványos USB 3.0 vagy USB 2.0 portot használni, ha a számítógép nem képes felismerni az USB-eszközt az USB 3.0 PowerShare porton keresztül.

Tápellátás

- Amennyiben a készülék csomagja tartalmaz hálózati adaptert, kizárólag a mellékelt adaptert használja. Ha a csomag nem tartalmaz hálózati adaptert, bizonyosodjon meg, hogy a használt hálózati adapter vagy más tápegységek megfelelnek a korlátozott áramforrásokra vonatkozó előírásoknak. A tápegység teljesítményének paraméterei a termék címkéjén találhatók.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Használati környezet

- Bizonyosodjon meg, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. A megfelelő üzemelési hőmérséklet-tartomány -10 °C – 55 °C, a megfelelő üzemelési páratartalom pedig legfeljebb 95%.
- A készüléket száraz és jól szellőző környezetben helyezze el.
- NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.
- NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.
- Ha bármilyen lézerkészüléket használ, biztosítsa, hogy a készülék lencséjét ne érje a lézersugár, különben az kiéghet.
- A védelem szintje IP 67 (IEC 60529).

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg a későbbi felhasználás érdekében. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak. Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközponthoz.

Fehér kiegészítő fény

- A fénysugár 200 mm távolságban az 1-es kockázati csoportba tartozik (RG1).
- Viseljen megfelelő szemvédő eszközt, illetve NE kapcsolja be a fehér fényforrást a kamera összeszerelése, telepítése vagy karbantartása közben.
- Ha megfelelő árnyékolás vagy szemvédelem nem áll rendelkezésre, csak biztonságos távolságban kapcsolja be a fényt, vagy olyan helyen, amely nincs közvetlenül kitéve a fénynek az eszköz beszerelésekor vagy karbantartásakor.

Kalibrálási szolgáltatás

Lépjen kapcsolatba a helyi kereskedővel a karbantartási pontokra vonatkozó információkért. Részletesebb kalibrálási szolgáltatásokért tanulmányozza a https://www.hikmicrotech.com/en/support/ weboldalt

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A termék jótállási szabályzatához olvassa be a QR-kódot.

A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

JOGI NYILATKOZAT

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE

SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN" BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT". A HIKMICRO NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKMICRO SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKMICRO VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.
ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN KOCKÁZATOKAT REJT, ÉS A HIKMICRO SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKMICRO AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.
ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.
HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

Szabályozással kapcsolatos információk

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

A kamera rendeltetésszerű használata

A teljes termék alkalmas IIC gázcsoportú 2. zónájú robbanásveszélyes gázatmoszférákban és IIIC porcsoportú 22. zónájú robbanásveszélyes poros környezetekben való használatra.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP-fokozat: IP66 (IEC 60079-0)
Ex szabványok:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Ex tanúsítvány:

TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X
Speciális feltételek a veszélyes területen történő használathoz:
1. A készüléket védeni kell a napfénytől, illetve a lámpafénytől.
2. A berendezést védeni kell a napfénytől, illetve a lámpafénytől.
3. A berendezést csak nem veszélyes területen, és csak a 0°C és 45°C közötti töltési hőmérséklet-tartományban szabad tölteni. Két töltési módszer megengedett:
a) Töltés USB Type-C porton keresztül. A töltőt a felhasználó biztosíthatja. A tápegységnek meg kell felelnie az IEC 60364-4-41 szabványban meghatározott SELV, PELV vagy ES1 követelményeknek, és Um = 5 V-nak kell lennie.
b) Töltés a teherautóba épített töltőn keresztül. Kizárólag a gyártó által szállított AHCH02-4161 típusú, teherautóba építhető töltő használható.
4. Végfelhasználóknak tilos a berendezés akkumulátorát cserélni.
5. Veszélyes területen a csatlakozófelület fedelének takarnia kell a C-típusú USB-portot.
6. Az ütésállóság vizsgálata az alacsony kockázatú mechanikai veszélyekre vonatkozó szabályoknak megfelelően történt. A készüléket védeni kell az erős ütések ellen.
7. Tamb: -10 °C – 55 °C.

EU megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE" jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD) irányelvben, a 2011/65/EU (RoHS) irányelvben felsorolt alkalmazandó harmonizált európai szabványok követelményeinek.
A Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz (lásd a címkén) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

RF-expozícióval kapcsolatos információk
Ezt a készüléket tesztelték, és megfelel a rádiófrekvenciás (RF) expozícióra vonatkozó határértékeknek.

Frekvenciasávok és teljesítmény
Az alábbi rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és a leadott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők:
Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz – 2,4835 GHz): 20 dBm
Ha az eszközhöz nincs mellékelve tápadapter, használjon minősített gyártó által készített tápadaptert. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ilyen jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info



2023/1542 EU-rendelet (akkumulátorokról szóló rendelet): Ez a termék akkumulátort tartalmaz, és megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek. Az akkumulátort az Európai Unió területén belül nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd) vagy ólmot (Pb) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

MEGFELELŐSÉGI MEGJEGYZÉS: A termográfiás sorozat termékeire exportszabályozás vonatkozhat különböző

régiókban és országokban, pl. az Egyesült Államokban, az Európai Unióban, az Egyesült Királyságban és/vagy a wassenaari egyezmény más tagországaiban. Ha a termográfiás sorozat termékeit különböző országok közt szeretné szállítani, exportálni vagy újraexportálni, tájékozódjon a szükséges exportengedélyekről és követelményekről egy jogi vagy megfelelőségi szakértőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

Română

Instrucţiuni de siguranţă

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății.

Legi şi reglementări

Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.

Baterie

- ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect. Înlocuiți numai cu acelaşi tip sau un tip echivalent. Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile oferite de producătorul bateriei.
- Înlocuirea necorespunzătoare a bateriei cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins şi nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Arunca i bateriile uzate în conformitate cu instruc iunile.
- Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactați producătorul pentru reparații, dacă este necesar.
- Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asigura i-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare 3 luni pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
- Utilizați bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.

Avertizare supliment de lumină laser



- Avertizare: Radiația laser emisă de dispozitiv poate provoca leziuni oculare, arsuri ale pielii sau substanțe inflamabile. Protejați ochii de laserul direct. Înainte de a activa funcția Supliment de lumină, asigurați-vă că în fața obiectivului laserului nu se află persoane sau substanțe inflamabile. Lungimea de undă este de 650 nm, iar puterea este mai mică de 1 mW. Și produs laser de clasa 1 cu radia ii laser invizibile. Laserul respectă standardele IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 și EN 50689:2021.
- Expunerea de moment la acest produs laser clasa 2 nu este periculoasă, dar urmărirea prelungită a produsului poate provoca ame eală, orbire temporară și apari ia de imagini fantomă. Întoarce i capul sau închide i ochii pentru a evita razele laser. În plus, feri i ochii de ac iunea directă a laserului și purta i ochelari de protec ie. Ochelarii de protec ie trebuie să fie făcu i pentru lungimi de undă mai mari decât cele de vârf ale laserului, iar densitatea optică trebuie să fie peste 0D5+.
- Întreținere laser: Nu este necesară întreținerea regulată a laserului. În cazul în care laserul nu funcționează, ansamblul laser trebuie să fie înlocuit din fabrică sub garanție. Țineți dispozitivul oprit atunci când înlocuiți ansamblul laser.

- Aten ie! - Utilizarea controalelor ori reglajelor sau efectuarea de proceduri diferite de cele specificate aici poate duce la expunerea la radia ii periculoase.

Întreținerea

- NU efectua i lucrări de între inere cât timp camera este pornită. Pericol de electrocutare! În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.
- Ştergeți uşor aparatul cu o cârpă curată şi o cantitate mică de etanol, dacă este necesar.
- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.
- Vă rugăm să rețineți că limita de curent a portului USB 3.0 PowerShare poate varia în funcție de marca PC-ului, ceea ce poate duce la probleme de incompatibilitate. Prin urmare, este recomandat să utilizați portul USB 3.0 sau USB 2.0 obişnuit dacă dispozitivul USB nu reuşeşte să fie recunoscut de PC prin portul USB 3.0 PowerShare.

Alimentarea

- Dacă dispozitivul se furnizează cu un adaptor de alimentare, utilizați-l numai pe acesta. Dacă nu se furnizează niciun adaptor de alimentare, asigurați-vă că adaptorul sau o altă alimentare electrică este compatibilă cu sursa de alimentare limitată. Pentru parametrii de ieşire ai alimentării electrice, consultați eticheta produsului.
- Asigurați-vă că ştecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Utilizarea mediului

- Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplineşte cerințele dispozitivului. Temperatura de func ionare trebuie să fie cuprinsă între -10 °C și 55 °C, iar umiditatea de func ionare trebuie să fie de 95% sau mai mică.
- Aşezați dispozitivul într-un mediu uscat şi bine ventilat.
- NU expuneți dispozitivul la radiații electromagnetice ridicate sau în medii cu praf .
- NU îndreptați obiectivul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.
- Când utilizați orice echipament laser, asigurați-vă că lentila dispozitivului nu este expusă la raza laser, altfel se poate arde.
- Nivelul de protecție este IP 67 (IEC 60529).

Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original. Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu îşi asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- NU scăpați produsul şi NU îl supuneți la şocuri fizice. Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.

Urgență

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare şi contactați centrul de service.

Iluminare albă suplimentară

- Fasciculul luminii la o distanță de 200 mm este clasificat ca facând parte din grupul de risc 1 (GR1).
- Purtați protecție pentru ochi adecvată sau NU porniți lumina albă când efectuați lucrări de asamblare, instalare sau întreținere a camerei.
- Dacă nu există o protec ie adecvată sau o protec ie a ochilor atunci când instala i dispozitivul sau când efectua i între inerea acestuia, aprinde i lumina numai de la o distan ă sigură sau într-o zonă care nu

este direct expusă luminii.

Serviciul de calibrare

Vă rugăm să contacta i distribuitorul local pentru informa ii privind punctele de între inere. Pentru servicii de calibrare mai detaliate, consulta i https://www.hikmicrotech.com/en/support/

GARANŢIE LIMITATĂ

Scana i codul QR pentru a accesa politica de garan ie a produsului.

Adresa de fabricaţie

Camera 313, Unitatea B, Clădirea 2, 399 Danfeng Road, subdistrictul Xixing, districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

PRECIZĂRI LEGALE

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ŞI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ŞI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE „CA ATARE" ŞI „CU TOATE DEFECTELE ŞI ERORILE". HIKMICRO NU OFERĂ GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DUMNEAVOASTRĂ ESTE PE PROPRIUL DUMNEAVOASTRĂ RISC. ÎN NICIUN CAZ HIKMICRO NU VA FI RĂSPUNZĂTOR FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE SPECIALE, CONSECVENTE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR DE AFACERI, ÎNTRERUPEREA AFACERII, SAU PIERDEREA DATELOR, CORUPȚIA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA PRODUSULUI SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKMICRO A FOST INFORMAT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

RECUNOAŞTEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI ASIGURĂ RISCURI DE SECURITATE INERENTE, IAR HIKMICRO NU ÎŞI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, SCURGERI DE CONFIDENȚIALITATE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECȚIILOR CU VIRUŞI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKMICRO VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTE I DE ACORD SĂ UTILIZA I ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND UNICUL RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU LEGEA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL, PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE NU ÎNCALCĂ DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTECȚIA DATELOR ŞI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ORICE ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL ORICĂRUI CICLU NUCLEAR EXPLOZIV SAU NESIGUR AL COMBUSTIBILULUI NUCLEAR SAU ÎN SPRIJINUL OAMENILOR ABUZURI DE DREPTURI.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE ACEST MANUAL ŞI LEGEA APLICABILĂ, ACESTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Informaţii de reglementare

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informaţiile corespunzătoare.

Utilizarea prevăzută a camerei
Întregul produs este potrivit pentru utilizarea în atmosfere explozive cu gaze din Zona 2, grupa de gaze IIC, și în medii explozive cu praf din Zona 22, grupa de praf IIIC.
ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
Grad de protecție IP: IP66 (IEC 60079-0)
Standarde Ex:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Certificat Ex:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X
Condiţii speciale pentru utilizarea în condiţii de siguranţă în zone periculoase:
1. Dispozitivul trebuie să fie protejat împotriva expunerii la lumina zilei sau a luminii provenite de la corpurile de iluminat.
2. Echipamentul trebuie să fie protejat împotriva expunerii la lumina zilei sau a luminii provenite de la corpurile de iluminat.
3. Echipamentul trebuie încărcat numai într-o zonă nepericuloasă și numai în intervalul de temperatură de încărcare cuprins între 0 °C și 45 °C. Sunt permise două metode de încărcare:
a) Încărcare prin portul USB de tip C. Încărcătorul poate fi furnizat de către utilizator. Sursa de alimentare trebuie să respecte cerin ele pentru SELV, PELV sau ES1, așa cum se specifică în IEC 60364-4-41, iar Um = 5 V.
b) Încărcare prin încărcătorul din camion. Se utilizează doar încărcătorul pentru camion de tip AHCH02-4161 furnizat de producător.
4. Este interzisă înlocuirea bateriei echipamentului de către utilizatorii finali.
5. Capacul interfe ei trebuie să blocheze portul USB de tip C în loca ia periculoasă.
6. Rezistența la impact a fost testată și corespunde riscului scăzut de pericol mecanic. Dispozitivul trebuie să fie protejat împotriva şocurilor puternice.
7. Temp. amb: Între -10 °C și 55 °C.
Declaraţie de conformitate UE
Acest produs și, dacă este cazul, și accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE" și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2011/65/UE (RoHS).
Prin prezenta, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declară că acest dispozitiv (a se consulta eticheta) este conform cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/
Informații despre expunerea la RF
Acest dispozitiv a fost testat și respectă limitele aplicabile pentru expunerea la radiofrecven ă (RF).
Benzi de frecvenţă şi putere
Limitele nominale pentru benzile de frecvență și puterea de transmisie (radiată şi/sau condusă) aplicabile următoarelor echipamente radio sunt următoarele:
Wi-Fi 2,4 GHz (de la 2,4 GHz până la 2,4835 GHz): 20 dBm
Dacă dispozitivul a fost furnizat fără un adaptor de alimentare, folosiți adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.
Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deşeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați:

www.recyclethis.info.

Regulamentul (UE) 2023/1542 (Regulamentul privind bateriile): Acest produs con ine o baterie și respectă Regulamentul (UE) 2023/1542. Bateria nu poate fi eliminată ca deşeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd) sau plumbul (Pb). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

NOTIFICARE DE CONFORMITATE: Produsele din seria termică pot fi supuse controalelor exporturilor în diferite țări sau regiuni, inclusiv, fără limitare, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană, Regatul Unit şi/sau alte țări membre ale Aranjamentului de la Wassenaar. Vă rugăm să consulta i expertul juridic sau de conformitate profesional sau autorită ile administra iei locale pentru orice cerin e necesare privind licen a de export dacă inten iona i să transfera i, să exporta i, să reexporta i produsele din ser ia termică între diferite ări.

Nederlands

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

Wet- en regelgeving

Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

Batterij

- LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de instructies van de batterij fabrikant.
- Onjuiste vervanging van de batterij door een onjuist type kan een beveiliging omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige typen lithiumbatterijen).
- Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
- Laat de batterij niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Verwijder gebruikte batterijen in overeenstemming met de instructies.
- De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor reparatie.
- Voor langdurige opslag van de batterij moet u ervoor zorgen dat deze elke 3 maanden volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.
- Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde batterij. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.

Waarschuwing kunstlicht laser



- Waarschuwing: De laserstraling van het apparaat kan oogletsel en verbranding van de huid of brandbare stoffen veroorzaken. Kijk niet direct in de laser. Zorg, voordat u de kunstlichtfunctie inschakelt, dat er zich geen mensen of brandbare stoffen voor de laserlens bevinden. De golflengte is 650 nm en het

vermogen is minder dan 1 mW. En een onzichtbaar laserstralingsklasse 1 laserproduct. De laser voldoet aan de normen IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 en EN 50689:2021.

- Directe blootstelling aan dit laserproduct van klasse 2 is veilig, maar staren naar dit laserproduct kan duizeligheid, flitsblindheid en visueel nabeeld veroorzaken. Beweeg uw hoofd weg of sluit uw ogen om de laserstraling te vermijden. Voorkom bovendien dat uw ogen in direct contact komen met laserstralen en draag een veiligheidsbril. De werkingsgolflengte van de bril moet langer zijn dan de piekgolflengte van de laser en de optische dichtheid moet hoger zijn dan 0D5+.
- Onderhoud van de laser: De laser hoeft niet regelmatig te worden onderhouden. Als de laser niet werkt, moet de lasereenheid onder garantie door de fabriek worden vervangen. Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is wanneer u de lasereenheid vervangt.
- Voorzichtig! -Gebruik van bedieningselementen of aanpassingen of uitvoering van procedures anders dan hierin gespecificeerd kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

Onderhoud

- Houd de camera NIET vast als deze wordt ingeschakeld, anders kunt u een elektrische schok krijgen. Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Veeg het apparaat voorzichtig schoon met een schone doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid ethanol.
- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
- Houd er rekening mee dat de huidige limiet van de USB 3.0 PowerShare-poort kan variëren afhankelijk van het merk van de pc, wat mogelijk zal leiden tot incompatibiliteitsproblemen. Het wordt daarom aanbevolen om een gewone USB 3.0- of USB 2.0-poort te gebruiken als het USB-apparaat niet via de USB 3.0 PowerShare-poort wordt herkend door de pc.

Stroomvoorziening

- Als een voedingsadapter in de verpakking van het apparaat is geleverd, mag u alleen deze adapter gebruiken. Als er geen voedingsadapter is meegeleverd, moet u ervoor zorgen dat de voedingsadapter of een andere stroombron voldoet aan de Beperkte voedingsbron. Raadpleeg het productlabel voor de parameters voor de stroomuitvoer.
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Gebruiksomgeving

- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. De gebruikstemperatuur moet tussen -10 °C en 55 °C liggen en de luchtvochtigheid moet 95% of minder zijn.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.
- Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.
- Richt de lens NIET op de zon of een ander fel licht.
- Wanneer laserapparatuur in gebruik is, zorg er dan voor dat de lens van het apparaat niet wordt blootgesteld aan de laserstraal, anders kan deze doorbranden.
- Het beschermingsniveau is IP 67 (IEC 60529).

Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet

u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking. Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.

- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Witte bijverlichting

- De lichtbundel op een afstand van 200 mm wordt ingedeeld als risicogroep 1 (RG1).
- Draag de juiste oogbescherming of doe het witte licht NIET aan wanneer u de camera monteert, installeert of onderhoudt.
- Schakel het licht enkel in op veilige afstand als er geen geschikte afscherming of oogbescherming beschikbaar is of schakel het licht in het gebied in dat niet direct aan het licht wordt blootgesteld bij de installatie of het onderhoud van het apparaat.

Kalibratieservice

Neem contact op met de lokale dealer voor informatie over onderhoudspunten. Kijk voor meer gedetailleerde kalibratieservices op https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Beperkte Garantie

Scan de QR-code voor het garantiebeleid van het product.

Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

JURIDISCHE DISCLAIMER

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKMICRO GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, WAARONDER ZONDER BEPERKING, VERKOOPBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKMICRO VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKMICRO OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENT DAT DE AARD VAN HET INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S INHOUDT EN DAT HIKMICRO GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID AANVAARDT VOOR ABNORMALE WERKING, HET UITLEKKEN VAN PERSOONLIJKE GEGEVENS OF ANDERE SCHADE ALS GEVOLG VAN CYBERAANVALLEN, HACKERAANVALLEN, VIRUSBESMETTINGEN OF ANDERE BEVEILIGINGSRISICO'S OP HET INTERNET; INDIEN NODIG VOORZIET HIKMICRO IN TIJDIGE TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK

VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIG VERBODEN EINDGEBRUIK, MET INBEGRIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOFCYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN.
IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Informatie met betrekking tot regelgeving

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

Beoogd gebruik van de camera

Het volledige product is geschikt voor gebruik in explosieve gasatmosferen van zone 2, gasgroep IIC, en in explosieve stofatmosferen van zone 22, stofgroep IIIC.
ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP-graad: IP66 (IEC 60079-0)
Ex Standaarden:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Ex certificaat:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Speciale voorwaarden voor veilig gebruik in gevaarlijk gebied:

1. Het apparaat moet beschermd zijn tegen blootstelling aan daglicht of licht van armaturen.
2. De apparatuur moet worden beschermd tegen blootstelling aan daglicht of licht van armaturen.
3. De apparatuur mag uitsluitend worden opgeladen in een niet-gevaarlijk gebied en uitsluitend bij een oplaadtemperatuur van 0 °C tot 45 °C. Er zijn twee oplaadmethoden toegestaan:
a) Opladen via de USB Type-C-poort. De lader mag door de gebruiker worden geleverd. De voeding moet voldoen aan de eisen voor SELV, PELV of ES1, zoals gespecificeerd in IEC 60364-4-41, en Um = 5 V.
b) Opladen via de oplader voor in de vrachtwagen. Uitsluitend de door de fabrikant geleverde oplader voor in de vrachtwagen van het type AHCH02-4161 mag worden gebruikt.
4. De batterij van de apparatuur mag niet worden vervangen door eindgebruikers.
5. De interfaceklep moet de USB Type-C-poort afdekken op een gevaarlijke locatie.
6. De impactweerstand werd getest in overeenstemming met het lage risico op mechanisch gevaar. Het apparaat moet worden beschermd tegen sterke impacten.
7. Tamb: -10 °C tot 55 °C.

EU-conformiteitsverklaring

Dit product en, indien van toepassing, ook de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2011/65/EU (RoHS).
Hierbij verklaart Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dat dit apparaat (zie het etiket) in overeenstemming is met Richtlijn

2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kunt u vinden op het volgende internetadres: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Informatie over RF-blootstelling

Dit apparaat is getest en voldoet aan de geldende limieten voor blootstelling aan radiofrequentie (RF).

Frequentiebanden en vermogen

De nominale limieten voor frequentiebanden en zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op de volgende radioapparatuur zijn als volgt:
Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz): 20 dBm
Voor een apparaat zonder meegeleverde voedingsadapter, dient u de voedingsadapter te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info



Verordening (EU) 2023/1542 (batterijverordening): Dit product bevat een batterij en is in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542. De batterij mag binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd) of lood (Pb) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

MEDEDELING VAN NALEVING: De producten thermische serie kunnen zijn onderworpen aan exportcontroles in verschillende landen of regio's, inclusief zonder enige beperking de Verenigde Staten, de Europese Unie, het Verenigd Koninkrijk en/of andere lidstaten van de Overeenkomst van Wassenaar. Neem contact op met uw professionele juridische of nalevingsexpert of plaatselijke overheidsinstanties omtrent enige noodzakelijke vereisten voor een exportvergunning als u van plan bent de producten van de thermische serie over te dragen, te exporteren of te herexporteren tussen verschillende landen.

Dansk

Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

Love og bestemmelser

Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

Batteri

- FORSIGTIG: Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Udskift kun med samme eller tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med batteriproducentens vejledning.
- Udskiftning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).
- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
- Efterlad IKKE batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
- Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre

en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til instruktionerne.
- Det indbyggede batteri kan ikke demonteres. Kontakt producenten, hvis du har brug for en reparation.
- Ved langtidsopbevaring af batteriet skal du sørge for, at det er fuldt opladet hver 3. måned for at sikre batteriets kvalitet. Ellers kan der opstå skade.
- Brug et batteri fra en godkendt producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.

Advarsel om supplerende laserlys



- Advarsel: Laserstrålen, der udsendes fra enheden, kan forårsage øjenskade, forbrændinger på huden eller antændelse af brandbare stoffer. Se ikke direkte på laserstrålen. Før du aktiverer funktionen Supplerende lys, skal du sikre, at der ikke er personer eller brandbare stoffer foran laserobjektivet. Bølgelængden er 650 nm, og effekten er mindre end 1 mW. Og usynlig laserstråling klasse 1-laserprodukt. Laseren opfylder standarderne IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 og EN 50689:2021.
- Øjeblikkelig eksponering for dette klasse 2-laserprodukt er sikkert, men at se på dette laserprodukt kan forårsage svimmelhed, flashblindhed og optisk efterbillede. Flyt hovedet væk eller luk øjnene for at undgå laserstrålingen. Desuden skal du beskytte øjnene mod direkte laser og bære et par beskyttelsesbriller for din egen sikkerheds skyld. Brillens driftsbølgelængde skal være længere end laserens maksimale bølgelængde, og dens optiske tæthed skal være højere end 0D5+.
- Vedligeholdelse af laserenhed: Laserenheden kræver ikke regelmæssig vedligeholdelse. Hvis laserenheden ikke fungerer, skal enheden udskiftes på fabrikken under garantien. Afbryd enheden fra strømforsyningen, når laserenheden udskiftes.
- Forsigtig! -Brug af styringer eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end dem, der er specificeret heri, kan resultere i farlig strålingseksponering.

Vedligeholdelse

- Vedligehold IKKE kameraet, når det er tændt, da det kan forårsage elektrisk stød! Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.
- Tør enheden forsigtigt af med en ren klud og en lille mængde ætanol, hvis det er nødvendigt.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Bemærk, at den aktuelle grænse for USB 3.0 PowerShare-porten kan variere efter pc-mærke, hvilket sandsynligvis kan medføre kompatibilitetsproblemer. Det tilrådes derfor at bruge en almindelig USB 3.0 eller USB 2.0-port, hvis USB-enheden ikke genkendes af pc'en på USB 3.0 PowerShare-porten.

Strømforsyning

- Hvis en strømadapter følger med i enhedens pakke, må du kun bruge den medfølgende adapter. Hvis der ikke medfølger en strømadapter, skal du sikre, at strømadapteren eller en anden strømforsyning overholder Begrænset strømkilde (Limited Power Source). Find strømforsyningens udgangsparametre i produktets mærkat.
- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning

eller brandfare som følge af overbelastning.

Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal være fra -10 °C til 55 °C, og driftsluftfugtigheden skal være 95 % eller mindre.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfyldte miljøer.
- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.
- Når der er et laserudstyr i brug, skal det kontrolleres, at enhedens objektiv ikke udsættes for laserstrålen, ellers kan det brænde ud.
- Beskyttelsesklassificeringen er IP67 (IEC 60529).

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl. Transport uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

Supplerende hvidt lys

- Lysstrålen på en afstand på 200 mm er klassificeret som risikogruppe 1 (RG1).
- Bær passende øjenbeskyttelse eller UNDLAD at tænde det hvide lys, når du samler, installerer eller vedligeholder kameraet.
- Hvis der ikke findes passende afskærmning eller øjenbeskyttelse, må du kun tænde lyset i sikker afstand eller i et område, der ikke er direkte udsat for lys, når du monterer eller vedligeholder enheden.

Kalibreringstjeneste

Kontakt den lokale forhandler for at få oplysninger om vedligeholdelsespunkter. Se https://www.hikmicrotech.com/en/support/ for mere detaljerede kalibreringsydelser.

BEGRÆNSET GARANTI

Scan QR-koden for at se produktets garantipolitik.

Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

JURIDISK ANSVARSFRASKRIVELSE

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKMICRO UDSTEDER INGEN GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKMICRO ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD,

SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKMICRO ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.
DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKMICRO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKMICRO VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK SUPPORT.
DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.
I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Lovgivningsmæssige oplysninger

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

Kameraets anvendelsesformål

Hele produktet er egnet til brug i eksplosive gasatmosfærer i zone 2 i gasgruppe IIC og i eksplosive støvmiljøer i zone 22 i støvgruppe IIIC.
ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP-kode: IP66 (IEC 60079-0)
Ex-standarder:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Ex-certifikat:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Særlige betingelser for sikker anvendelse i farligt område:

1. Enheden skal beskyttes mod eksponering for dagslys eller lys fra lysarmaturer.
2. Udstyret skal beskyttes mod udsættelse for dagslys eller lys fra belysningsarmaturer.
3. Udstyret må kun oplades i et ikke-farligt område og kun inden for et temperaturinterval for opladning på 0°C til 45 °C. To opladningsmetoder er tilladt:
a) Opladning via type-C USB-porten. Opladeren kan leveres af brugeren. Strømforsyningen skal overholde kravene til SELV, PELV eller ES1 som specificeret i IEC 60364-4-41, og Um = 5 V.
b) Opladning via opladeren i lastbilen. Kun den lastbiloplader af typen AHCH02-4161, der er leveret af producenten, må anvendes.
4. Det er forbudt for slutbrugerne at udskifte batteriet i udstyret.
5. Stikdækslet skal blokere type-C USB-porten i farlige områder.

6. Modstandsdygtigheden over for slag er testet i overensstemmelse med den lave risiko for mekanisk fare. Enheden skal beskyttes mod kraftige slag.
7. Omgivelsestemperatur: -10 °C til 55 °C.

EU-overensstemmelseserklæring

Dette produkt og - hvis relevant - det medfølgende tilbehør er også mærket med "CE" og overholder derfor de gældende harmoniserede europæiske standarder, der er anført i direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer hermed, at enheden (se mærkaten) er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU.

Den fulde ordlyd af erklæringen om overensstemmelse med EU kan findes på følgende internetadresse: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Oplysninger om eksponering for radiofrekvens

Enheden er blevet testet og opfylder gældende grænser for eksponering for radiofrekvens (RF).

Frekvensbånd og effekt

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger:
Wi-fi 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz): 20 dBm
For enheder uden medfølgende strømadapter skal du bruge en strømadapter fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.

EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info

Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordningen): Dette produkt indeholder et batteri, og det er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542. Batteriet må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som også kan indeholde bogstaver, der angiver cadmium (Cd) eller bly (Pb). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

MEDDELELSE OM OVERENSSTEMMELSE:

Produkterne i den termiske serie kan være underlagt eksportkontrol i forskellige lande eller områder, herunder, uden begrænsning, USA, EU, Storbritannien og/eller andre medlemslande i Wassenaar-aftalen. Rådfør dig med din professionelle juridiske eller compliance-ekspert eller de lokale myndigheder om eventuelle krav til eksportlicenser, hvis du har til hensigt at overføre, eksportere eller geneksportere den termiske serie mellem forskellige lande.

Norsk

Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

Lover og forskrifter

Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

Batteri

- FORSIKTIG: Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis batteriet blir skiftet ut med feil type batteri. Erstatt det kun med samme eller tilsvarende type. Avhending av brukte batterier skjer i samsvar med instruksjonene gitt av batteriprodusenten.
- Uriktig utskiftning av batteriet med feil type kan ødelegge en sikkerhetsinnretning (ved f.eks. enkelte litiumbatterityper).

- Batteriet må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og det må heller ikke knuses eller deles da dette kan føre til eksplosjon.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Kast brukte batterier i samsvar med instruksjonene.
- Det innebyggede batteriet kan ikke demonteres. Kontakt produsenten for reparasjoner ved behov.
- Ved langvarig lagring må batteriet fullades hver 3. måned for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.
- Bruk batterier levert av en godkjent produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.

Ekstra advarsel om laserlys



- Advarsel: Laserstrålingen som enheten avgir kan forårsake øyeskader, brannskader eller brennbare stoffer. Beskytt øynene mot direkte laserstråling. Før Lyssupplement-funksjonen aktiveres, må du kontrollere at ingen personer eller brennbare stoffer er plassert foran laserlinsen. Bølgelengden er 650 nm, og effekten er under 1 mW. Og laserprodukt med usynlig laserstråling klasse 1. Laseren oppfyller standarden IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 og standarden En 50689:2021.
- Øyeblikkelig eksponering for dette laserproduktet i klasse 2 er trygt, men å se på dette laserproduktet kan forårsake svimmelhet, blitzblindhet og visuelle etterbilder. Beveg hodet bort eller lukk øynene for å unngå laserstråling. Unngå også å se direkte på laseren og bruk et par vernebriller for din sikkerhet. Driftsbølgelengden til brillen bør være lengre enn laserens toppbølgelengde, og dens optiske tetthet bør være høyere enn 0D5+.
- Vedlikehold av laser: Laseren trenger ikke regelmessig vedlikehold. Hvis laseren ikke fungerer, må laserenheten byttes ut på fabrikken i henhold til garantien. Slå ikke på enheten mens laseren blir byttet.
- Advarsel! -Bruk av andre kontrollere, justeringer eller utførelse av andre prosedyrer enn de som er spesifisert i dette dokumentet, kan føre til farlig strålingseksponering.

Vedlikehold

- IKKE vedlikehold kameraet når det er slått på, ellers kan det forårsake elektrisk støt! Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Tørk forsiktig av enheten med en ren klut og en liten mengde etanol ved behov.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
- Merk at den gjeldende grensen for USB 3.0 PowerShare-porter kan variere etter datamaskinprodusenten, noe som kan føre til kompatibilitetsproblemer. Vi anbefaler derfor at du bruker den vanlige USB 3.0- eller USB 2.0-porten hvis datamaskinen ikke gjenkjenner enheten når den kobles til med USB 3.0 PowerShare-porten.

Strømforsyning

- Hvis det følger med en strømadapter i enhetspakken, bruk kun den medfølgende adapteren. Hvis det ikke følger med strømadapter, sørg for at strømadapteren eller annen strømforsyning samsvarer med begrenset strømkilde. Se produktetiketten for utgangsparametre for strømforsyningen.
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkontakten.

- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Bruksomgivelser

- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen skal være -10 °C til 55 °C, og luftfuktigheten skal være 95 % eller lavere.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.
- Når laserutstyr er i bruk, må det sørges for at enhetens linse ikke eksponeres for laserstrålen for å unngå at den brenner ut.
- Beskyttelsesnivået er IP 67 (IEC 60529).

Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikken i den originale emballasjen. Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Nød

Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

Hvitt tilleggslys

- Lysstrålen i en avstand på 200 mm er klassifisert som risikogruppe 1 (RG1).
- Bruk passende øyebeskyttelse eller IKKE slå på det hvite lyset når du monterer, installerer eller vedlikeholder kameraet.
- Hvis passende skjerming eller øyebeskyttelse ikke er tilgjengelig, slå på lyset kun på sikker avstand eller i området som ikke er direkte eksponert for lyset når du installerer eller vedlikeholder enheten.

Kalibreringstjeneste

Kontakt din lokale forhandler for informasjon om vedlikeholdspunkter. For mer detaljerte kalibreringstjenester, se https://www.hikmicrotech.com/en/support/ .

BEGRENSET GARANTI

Skann QR-koden for produktgarantien.

Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict,Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

JURIDISK INFORMASJON

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK. HIKMICRO GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFIKKE FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO. HIKMICRO ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. FØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKJER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FORSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER

ANNET, SELV NÅR HIKMICRO HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.
DU ERKJENNER AT SIKKERHETSRISIKOER LIGGER I INTERNETTS NATUR, OG AT HIKMICRO IKKE TAR NOE ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LEKKASJER AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGER AV CYBERANGREP, VIRUSINFISERING ELLER ANDRE INTERNETTRISIKOER. IMIDLERTID VIL HIKMICRO LEVERER TIDLIG TEKNISK SUPPORT HVIS NØDVENDIG.
DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL, SÅNN SOM UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE.
HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENDE LOVVERK, ER DET SISTNEVNTE SOM GJELDER.

Regulatorisk informasjon

Disse klausulene gjelder kun for produktene med det tilsvarende merket eller informasjonen.

Kameraets tiltenkte bruk

Hele produktet er egnet for bruk i sone 2 eksplosive gassatmosfærer i gassgruppe IIC og i sone 22 eksplosive støvmiljøer i støvgruppe IIIC.
ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP-grad: IP66 (IEC 60079-0)
Ex-standarder:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Ex-sertifikat:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Spesielle betingelser for sikker bruk i farlig område:

1. Enheten må beskyttes mot eksponering for dagslys eller lys fra armaturer.
2. Utstyret må beskyttes mot eksponering for dagslys eller lys fra lysarmaturer.
3. Utstyret skal kun lades i et ikke-eksplosjonsfarlig område, og kun innenfor ladetemperaturområdet 0 °C til 45 °C. To lademetoder er tillatt:
a) Lading via USB Type-C-porten. Laderen kan leveres av brukeren. Strømforsyningen skal overholde kravene for SELV, PELV eller ES1 som spesifisert i IEC 60364-4-41, og Um = 5 V.
b) Lading via laderen i lastebilen. Kun lastebilladeren av typen AHCH02-4161 levert av produsenten skal brukes.
4. Det er forbudt for sluttbrukere å bytte batteriet til utstyret.
5. Grensesnittdekselet må blokkere Type-C USB-porten på farlige steder.
6. Slagmotstand ble testet tilsvarende lav risiko for mekanisk fare. Enheten må beskyttes mot sterke slag.
7. Tamb: -10 °C til 55 °C.

Samsvarserklæring for EU

Dette produktet og - hvis aktuelt - det medfølgende tilbehøret er merket med «CE» og er derfor i samsvar med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført

under direktiv 2014/30/EU (EMCD) og direktiv 2011/65/EU (RoHS).
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten (se etiketten) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Informasjon om RF-eksponering

Denne enheten er testet og oppfyller gjeldende grenser for eksponering av radiofrekvens (RF).

Frekvensbånd og strøm

Frekvensbåndene og sendeeffekten (utstrålt og/eller ledet) nominelle grenser som gjelder for følgende radioutstyr, er som følger:
Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz): 20 dBm
For enheter uten medlevert strømadapter brukes et strømadapter fra en kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU.
Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info



Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordning): Dette produktet inneholder et batteri og er i samsvar med forordning (EU) 2023/1542. Batteriet kan ikke kastes som restavfall i EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd) eller bly (Pb). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

MERKNAD OM SAMSVAR: Produktene i termoserien kan bli underlagt eksportkontroller i forskjellige land eller regioner, inkludert, uten begrensning, USA, Den europeiske union, Storbritannia og Nord-Irland og/eller andre medlemsland i Wassenaar-avtalen. Snakk med din profesjonelle juridiske ekspert eller samsvarsekspert, eller lokale myndigheter for eventuelle nødvendige eksportlisenskrav hvis du ønsker å overføre, eksportere, re-eksportere termoserie-produkter mellom forskjellige land.

Suomi

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

Lait ja määräykset

Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

Akku

- HUOMIO: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseen. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen. Hävitä käytetyt akut ja paristot valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
- Akun vaihtaminen väärän tyyppiseen voi tehdä suojaukset tehottomiksi (esimerkiksi tietyillä litiumakkutyypeillä).
- Älä hävitä akkua tuleen tai kuumaan uuniin tai murskaa tai leikkaa akkua mekaanisesti, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä jätä akkua erittäin korkean lämpötilan ympäristöön, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Älä altista akkua erittäin matalalle ilmanpaineelle, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Hävitä käytetyt paristot ja akut ohjeiden mukaisesti.
- Sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa. Ota yhteyttä valmistajaan, jos se vaatii korjauksia.

- Kun akkua varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan täyteen kolmen kuukauden välein. Näin varmistetaan akun suorituskyvyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
- Käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.

Laserlisävalon varoitus



- Varoitus: Laitteesta säteilevä lasersäteily voi aiheuttaa silmävammoja tai ihon ja syttyvien aineiden palamista. Suojaa silmät lasersäteeltä. Ennen lisävalotoiminnon käyttöönottoa varmista, ettei laserlinssin edessä ole ihmisiä tai syttyviä aineita. Aallonpituus on 650 nm ja teho on alle 1 mW. Ja näkymätöntä lasersäteilyä, luokan 1 lasertuote. Laser noudattaa standardeja IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 ja EN 50689:2021.
- Välitön altistuminen tälle luokan 2 lasertuotteelle on turvallista, mutta tämän lasertuotteen tuijottaminen voi aiheuttaa huimausta, valosokeutta ja visuaalista jälkikuvaa. Käännä päätäsi tai sulje silmäsi välttääksesi lasersäteet. Suojaa lisäksi silmiä suoralta laserilta, ja käytä suojalaseja turvallisuuden vuoksi. Silmäsuojan käyttöaallonpituuden on oltava pidempi kuin laserin huippuaallonpituus, ja sen optisen tiheyden on oltava suurempi kuin 0D5+.
- Laserin huolto: Laser ei vaadi säännöllistä huoltoa. Jos laser ei toimi, laserkokoonpano on vaihdettava tehtaalla takuuehtojen mukaisesti. Pidä virtalähde pois kytkettynä vaihtaessasi laserkokoonpanon.
- Huomio! -Muiden kuin tässä määriteltyjen ohjainten tai säätöjen tai prosessien käyttämisestä voi seurata vaarallinen säteilyaltistus.

Kunnossapito

- ÄLÄ huolla kameraa sen ollessa päällä tai se voi aiheuttaa sähköiskun! Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotöistä.
- Pyyhi laitteen pinnat varovaisesti puhtaalla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä etanolia.
- Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.
- Huomaa, että USB 3.0 PowerShare -liitännän virtaraja voi olla eri tietokonemerkeissä erilainen ja tämä aiheuttaa todennäköisesti yhteensopimattomuusongelmia. Sen vuoksi on suositeltavaa käyttää tavallista USB 3.0- tai USB 2.0 -liitäntää, jos tietokone ei tunnista USB-laitetta USB 3.0 PowerShare -liitännän kautta.

Virtalähde

- Jos laitteen pakkauksen mukana toimitetaan virtasovitin, käytä vain toimitettua sovitinta. Jos virtasovitinta ei ole toimitettu mukana, varmista, että virtasovitin tai muu virtalähde noudattaa rajoitettua virtalähdettä. Katso virtalähteen lähtöparametrit tuotemerkinnästä.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Käyttöympäristö

- Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötila on -10 °C – 55 °C (–4 °F – 122 °F), ja käyttöympäristön ilmankosteus saa olla enintään 95 %.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
- ÄLÄ suuntaa objektiivia aurinkoon tai

muuhun kirkkaaseen valoon.
- Kun laserlaitetta käytetään, varmista, ettei lasersäde osu laitteen kennoon. Muussa tapauksessa kenno voi palaa.
- Suojaustaso on IP 67 (IEC 60529).

Kuljetus
- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Säilytä kaikki pakkaukset myöhempää käyttöä varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalle alkuperäispakkauksessaan. Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten häiriöiden lähteistä.

Hätä

Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

Valkoinen lisävalo
- Etäisyyden 200 mm valonsäde luokitellaan riskiryhmäksi 1 (RG1).
- Käytä asianmukaisia silmäsuojaimia tai ÄLÄ käynnistä valkoista valoa, kun kokoat, asennat tai huollat kameraa.
- Jos asianmukaista suojaa tai silmäsuojaa ei ole saatavilla, käynnistä valo vain turvallisella etäisyydellä tai alueella, joka ei altistu suoraan valoon, kun laitetta asennetaan tai huolletaan.

Kalibrointihuolto

Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja huoltopisteistä. Tarkempia tietoja kalibrointihuollosta on osoitteessa https://www.hikmicrotech.com/en/support/

RAJOITETTU TAKUU

Tutustu laitteen takuukäytäntöön skannaamalla QR-koodi.

Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA KUVATTU TUOTE (SISÄLTÄÄ LAITTEISTON, OHJELMISTON JA LAITEOHJELMISTON) TOIMITETAAN SELLAISENAAN KAIKKINE VIKOINEEN JA VIRHEINEEN SIINÄ MÄÄRIN KUIN SOVELLETTAVAT LAIT SEN SALLIVAT. HIKMICRO EI ANNA MITÄÄN NIMEENOMAISIA TAI EPÄSUORIA TAKUITA, MUKAAN LUKIEN NÄIHIN KUITENKAAN RAJOITTUMATTA, MYYNTIKELPOISUUS, TYYDYTTÄVÄ LAATU TAI SOVELTUVUUS TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. TUOTTEEN KÄYTTÖ ON TÄYSIN OMALLA VASTUULLASI. HIKMICRO EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA SINULLE MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISEEN LIITTYVISTÄ ERITYISISTÄ, SEURAAMUKSELLISISTA, TAHATTOMISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN MUIDEN LISÄKSI LIIKETOIMINNAN TUOTON MENETTÄMINEN, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, TIETOJEN MENETTÄMINEN, JÄRJESTELMIEN VAHINGOITTUMINEN, DOKUMENTAATION MENETTÄMINEN, RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO KYSEESSÄ SOPIMUSRIKKOMUS, VAHINKO (MUKAAN LUKIEN HUOLIMATTOMUUS), TUOTEVASTUU TAI MUU, VAIKKA HIKMICROLLE OLISI ILMOITETTU NÄIDEN VAHINKOJEN TAI MENETYSTEN MAHDOLLISUUDESTA. HYVÄKSYT, ETTÄ INTERNET SISÄLTÄÄ LUONNOSTAAN TIETOTURVARISKEJÄ, EIKÄ HIKMICRO OLE VASTUUSSA EPÄNORMAALISTA TOIMINNASTA,

YKSITYISTIETOJEN VUOTAMISESTA TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TIETOVERKKOHYÖKKÄYKSISTÄ, HAKKERIHYÖKKÄYKSISTÄ, VIRUSTARTUNNASTA TAI MUISTA TIETOTURVARISKEISTÄ, MUTTA HIKMICRO TARJOAA TARVITTAESSA TEKNISTÄ TUKEA.
SUOSTUT KÄYTTÄMÄÄN TÄTÄ TUOTETTA KAIKKIEN SOVELLETTAVISSA OLEVIEN LAKIEN MUKAISESTI, JA OLET YKSIN VASTUUSSA SEN VARMISTAMISESTA, ETTÄ KÄYTTÖSI NOUDATTAA SOVELLETTAVISSA OLEVAA LAKIA. OLET ERITYISESTI VASTUUSSA TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ SELLAISELLA TAVALLA, ETTÄ KÄYTTÖ EI RIKO KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OIKEUKSIA, MUKAAN LUKIEN MUTTA NÄIHIN RAJOITTUMATTA, JULKAISUOIKEUS, IMMATERIAALIOIKEUDET TAI TIETOSUOJA JA MUUT YKSITYISYYDEN SUOJAT. SINULLA EI OLE LUPAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN KIELLETTYYN TARKOITUKSEEN, MUKAAN LUKIEN JOUKKOTUHOASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO, KEMIALLISTEN TAI BIOLOGISTEN ASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO TAI MIHINKÄÄN TOIMINTOIHIN, JOTKA LIITTYVÄT MIHINKÄÄN YDINASEESEEN TAI VAARALLISEEN YDINPOLTTOAINEKIERTOON TAI IHMISOIKEUKSIEN RIKKOMISEN TUKEMISEEN.
MIKÄLI TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA SOVELLETTAVA LAKI OVAT RISTIRIIDASSA, SOVELLETAAN JÄLKIMMÄISTÄ.

Sääntelyä koskevat tiedot

Näitä lausekkeita sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.

Kameran käyttötarkoitus

Koko tuote soveltuu käytettäväksi vyöhykkeen 2 räjähdysvaarallisissa kaasuympäristöissä, jotka kuuluvat kaasuryhmään IIC, ja vyöhykkeen 22 räjähdysvaarallisissa pölyympäristöissä, jotka kuuluvat pölyryhmään IIIC.
ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP-luokitus: IP66 (IEC 60079-0)
Ex-standardit:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Ex-sertifikaatti:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Turvallista käyttöä koskevat erityisehdot vaarallisilla alueilla:

1. Laite on suojattava altistumiselta päivänvalolle tai valaisimien valolle.
2. Laite on suojattava altistumiselta päivänvalolle tai valaisimien valolle.
3. Laitetta saa ladata vain vaarattomassa tilassa ja ainoastaan latauslämpötila-alueella 0–45 °C. Sallittuja latausmenetelmiä on kaksi:
a) Lataus USB Type-C -portin kautta. Käyttäjä voi toimittaa laturin. Virtalähteen on oltava standardin IEC 60364-4-41 mukainen SELV-, PELV- tai ES1-jännitevaatimusten mukainen, ja Um = 5 V.
b) Lataus ajoneuvon sisäisen laturin kautta. Vain valmistajan toimittamaa AHCH02-4161-tyyppistä ajoneuvon sisäistä laturia saa käyttää.
4. Loppukäyttäjät eivät saa vaihtaa laitteen akkua.
5. Liitäntäkannen tulee peittää Type-C-USB-portti vaarallisessa paikassa.
6. Iskunkestävyys on testattu mekaanisen vaaran vähäisen riskin mukaisesti. Laite on suojattava voimakkailta iskuilta.
7. Tamb: -10 °C - 55 °C.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu

direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2014/65/EU (RoHS). Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite (katso tuotetarra) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaan osoitteessa https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

RF-altistusta koskevat tiedot

Tämä laite on testattu ja se täyttää radiotaajuuksille (RF) altistumista koskevat raja-arvot.

Taajuuskaistat ja teho

Seuraavaan radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja lähetystehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat:
Wi-Fi 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz): 20 dBm
Jos laitteen mukana ei ole toimitettu virtalähdettä, käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtalähdettä. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info



Asetus (EU) 2023/1542 (akkumääräys): Tämä tuote sisältää akun ja se noudattaa asetusta (EU) 2023/1542. Akkua ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd) tai lyijyn (Pb) kirjainmerkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS:

Lämpöteknologiatuotteisiin saattaa kohdistua vientivalvontaa eri maissa tai alueilla, mukaan lukien rajoituksetta Yhdysvallat, Euroopan unioni, Yhdistynyt kuningaskunta ja/tai muut Wassenaarin järjestelyn jäsenmaat. Neuvottele oikeudellisen asiantuntijan tai vaatimustenmukaisuusasiantuntijan tai paikallisen viranomaisen kanssa saadaksesi tietoja vientilupavaatimuksista, jos aiot siirtää, viedä tai jälleenviedä lämpöteknologiatuotteita eri maihin.

Svenska

Säkerhetsföreskrifter

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom.

Lagar och bestämmelser

Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.

Batteri

- FÖRSIKTIGHET! Risk för explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ. Batteriet måste ersättas med likadana eller likvärdiga batterier. Avfallshantera förbrukade batterier i enlighet med anvisningarna från batteritillverkaren.
- Ersättning av batteriet med en felaktig typ kan kringgå en skyddsfunktion (exempelvis med vissa typer av litiumbatterier).
- Batteriet får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn, krossas eller skäras mekaniskt, då detta kan orsaka en explosion.
- Lämna inte batteriet i miljöer med extremt höga temperaturer, eftersom detta kan resultera i explosion eller att det läcker ut brandfarlig vätska eller gas.
- Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan resultera i en explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.

- Kassera förbrukade batterier i enlighet med anvisningarna.
- Det inbyggda batteriet kan inte tas bort. Kontakta tillverkaren för reparation om så behövs.
- Vid långvarig lagring av batteriet, måste det laddas helt var tredje månad för att batteriets kvalitet ska bevaras. Annars, kan skador uppstå.
- Använd batteriet som tillhandahålls av en behörig tillverkare. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.

Tilläggsvarning angående laserljus



- Varning: Den laserstrålning som skickas ut från enheten kan orsaka ögonskador, brännskador på huden och brand i lättantändliga ämnen. Skydda ögonen från direkt laserexponering. Kontrollera att det inte finns några människor eller lättantändliga ämnen framför laserobjektivet innan du aktiverar extrabelysningen. Våglängden är 650 nm, och effekten är under 1 mW. Samt laserprodukt klass 1 med osynlig laserstråle. Lasern uppfyller standarderna IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 och EN 50689:2021.
- Omedelbar exponering för denna laserprodukt av klass 2 är säker, men att titta på denna laserprodukt kan orsaka yrsel, blixtblindhet och visuell efterbild. Vänd bort huvudet eller blunda för att undvika laserstrålning. Förhindra dessutom att ögonen får direkt laserkontakt och bär ett par skyddsglasögon för din säkerhet. Glasögonens funktionsvåglängd bör vara längre än laserns toppvåglängd och dess optiska densitet bör vara högre än 0D5+.
- Underhåll av laser: Lasern behöver inte underhållas regelbundet. Om lasern inte fungerar, måste den ersättas på fabriken under garantin. Se till att enheten är avstängd vid byte av laserenhet.
- Försiktighet! -Användning av kontroller eller justeringar eller utförandet av procedurer som inte omnämns häri kan resultera i farlig exponering för strålning.

Underhåll

- Utför INTE service på kameran när den är påslagen, eftersom det kan orsaka elektriska stötar! Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Torka försiktigt av enheten med en ren trasa och en liten mängd etanol, vid behov.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som enheten ger försämras.
- Observera att strömbegränsningen för en USB 3.0 PowerShare-port kan variera beroende på PC:ns märke, vilket kan orsaka problem med inkompatibilitet. Det är därför rekommenderat att använda en vanlig USB 3.0 eller USB 2.0-port om USB-enheten inte känns igen av en PC med en USB 3.0 PowerShare-port.

Strömförsörjning

- Om en strömadapter medföljer i enhetspaketet, använd endast den medföljande adaptern. Om ingen strömadapter medföljer, se till att strömadaptern eller annan strömkälla överensstämmer med begränsad strömkälla. Se produktetiketten för strömförsörjningsutgångsparametrar.
- Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
- För att undvika överhettning och brandfara orsakad av överbelastning får du INTE ansluta flera enheter till en och samma strömadapter.

Användningsmiljö

- Se till att användningsmiljön motsvarar enhetens krav. Drifttemperaturen bör vara -10 °C till 55 °C och driftfuktigheten bör vara 95% eller lägre.
- Placera enheten i en torr miljö med god

ventilation.
- Enheten FÅR INTE utsättas för kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.
- Objektivet får INTE riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.
- Om någon laserutrustning används, måste du se till att enhetens objektiv inte exponeras för laserstrålen, då detta kan medföra att objektivet bränns sönder.
- Skyddsklassificeringen är IP 67 (IEC 60529).

Transport
- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Behåll allt förpackningsmaterial efter uppackningen för framtida bruk. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga förpackningsmaterialet. Transport utan det ursprungliga förpackningsmaterialet kan resultera i att enheten skadas och företaget åtar sig inget ansvar för detta.
- Produkten får INTE tappas eller utsättas för fysiska stötar. Håll enheten på avstånd från magnetiska störningar.

Nödsituation
Stäng omedelbart av strömmen, koppla ur strömkabeln och kontakta servicecentret, om det kommer rök, lukt eller oljud från enheten.

Vit kompletteringsbelysning
- Ljusstrålen på avståndet 200 mm klassificeras som Riskgrupp 1 (RG1).
- Bär lämpliga ögonskydd eller tänd INTE det vita ljuset när du monterar, installerar eller underhåller kameran.
- Om lämplig avskärmning eller ögonskydd inte är tillgängligt får du endast tända lampan på ett säkert avstånd eller i det område som inte är direkt exponerat för ljuset när du installerar eller underhåller enheten.

Kalibreringstjänst
Kontakta den lokala återförsäljaren för information om underhållspunkter. För mer information om kalibreringstjänster, se https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Begränsad garanti
Skanna QR-koden för produktgarantin.

Tillverkarens adress
Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

JURIDISK FRISKRIVNING

BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS MED DESS HÅRDVARA, MJUKVARA OCH FASTA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. HIKMICRO UTFÄRDAR INGA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. DU SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLA HIKMICRO ANSVARIGT FÖR EVENTUELLA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLJDSKADOR, OAVSIKTLIGA SKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSSTÖRNING, FÖRLUST AV DATA ELLER DOKUMENTATION, ELLER SYSTEMSKADA, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBROTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKMICRO HAR MEDDELATS ATT RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER FÖRELIGGER. DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER

OCH HIKMICRO TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÄCKOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER MED INTERNET. HIKMICRO KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS.
DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR. DU ÄR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBJUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER.
I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDA.

Föreskrifter

Dessa villkor gäller endast för de produkter som är försedda med motsvarande märke eller information.

Avsedd användning för kameran

Hela produkten är lämplig för användning i explosiva gasmiljöer i zon 2 av gasgrupp IIC och i explosiva dammmiljöer i zon 22 av dammgrupp IIIC.
ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP-klassificering: IP66 (IEC 60079-0)
Ex Standarder:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Ex-certifikat:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Särskilda villkor för säker användning i riskområden:

1. Enheten får inte exponeras för dagsljus eller ljus från armaturer.
2. Utrustningen får inte exponeras för dagsljus eller ljus från armaturer
3. Utrustningen får endast laddas i ett riskfritt område och endast inom laddningstemperaturintervallet 0 °C till 45 °C. Två laddningsmetoder är tillåtna:
a) Laddning via USB typ-C-porten. Laddaren kan tillhandahållas av användaren. Strömförsörjningen ska uppfylla kraven för SELV, PELV eller ES1 enligt IEC 60364-4-41, och Um = 5 V.
b) Laddning via fordonsladdaren. Endast den fordonsladdare av typen AHCH02-4161 som tillhandahålls av tillverkaren får användas.
4. Utrustningens batteri får inte bytas av slutanvändaren.
5. Gränssnittets lock blockerar USB typ-C-porten i riskområden.
6. Tåligheten mot stötar har testats i enlighet med låg risk för mekanisk skada.

Enheten får inte utsättas för starka stötar.
7. Omgivningstemperatur: -10°C till 55°C.

Deklaration om EU-överensstämmelse

Den här produkten och, om tillämpligt, även de medföljande tillbehören är "CE"-märkta och överensstämmer därför med harmoniserade europeiska standarder i direktivet 2014/30/EU (EMC), direktivet 2011/65/EU (RoHS).

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. deklarerar härmed att enheten (se etiketten) uppfyller direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten om försäkran om EU-överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Information om exponering för radiovågor

Denna enhet har testats och uppfyller gällande gränsvärden för radiofrekvens (RF) exponering.

Frekvensband och effekt

Dessa nominella gränsvärden för frekvensband och överföringseffekt (utstrålad och/eller ledningsburen) gäller för följande radioutrustning:
Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 till 2,4835 GHz): 20 dBm
Använd den strömadapter som tillhandahålls av en behörig tillverkare för enheter utan bifogad strömadapter. Se produktens specifikation för detaljerade strömförsörjningskrav.

Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten ska återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. För ytterligare information se: www.recyclethis.info.

Förordning (EU) 2023/1542 (batteriförordningen): Denna produkt innehåller ett batteri och den överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542. Batteriet får inte slängas som osorterat kommunalt avfall i Europeiska unionen. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol, som kan innehålla bokstäver som anger kadmium (Cd) eller bly (Pb). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation för korrekt återvinning. Mer information finns på: www.recyclethis.info.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE:

Produkter i den termiska serien kan vara föremål för exportkontroller i olika länder eller regioner, inklusive utan begränsning, USA, Europeiska unionen, Storbritannien och/eller andra länder som skrivit under Wassenaar-avtalet. Rådgör med en professionell juridisk konsult, en expert på regelefterlevnad eller lokala myndigheter avseende krav på exportlicenser om du avser att överföra, exportera eller vidareexportera produkter i den termiska serien mellan olika länder.

Русский

Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества.

Законодательные акты и нормативные документы

Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

Батарея

- ОСТОРОЖНО! При установке батареи недопустимого типа существует риск взрыва. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи. Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям, предоставленным производителем батарей.
- Установка батареи недопустимого

типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых типов литиевых батарей).
- Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
- Встроенная батарея не подлежит разборке. В случае необходимости ремонта обратитесь к производителю.
- При длительном хранении батареи полностью заряжайте ее каждые три месяца, чтобы обеспечить ее работоспособность. В противном случае батарея может выйти из строя.
- Используйте батарею, поставляемую сертифицированным изготовителем. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.

Предупреждение по дополнительной лазерной подсветке



- Предупреждение: Лазерное излучение, испускаемое устройством, может вызвать травмы глаза, ожоги кожи или воспламенение веществ. Берегите глаза от прямого воздействия лазерного излучения. Перед включением функции дополнительной подсветки убедитесь, что перед лазерным объективом не находятся люди или легковоспламеняющиеся вещества. Длина волны равна 650 нм, а мощность лазерного излучения составляет 1 МВт. И лазерное изделие класса 1 с невидимым лазерным излучением. Лазер соответствует требованиям стандартов IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 и EN 50689:2021.
- Кратковременное воздействие этого лазерного изделия класса 2 безопасно, но длительное попадание луча этого лазерного изделия в глаза может вызвать головокружение, ослепление от вспышки и остаточные образы. Уберите голову или закройте глаза, чтобы избежать облучения лазером. Предотвратите попадание лазера в глаза и наденьте защитные очки для вашей безопасности. Рабочая длина волны очков должна быть больше пиковой длины волны лазера, а оптическая плотность должна быть выше 0D5+.
- Обслуживание лазерного модуля. Регулярное обслуживание лазерного модуля не требуется. Если лазерный модуль не будет работать, его следует заменить по гарантии на заводе-изготовителе. Перед заменой лазерного модуля выключите питание устройства.
- Осторожно! - Использование элементов управления, регулировок или выполнение процедур, отличных от указанных в настоящем документе, может привести к опасному облучению.

Обслуживание

- НЕ обсуживайте камеру, пока она включена, иначе это может привести к удару током! Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
- При необходимости осторожно протрите устройство чистой

салфеткой, смоченной небольшим количеством этилового спирта.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.
- Обратите внимание, что ограничение по току для порта USB 3.0 PowerShare может зависеть от марки компьютера и влиять на совместимость. Если USB-устройство при подключении к порту USB 3.0 PowerShare не будет распознаваться компьютером, рекомендуется подключать его к обычному порту USB 3.0 или USB 2.0.

Электропитание
- Если адаптер питания входит в комплект поставки устройства, используйте только прилагаемый адаптер. Если адаптер питания не входит в комплект поставки, убедитесь, что используемый вами адаптер питания или источник питания соответствует требованиям к ограничению мощности. Выходные параметры источника питания указаны на его паспортной табличке.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Требования к рабочей среде
- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна быть в пределах от -10 °C до 55 °C, а рабочая влажность не должна превышать 95 %.
- Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.
- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.
- При использовании любого лазерного оборудования убедитесь, что в объектив устройства не попадает лазерный луч, иначе он может выгореть.
- Класс защиты IP 67 (IEC 60529).

Транспортировка
- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке. Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, незамедлительно отключите электропитание, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Дополнительное освещение видимым светом
- Луч света на расстоянии 200 мм относится к группе риска 1 (RG1).
- Во время сборки, установки или обслуживания камеры необходимо носить соответствующие средства защиты глаз и ЗАПРЕЩАЕТСЯ включать белый свет.
- Если соответствующая защита для глаз недоступна, включайте свет только на безопасном расстоянии или в области, которая непосредственно не подвергается воздействию света при установке или обслуживании устройства.

Услуги калибровки
Информацию о пунктах технического обслуживания можно получить у местного дилера. Дополнительную информацию об услугах калибровки см. на странице https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Ограниченная гарантия
Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть гарантийную политику товара.

Адрес производителя
Комната 313, помещение «B», корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». HIKMICRO НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKMICRO БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.

ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ВЫ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ НА ПУБЛИЧНОСТЬ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ И ЗАЩИТУ ДАННЫХ И ДРУГИХ ПРАВ НА СОХРАНЕНИЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С

ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.
В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Нормативная информация

Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.

Целевое применение камеры

Данный продукт пригоден для использования в зоне 2, где присутствуют взрывоопасные газы группы IIC, и в зоне 22, где присутствует взрывоопасная пыль группы IIIC.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc

Степень защиты корпуса: IP66 (IEC 60079-0)

Стандарты взрывозащиты:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024

Сертификаты взрывозащиты:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Особые условия безопасной эксплуатации во взрывоопасной зоне:

1. Обеспечить защиту устройства от воздействия солнечного света и света от осветительных приборов.
2. Обеспечить защиту оборудования от воздействия солнечного света и света от осветительных приборов.
3. Зарядка оборудования должна производиться только в безопасной зоне и только в диапазоне температур зарядки от 0 до 45 °C. Допускаются два способа зарядки:
а) Зарядка через порт USB Type-C. Зарядное устройство может быть предоставлено пользователем. Источник питания должен соответствовать требованиям SELV, PELV или ES1, указанным в стандарте IEC 60364-4-41, при этом Um = 5 В.
б) Зарядка через зарядное устройство в грузовом транспорте. Допускается использование только зарядного устройства для грузового транспорта типа AHCH02-4161, поставляемого производителем.
4. Конечному пользователю запрещается самостоятельно заменять аккумулятор оборудования.
5. Крышка интерфейса должна герметично закрывать USB-порт Type-C во взрывоопасной зоне.
6. Ударные испытания проводились с учетом низкого риска механической опасности. Необходимо обеспечить защиту устройства от сильных ударов.
7. Температура окр. среды: от -10 до 55 °C.

Соответствие стандартам EU

Настоящее изделие и аксессуары, входящие в комплект его поставки, отмечены символом «CE», который обозначает их соответствие согласованным Европейским стандартам, перечисленным в Директивах 2014/30/EU (EMCD), 2011/65/EU (RoHS).

Настоящим компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. свидетельствует, что данное изделие (см. этикетку) соответствует Директиве 2014/53/EU.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующей ссылке: https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Информация об излучении РЧ

Данное устройство было протестировано

и соответствует применимым ограничениям по радиочастотному (РЧ) излучению.

Частотные диапазоны и мощность

Ниже приведены частотные диапазоны и номинальные пределы мощности передачи (излучаемой и/или проводимой) для следующего радиооборудования:

Wi-Fi 2.4 ГГц (от 2,4 ГГц до 2,4835 ГГц): 20 дБм

Если устройство не укомплектовано адаптером питания, используйте адаптер питания разрешенного изготовителя. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.



Директива WEEE 2012/19/EC (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): На территории ЕС запрещается утилизировать изделия с этой маркировкой как несортируемые бытовые отходы. Для надлежащей переработки следует передать это изделие местному поставщику после приобретения аналогичного нового оборудования либо доставить изделие в надлежащий пункт сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info



Норматив (ЕС) 2023/1542 (норматив для батареи). Данное изделие содержит батарею и соответствует Регламенту (ЕС) 2023/1542. Батарею запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов. Информацию о конкретной батарее см. в документации изделия. Маркировка батареи может включать в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd) или свинец (Pb). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info

УВЕДОМЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ: В различных странах и регионах, включая США, ЕС, Великобританию и/или другие страны, подписавшие Вассенарские соглашения, на тепловизионные устройства могут распространяться правила экспортного контроля. При необходимости транспортировки, экспорта или реэкспорта тепловизионных устройств обратитесь к юристу, специалисту по обеспечению нормативно-правового соответствия или местным органам власти для получения информации о разрешении на экспорт.

Türkçe

Güvenlik Talimatı

Bu talimatlar ile tehlikeleri veya mal kayıplarını önlemek için kullanıcının ürünü doğru şekilde kullanabilmesinin sağlanması amaçlanmıştır.

Yasalar ve Yönetmelikler

Ürünün yerel elektrik güvenliği düzenlemelerine kesinlikle uygun şekilde kullanılması gerekmektedir.

Pil

- DİKKAT: Pil yanlış bir türle değiştirildiğinde patlama riski. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte batarya ile değiştirin. Kullanılmış pilleri, pil üreticisi tarafından sağlanan talimatlara uygun olarak imha edin.
- Pilin yanlış türde bir pille uygun olmayan şekilde değiştirilmesi korumayı geçersiz hâle getirebilir (örneğin, bazı lityum pil türleri).
- Pili ateşe veya sıcak fırına atmayın veya pili mekanik olarak patlayabilecek şekilde ezmeyin veya kesmeyin.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.
- Bitmiş pilleri talimatlara uygun şekilde atın.

- Dahili pil sökülemez. Gerekiyorsa onarım için lütfen üreticiyle iletişime geçin.
- Pil uzun süre kullanılmadan saklanacaksa pilin kalitesinin devam ettirilmesi için her 3 ayda bir tam olarak şarj edilmesini sağlayın. Aksi takdirde hasar meydana gelebilir.
- Yetkili üretici tarafından sağlanan pili kullanın. Ayrıntılı pil gereksinimleri için ürün teknik özelliklerine bakın.

Lazer Işığı Takviyesi Uyarısı



- Uyarı: Cihazdan yayılan lazer radyasyonu göz yaralanmalarına, cildin yanmasına veya yanıcı maddelerin tutuşmasına yol açabilir. Gözlerinizi doğrudan lazerden koruyun. Işık Desteği işlevini etkinleştirmeden önce, lazer lensinin önünde hiçbir insanın veya yanıcı maddenin bulunmadığından emin olun. Dalga boyu 650 nm'dir ve gücü 1 mW'den azdır. Ve görünmez lazer radyasyonu sınıf 1 lazer ürünüdür. Lazer, IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 ve EN 50689:2021 standartlarına uygundur.
- Bu 2. sınıf lazer ürününe anlık maruziyet güvenlidir, ancak bu lazer ürününe uzun süreli bakmak baş dönmesine, ışık körlüğüne ve görsel ardıl görüntülere neden olabilir. Lazer ışınımından kaçınmak için kafanızı çevirin ya da gözlerinizi kapatın. Ayrıca, gözleri doğrudan lazerden koruyun ve güvenliğiniz için bir güvenlik gözlüğü takın. Gözlüğün çalışma dalga uzunluğu, lazerin tepe dalga uzunluğundan fazla olması ve optik yoğunluğunun 0D5+'dan yüksek olması gerekir.
- Lazer bakımı: Lazerin düzenli olarak bakımının yapılması gerekli değildir. Lazer çalışmıyorsa, lazer aksamının garanti kapsamında fabrikada değiştirilmesi gerekir. Lazer aksamını değiştirirken cihazı kapalı tutun.
- Dikkat! Burada belirtilenler dışındaki kontrollerin veya ayarlamaların veya prosedürlerin uygulanması, tehlikeli radyasyona maruz kalınmasına neden olabilir.

Bakım

- Güçü açık durumdayken kamerada bakım YAPMAYIN, aksi halde elektrik çarpmasına neden olabilir! Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa lütfen bayiinizle veya en yakın servis merkeziyle iletişime geçin. Yetkisiz onarım veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz.
- Cihazı temiz bir bez ve gerekirse az miktarda etanol ile hafifçe silin.
- Ekipman, üretici tarafından belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa cihaz tarafından sağlanan koruma bozulabilir.
- Lütfen USB 3.0 PowerShare bağlantı noktasının mevcut sınırının bilgisayar markasına göre değişebileceğini ve bunun uyumsuzluk sorununa yol açabileceğini unutmayın. Bu nedenle, USB aygıtı PC tarafından USB 3.0 PowerShare bağlantı noktası aracılığıyla tanınmazsa, normal USB 3.0 veya USB 2.0 bağlantı noktası kullanılması önerilir.

Güç Kaynağı

- Cihaz paketinde bir güç adaptörü varsa, sadece verilen adaptörü kullanın. Güç adaptörü verilmediyse, güç adaptörünün veya diğer güç kaynağının Sınırlı Güç Kaynağı ile uyumlu olduğundan emin olun. Güç kaynağı çıkış parametreleri için ürün etiketine bakın.
- Fişin elektrik prizine düzgün şekilde takıldığından emin olun.
- Aşırı yükten kaynaklı aşırı ısınmayı veya yangın tehlikelerini önlemek için bir güç kaynağına birden fazla cihaz TAKMAYIN.

Kullanma Ortamı

- Çalışma ortamının cihazın gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Çalışma sıcaklığı -10°C ila 55°C ve çalışma nemi %95 veya daha az olmalıdır.
- Cihazı, kuru ve iyi havalandırılan bir ortama yerleştirin.
- Cihazı yüksek elektromanyetik radyasyona sahip veya tozlu ortamlarda

BULUNDURMAYIN.
- Lensi, güneşe veya herhangi bir parlak ışığa doğru tutmayın.
- Herhangi bir lazer ekipmanı kullanılırken cihaz merceğinin, lazer ışınına maruz kalmadığından emin olun aksi takdirde yanabilir.
- Koruma seviyesi IP 67'tür (IEC 60529).

Ulaşım
- Cihazı taşırken orijinal ambalajının veya benzer bir ambalajın içerisine koyun.
- Ambalajından çıkardıktan sonra tüm ambalajları ileride kullanmak üzere saklayın. Herhangi bir arıza meydana gelmesi halinde cihazı orijinal sargısıyla birlikte fabrikaya iade etmeniz gerekir. Orijinal ambalajı olmadan taşımak cihaza zarar verebilir bu durumda şirket hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Ürünü düşürmeyin veya fiziksel darbeye maruz bırakmayın. Cihazı manyetik parazitten uzak tutun.

Acil Durum

Cihazdan duman, koku veya ses geliyorsa hemen gücü kapatarak güç kablosunun bağlantısını kesin ve servis merkeziyle iletişime geçin.

Beyaz Takviye Işık
- 200 mm mesafedeki ışın Risk Grubu 1 (RG1) olarak sınıflandırılır.
- Uygun göz koruyucu kullanın veya kamerayı takarken, kurarken ya da kameraya bakım yaparken beyaz ışığı AÇMAYIN.
- Uygun perdeleme veya göz koruması yoksa, cihazı kurarken veya bakımını yaparken ışığı sadece güvenli bir mesafede veya ışığa doğrudan maruz kalmayan alanda açın.

Kalibrasyon Hizmeti

Bakım noktaları hakkında bilgi için lütfen yerel bayi ile iletişime geçin. Daha ayrıntılı kalibrasyon hizmetleri için lütfen https://www.hikmicrotech.com/en/support/ adresine bakın.

Sınırlı Garanti

Ürün garanti politikası için QR kodunu taratın.

Üretim Adresi

Oda 313, Birim B, Bina 2, 399 Danfeng Caddesi, Xixing Nahiyesi, Binjiang Bölgesi, Hangzhou, Zhejiang 310052, Çin
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

YASAL UYARI

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMİ ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE" SAĞLANIR. HIKMICRO, SINIRLAMA, SATILABİLİRLİK, KALİTE MEMNUNİYETİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK DAHİL, AÇIK VEYA ZIMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANILMASIYLA İLGİLİ TÜM RİSKLER TARAFINIZA AİTTİR. HIKMICRO HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKMICRO BU TÜR HASARLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR. HIKMICRO'NUN, İNTERNETİNİN DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİNİN GETİRDİĞİ SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASINDAN KAYNAKLANAN ANORMAL ÇALIŞMA, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLARDAN HERHANGİ BİR SORUMLULUK ALMAYACAĞINI KABUL EDİYORSUNUZ; ANCAK HIKMICRO, GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.

BU ÜRÜNÜ YÜRÜRLÜKTEKİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL

EDERSİNİZ VE KULLANIMINIZIN YÜRÜRLÜKTEKİ YASAYA UYGUN OLMASI SORUMLULUĞU TAMAMEN SİZE AİTTİR. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMAKSIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, TOPLU İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL YA DA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI YA DA GÜVENİLİR OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİN DESTEKLENMESİ DAHİL HİÇBİR YASAKLANMIŞ SON KULLANIM İÇİN KULLANMAYACAKSINIZ.
BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, İKİNCİSİ GEÇERLİDİR.

Mevzuat Bilgisi

Bu maddeler, yalnızca ilgili işarete veya bilgiye sahip ürünler için geçerlidir.

Kameranın Kullanım Amacı

Ürünün tamamı, IIC gaz grubuna ait 2. bölge patlayıcı gaz ortamlarında ve IIIC toz grubuna ait 22. bölge patlayıcı toz ortamlarında kullanıma uygundur.

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP Derecesi: IP66 (IEC 60079-0)

Ex Standartları:

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024

Ex Sertifikası:

TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Tehlikeli Alanda Güvenli Kullanım İçin Özel Koşullar:

1. Cihaz, güneş ışığına veya aydınlatmalardan gelen ışığa karşı korunmalıdır.
2. Ekipman, güneş ışığına veya aydınlatmalardan gelen ışığa karşı korunmalıdır.
3. Ekipman yalnızca tehlikeli olmayan bir alanda ve yalnızca 0°C ile 45°C arasındaki şarj sıcaklığı aralığında şarj edilmelidir. İki şarj yöntemine izin verilmektedir:
a) USB Type-C bağlantı noktası üzerinden şarj etme. Şarj cihazı kullanıcı tarafından temin edilebilir. Güç kaynağı, IEC 60364-4-41'de belirtilen SELV, PELV veya ES1 gereksinimlerine ve Um = 5 V değerine uygun olmalıdır.
b) Araç içi şarj cihazı ile şarj etme. Yalnızca üretici tarafından sağlanan AHCH02-4161 türü araç içi şarj cihazı kullanılmalıdır.
4. Ekipmanın pili son kullanıcılar tarafından değiştirilmemelidir.
5. Arayüz kapağı, tehlikeli konumda bulunan type-C USB portunu engellemelidir.
6. Darbe dayanıklılığı, düşük mekanik tehlike riskine göre test edilmiştir. Cihaz, güçlü darbelere karşı korunmalıdır.
7. Temp amb.: -10°C ila 55°C.

EU Uygunluk Beyanı

Bu ürün ve - varsa - verilen aksesuarlar da "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMCD) Direktifi, 2011/65/EU (RoHS) Direktifi listelenen ilgili uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. işbu belgeyle bu cihazın (etikete bakın) 2014/53/AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

RF Maruziyeti Bilgileri

Bu cihaz test edilmiştir ve Radyo Frekansı (RF) maruziyeti için geçerli sınırları

karşılamaktadır.

Frekans Bantları ve Güç

Aşağıdaki radyo ekipmanı için geçerli olan frekans bantları ve iletim gücü (yayılan ve/veya iletilen) nominal sınırları aşağıdaki gibidir:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz ila 2,4835 GHz): 20 dBm

Beraberinde güç adaptörü verilmeyen cihaz için, kalifiye bir üretici tarafından sağlanan güç adaptörünü kullanın. Ayrıntılı güç gereksinimleri için ürün özelliklerine bakın.



2012/19/EU Direktifi (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info



Yönetmelik (AB) 2023/1542 (Pil Yönetmeliği): Bu ürün bir pil içerir ve 2023/1542 sayılı (AB) Yönetmeliğine uygundur. Pil Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemez. Pile özel bilgi edinmek için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd) veya kurşun (Pb) elementlerini gösteren harflerin yer alabildiği bu sembolle işaretlenmiştir. Doğru bir geri dönüşüm için pili tedarikçinize veya belirlenmiş toplama noktasına geri götürün. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ: Termal serisi ürünler, sınırlama olmaksızın Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği, Birleşik Krallık ve / veya Wassenaar Düzenlemesinin diğer üye ülkeleri dahil olmak üzere çeşitli ülke veya bölgelerde ihracat kontrollerine tabi olabilir. Termal serisi ürünleri farklı ülkeler arasında transfer etmeyi, ihraç etmeyi veya yeniden ihraç etmeyi düşünüyorsanız, lütfen gerekli ihracat lisansı gereklilikleri için profesyonel hukuk veya uyum uzmanınıza veya yerel hükümet yetkililerine danışın.

日本語

安全上の指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

法規と規則

製品の使用にあたって、お住まいの地域の電気安全性に関する法令を厳密に遵守する必要があります。

バッテリー

- 注意: バッテリーを不正な種別のものと交換すると爆発の危険があります。同一または同等のタイプのものとだけ交換してください。バッテリーのメーカーによって提供された指示に準拠して、使用済みバッテリを処分してください。
- 不正な種別のバッテリーとの不適切な交換は、安全装置を無効にする場合があります(たとえば、一部のリチウムバッテリータイプの場合など)。
- バッテリーを火や高温のオーブンの中に投入したり、バッテリーを機械的に粉砕したり切断したりしないでください。爆発の原因となることがあります。
- バッテリーを非常に高温の環境に放置しないでください。爆発や、可燃性の液体およびガスの漏出を引き起こす可能性があります。
- バッテリーを極端に低い空気圧下に置かないでください。爆発したり、可燃性の液体やガスが漏出する恐れがあります。
- 使用済みのバッテリーは、指示に従って廃棄してください。
- 内蔵バッテリーは取り外しできません。修理については必要に応じてメーカーにお問い合わせください。
- バッテリーを長期保存する場合は、3か月に一度はフル充電して、バッテリの品質を保つようにしてください。これを怠った場合、破損の原因となります。
- 認定メーカーのバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

レーザー光に関する補足警告



- 警告：デバイスから放射されるレーザー光は、目の怪我や皮膚の焼損、発火性物質の原因となることがあります。レーザーを目に直接当てないでください。補光機能を有効にする前に、レーザーレンズの前に人や可燃性物質がないことを確認してください。波長は650nmで、出力は1mW未満です。不可視レーザー放射クラス1レーザー製品。レーザーはIEC60825-1:2014、EN 60825-1:2014+A11:2021、EN 50689:2021規格に適合しています。
- このクラス2レーザー製品への瞬間的な曝露は安全ですが、このレーザー製品を見続けると、めまいやフラッシュブラインドネスを引き起こしたり、視覚的な残像が生じることがあります。レーザー放射を避けるために、頭を遠ざけるか目を閉じてください。さらに、レーザー光が直接目に当たらないようにし、安全のためにゴーグルを着用してください。メガネの動作波長をレーザーのピーク波長よりも長くし、光学密度を0D5+より高くする必要があります。
- レーザーのメンテナンス：レーザーを定期的にメンテナンスする必要はありません。レーザーが機能しない場合は、保証期間中にレーザーアセンブリを工場で交換する必要があります。レーザーアセンブリを交換する際は、デバイスの電源をオフにしてください。
- 注意ここで指定されている以外の制御、調整、または手順の実行などを行うと、危険な放射線にさらされる可能性があります。

メンテナンス

- カメラの電源が入っているときは、感電のおそれがあるのでメンテナンスを行わないでください。製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
- 必要ならば、エタノールを少量含ませたきれいな布でデバイスを静かに拭きます。
- メーカーが指定していない方法で使用した場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。
- USB 3.0 PowerSharePortの電流の制限は、PCブランドによって異なる場合があり、非互換性の問題が発生する可能性があることに注意してください。したがって、USBデバイスがPCのUSB 3.0 PowerSharePort上で認識されない場合は、通常のUSB 3.0またはUSB 2.0Portを使用することをお勧めします。

電源

- デバイスパッケージに電源アダプタが付属している場合は、付属のアダプタのみを使用してください。電源アダプタが付属していない場合は、使用する電源アダプタまたはその他の電源が制限電源の要件に準拠していることを確認してください。電源出力パラメータについては製品ラベルを確認してください。
- プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
- 1台の電源アダプターに2台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

使用環境

- 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は-10 °C～55℃で、動作湿度は95%以下です。
- デバイスは、乾燥して換気の良い環境に配置してください。
- デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。
- レンズを太陽や極端に明るい場所に向けないでください。
- レーザー装置を使用している場合は、デバイスのレンズがレーザービームにさらされていないことを確認してください。焼損するおそれがあります。
- 防水レベルはIP 67 (IEC 60529)です。

輸送

- 輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
- 開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場に機器を返送する必要があります。元の梱包材を使用せずに返送した場合、破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。
- 製品を落下させたり、物理的な衝撃を与え

ないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

緊急

デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

白色補助光

- 200mmの距離での光線は、リスクグループ1（RG1）に分類されます。
- カメラの組み立て、取り付け、またはメンテナンスを行う際は、適切な保護メガネを着用するか、白色ライトを点灯しないようにしてください。
- デバイスの取り付けやメンテナンスを行う際に、適切なシールドや保護メガネを使用できない場合は、安全な距離または直接光が当たらない場所でのみライトを点灯してください。

キャリブレーションサービス

メンテナンスポイントに関する情報については、最寄りの販売店にお問い合わせください。より詳細なキャリブレーションサービスについては、
https://www.hikmicrotech.com/en/support/
を参照してください。

限定的保証

製品保証ポリシーについては、QRコードをスキャンしてください。

メーカー住所

310052 中国浙江省杭州市浜江区西興地区段鳳通り399号2棟ユニットB 313号室
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

法的免責事項

適用法で認められる最大限の範囲で、本マニュアルおよび説明されている製品（ハードウェア、ソフトウェア、ファームウェアを含む）は、[現状のまま]および[すべての欠陥とエラーがある]状態で提供されます。HIKMICROでは、明示あるいは黙示を問わず、商品性、満足な品質、または特定目的に対する適合性などを一切保証しません。本製品は、お客様の自己責任においてご利用ください。HIKMICROは、本製品の利用に関連する事業利益の損失や事業妨害、データの損失、システムの障害、文書の損失に関する損害を含む特別、必然、偶発または間接的な損害に対して、それが契約に対する違反、不法行為(過失を含む)、製品の責任または製品の使用に関連するものであっても、たとえHIKMICROがそうした損害および損失について通知を受けていたとしても、一切の責任を負いません。

お客様は、インターネットにはその性質上固有のセキュリティリスクがあることを了解し、異常動作、プライバシーの流出、またはサイバー攻撃、ハッカー攻撃、ウィルス感染等のインターネットセキュリティリスクによる損害について、HIKMICROは一切責任を負いません。ただし、必要に応じてHIKMICROは適時技術的サポートを提供します。

お客様には、すべての適用法に従って本製品を利用し、さらにご自分の利用法が適用法を順守していることを確認する責任があります。特に、肖像権、知的財産権、またはデータ保護等のプライバシー権を非限定的に含むサードパーティの権利を侵害しない手段で本製品を利用する責任があります。大量破壊兵器の開発や生産、化学兵器・生物兵器の開発や生産、核爆発物や危険な核燃料サイクル、または人権侵害に資する活動を含む、禁じられている最終用途の目的で本製品を使用してはなりません。

本マニュアルと適用法における矛盾がある場合については、後者が優先されます。

規制情報

これらの条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されます。

カメラの使用目的

本製品全体は、ガスグループIICのゾーン2爆発性ガス雰囲気およびダストグループIIICのゾーン22爆発性粉じん雰囲気での使用に適しています。

ATEX：

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx：

FP31、FP21 Pro、FP31 Pro：Ex ic op is IIC

T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21：Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP等級：IP66 (IEC 60079-0)
防爆基準：
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
防爆証明書：
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X
危険なエリアで安全にお使いいただくための特別条件：
1.日光や照明器具の光にさらされないよう保護する必要があります。
2.日光や照明器具の光にさらされないよう保護する必要があります。
3.機器の充電は、危険のないエリアにおいて、かつ0°C～45°Cの充電温度範囲内でのみ行ってください。次の2つの充電方法が許可されています：
a) USB Type-Cポート経由の充電。充電器はユーザーが用意することもできます。電源は、IEC 60364-4-41に規定されるSELV、PELVまたはES1の要件を満たし、Um = 5 Vである必要があります。
b) トラック内充電器経由の充電。メーカーが提供するAHCH02-4161型のトラック内充電器のみを使用してください。
4.エンドユーザーが機器のバッテリーを交換することは禁止されています。
5.危険な場所では、インターフェイスカバーでType-C USBポートを覆う必要があります。
6.衝撃耐性は、機械的な危険性の低い条件で試験されています。強い衝撃から保護する必要があります。
7.Tamb：-10°C～55°C。
EU 適合宣言
本製品および付属のアクセサリ（該当する場合）は「CE」マークが付いておりますが、これは指令2014/30/EU（EMCD）、指令2011/65/EU（RoHS）にリストされた該当欧州統一規格に準拠していることを示しています。
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.では、本デバイス（ラベルを参照）が指令2014/53/EUに適合していることをここに宣言します。
EU適合宣言書の全文は、以下のインターネットアドレスから入手いただくことができます：
https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/
RF曝露情報
このデバイスはテスト済みで、無線周波数（RF）暴露の適用制限を満たしています。
周波数帯および電力
以下の無線装置に適用される周波数帯域と通信出力（放射および/または伝導）の公称値の許容範囲は次のとおりです：
Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz～2.4835 GHz)：20dBm

付属の電源アダプターがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給する電源アダプターをご使用ください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。
指令2012/19/EU (WEEE 指令)：この記号が付いている製品は、欧州連合（EU）の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所で処分してください。より詳細な情報については以下をご確認ください。
www.recyclethis.info
規制（EU) 2023/1542（バッテリー規制）：この製品にはバッテリーが含まれており、規制（EU) 2023/1542 に準拠しています。バッテリーは、欧州連合（EU）の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。特殊バッテリー情報に関する製品資料をご覧ください。バッテリーにはこの記号が付いており、カドミウム（Cd)、鉛（Pb）を示す文字も記載されています。適切にリサイクルするために、販売業者か、指定された収集場所にご返却ください。より詳細な情報については以下をご確認ください。
www.recyclethis.info
法令順守通知：本サーマルシリーズ製品は、アメリカ合衆国、欧州連合、英国などワッセナー・アレンジメントの会員国を含むがそれだけに限定されない各国・各地域で、輸出管

理の対象となる可能性があります。サーマルシリーズ製品を外国へ転送・輸出・再輸出する場合は、貴社の法務・コンプライアンス部門もしくは自国の政府機関に、輸出ライセンスの条件についてご確認ください。

한국어

안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용해 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다.

법률 및 규정

제품을 사용하려면 현지 전기 안전 규정을 엄격히 준수해야 합니다.

배터리

- 주의 사항: 배터리를 잘못된 유형으로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다. 동일하거나 동급 유형의 배터리로만 교체합니다. 사용한 배터리는 배터리 제조사가 제공하는 지침에 따라 폐기합니다.
- 배터리를 잘못된 유형으로 부적절하게 교체하면 안전장치가 작동하지 않을 수 있습니다(예: 일부 리튬 배터리 유형의 경우).
- 배터리를 불 또는 뜨거운 오븐에 넣거나 기계적으로 부수거나 절단하지 마십시오. 폭발의 위험이 있습니다.
- 배터리를 주변 온도가 매우 높은 곳에 두지 마십시오. 폭발하거나 인화성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
- 배터리를 기압이 매우 낮은 곳에 두지 마십시오. 폭발하거나 인화성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
- 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.
- 내장된 배터리는 분해할 수 없습니다. 수리가 필요한 경우 제조사에 연락하십시오.
- 배터리를 장기간 보관하는 경우 배터리의 품질을 보장하기 위해 3개월마다 완전히 충전해야 합니다. 그렇지 않을 경우 손상될 수 있습니다.
- 공인 제조사에서 제공한 배터리를 사용하십시오. 자세한 배터리 요건은 제품 사양을 참조하십시오.

보완 레이저 광 경고



- 경고: 장비에서 방출되는 레이저 방사선은 눈 손상, 피부 화상을 초래하거나 인화성 물질을 생성할 수 있습니다. 레이저를 직접 바라보지 마십시오. 보완 조명 기능을 활성화하기 전에 레이저 렌즈 앞에 사람 또는 인화성 물질이 없도록 하십시오. 파장은 650nm, 전력은 1mW 미만입니다. 그리고 눈에 보이지 않는 레이저 방사선 1급 레이저 제품입니다. 레이저는 IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 표준을 충족합니다.
- 이 클래스 2 레이저 제품에 순간적으로 노출되는 것은 안전하지만, 이 레이저 제품을 응시하면 어지러움, 플래시 실명 및 시각적 잔상이 발생할 수 있습니다. 레이저 방사선을 피하기 위해 머리를 멀리 움직이거나 눈을 감으십시오. 또한 레이저를 직접 바라보지 말고 안전을 위해 고글을 착용하십시오. 안경의 작동 파장은 레이저 피크 파장보다 길고 광학 밀도는 0D5+보다 높아야 합니다.
- 레이저 유지 관리: 정기적으로 레이저를 관리할 필요는 없습니다. 레이저가 작동하지 않으면 보증 정책에 따라 공장에서 레이저 부품을 교체해야 합니다. 레이저 부품을 교체하는 동안 장비의 전원을 꺼두십시오.
- 주의! 본 문서에 명시되지 않은 제어나 조정 방법을 사용하거나 절차를 수행하면 유해한 방사선에 노출될 수 있습니다.

유지보수

- 카메라 전원이 켜져 있을 때 유지보수를 하지 마십시오. 그렇지 않으면 감전될 수 있습니다! 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오. 당사는 무단 수리 또는 유지관리로 인해 발생한 문제에 대해 일절 책임지지 않습니다.
- 필요한 경우 깨끗한 헝겊에 에탄올을 소량 묻혀 장비를 살살 닦아주십시오.
- 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를 사용하는 경우 장비에 의해 제공되는 보호 성능이 손상될 수 있습니다.
- 현재 USB 3.0 PowerShare 포트의 제한은 PC 브랜드에 따라 다를 수 있으며, 이로 인해 비호환성 문제가 발생할 수 있습니다. 따라서 USB 3.0 PowerShare 포트를 통해 PC가 USB 장치를 인식하지 못하는 경우,

일반적인 USB 3.0 또는 USB 2.0 포트를 사용하시기 바랍니다.

전원 공급 장치

- 장치 패키지에 전원 어댑터가 제공된 경우에는 제공된 어댑터만 사용하십시오. 전원 어댑터가 제공되지 않은 경우 전원 어댑터 또는 기타 전원 공급 장치가 제한 전원을 준수하는지 확인하십시오. 전원 공급 장치 출력 매개변수는 제품 라벨을 참조하십시오.
- 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장비를 연결하지 마십시오.

사용 환경

- 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -10°C~55°C여야 하며 작동 습도는 95% 이하여야 합니다.
- 장비를 건조하고 통풍이 잘되는 환경에 두십시오.
- 장비를 전자파 방사가 높거나 먼지가 많은 환경에 노출하지 마십시오.
- 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 조준하지 마십시오.
- 레이저 장비를 사용할 때는 장비 렌즈를 레이저 빔에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재가 발생할 수 있습니다.
- 보호 수준은 IP 67 (IEC 60529) 입니다.

운반

- 장비를 운반할 때는 본래 포장재 또는 유사한 포장재에 장비를 놓으십시오.
- 포장을 푼 다음에는 나중에 사용할 수 있도록 모든 포장재를 보관하십시오. 고장이 발생할 경우에는 장비를 본래 포장 상태로 포장해 공장으로 반품해야 합니다. 본래 포장 상태로 운송하지 않으면 장비가 손상될 수 있으며, 회사는 일절 책임지지 않습니다.
- 제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마십시오. 장비가 전자파의 간섭을 받지 않도록 하십시오.

비상 버튼

장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 다음 서비스 센터에 연락하십시오.

백색광 보완 조명

- 200mm 거리에 있는 광선은 위험 그룹 1(RG1)로 분류됩니다.
- 카메라를 조립, 설치 또는 유지 관리할 때 적절한 보호안경을 착용하고 그렇지 않을 경우 흰색 조명을 켜지 마십시오.
- 장치 설치 및 유지보수 시 적절한 차폐 또는 눈 보호 장치를 사용할 수 없는 경우 안전한 거리 또는 빛에 직접 노출되지 않는 영역에서만 조명을 켜십시오.

보정 서비스

정비소에 대한 정보는 지역 대리점에 문의하십시오. 더 자세한 보정 서비스는 https://www.hikmicrotech.com/en/support/ 을 참조하십시오

제한 보증

QR 코드를 스캔하여 제품 보증 정책을 확인하세요.

제조사 주소

중국저장성310052항저우빈장구시싱하위지구단펭가 399 빌딩 2, B동, 룸 313
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

법적 고지 사항

관련 법률에서 허용하는 최대 범위에서 본 매뉴얼 및 설명된 제품은 하드웨어, 소프트웨어와 펌웨어의 모든 결함 및 오류가 "있는 그대로" 제공됩니다. HIKMICRO는 상품성, 품질 만족도, 특정 목적에의 적합성 및 타사의 비침해를 포함하되 이에 국한되지 않고 명시적 또는 묵시적으로 보증하지 않습니다. 제품 사용 시 책임은 전적으로 사용자에게 있습니다. 어떠한 경우에도 HIKMICRO은 제품의 사용과 관련해 발생하는 특별한, 결과적, 부수적 또는 간접적 손해 및 특히 사업상의 이익 손실, 운영 중단으로 인한 손해 또는 데이터의 손실, 시스템 장애 또는 문서의 손실에 대해 계약 위반, 불법 행위(과실 책임 포함), 제조물 책임 또는 그 외 제품 사용 관련성과 관계없이 일절 책임지지 않으며 HIKMICRO이 해당 손상 또는 손실이 발생할 가능성을 권고한 경우에도 그렇습니다.
귀하는 인터넷의 특성상 본질적으로 보안 위험이 잠재해 있음을 인정하며, HIKMICRO는 사이버 공격, 해커 공격, 바이러스 감염 또는 기타 인터넷 보안 위험으로 인해 발생한

비정상 작동, 개인정보 유출 또는 기타 손해에 대해 일절 책임지지 않습니다. 그러나 HIKMICRO는 필요한 경우 시기적절하게 기술 지원을 제공합니다.
귀하는 해당되는 모든 법률을 준수해 본 제품을 사용하는 데 동의하며, 해당되는 법률을 준수해 사용하는 것은 전적으로 귀하의 책임입니다. 특히, 귀하는 퍼블리시티권, 지적 재산권, 데이터 보호 및 기타 개인 정보 보호권을 포함하되 이에 국한되지 않고 제3자의 권리를 침해하지 않는 방식으로 본 제품을 사용하는 것에 대해 책임을 집니다.
귀하는 대량 살상 무기 개발 또는 생산, 화학 또는 생물 무기 개발 또는 생산, 핵폭발 또는 안전하지 않은 핵연료 주기와 관련된 또는 인권 침해를 조장할 수 있는 개발 또는 생산을 포함해 금지된 최종 용도를 위해 본 제품을 사용하지 않습니다.
본 매뉴얼과 적용되는 법률 사이에 충돌이 발생하는 경우 법률이 우선합니다.

규제 정보

이 조항은 해당 마크 또는 정보가 있는 제품에만 적용됩니다.

카메라 용도

전체 제품은 가스 그룹 IIC의 존 2 폭발성 가스 환경 및 분진 그룹 IIIC의 존 22 폭발성 분진 환경에서 사용하기에 적합합니다.
ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc
IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP 수준: IP66(IEC 60079-0)
Ex 표준:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024
Ex 인증:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

위험 지역에서의 안전한 사용을 위한 특별 조건:

1. 장비가 햇빛 또는 조명의 빛에 노출되지 않도록 보호해야 합니다.
2. 장비가 햇빛 또는 조명의 빛에 노출되지 않도록 보호해야 합니다.
3. 장비는 위험하지 않은 지역에서만, 그리고 0°C~45°C의 충전 온도 범위 내에서만 충전해야 합니다. 두 가지 충전 방법이 허용됩니다.
a) USB Type-C 포트를 통한 충전. 충전기는 사용자가 제공할 수 있습니다. 전원 공급 장치는 IEC 60364-4-41에 명시된 SELV, PELV 또는 ES1 요구 사항을 준수해야 하며 Um = 5V입니다.
b) 트럭 내 충전기를 통한 충전. 제조업체에서 제공하는 AHCH02-4161형 트럭 내 충전기만 사용해야 합니다.
4. 장비의 배터리를 최종 사용자가 교체하는 것이 금지되어 있습니다.
5. 위험 지역에서는 인터페이스 커버로 Type-C USB 포트를 차단해야 합니다.
6. 충격 저항 시험은 기계적 위험이 낮은 조건에서 수행되었습니다. 강한 충격으로부터 장비를 보호해야 합니다.
7. Tamb: -10°C~55°C.

EU 적합성 선언

CE 본 제품은 물론 제공되는 액세서리(해당하는 경우)에도 "CE"가 표시되어 있으므로 Directive 2014/30/EU (EMCD) 및 Directive 2011/65/EU (RoHS) 에 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을 준수합니다.
이로써, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.는 본 장비(라벨 참조)가 Directive 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다.
EC 적합성 선언의 전문은 인터넷 주소 https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/에서 확인할 수 있습니다.

RF 노출 정보

이 장치는 테스트를 거쳤으며 RF(무선 주파수) 노출에 대한 해당 제한을 충족합니다.

주파수 대역 및 전력

주파수 대역 및 송신 전력(방사 및/또는 전도)공칭 한계는 다음 무선 장비에 적용됩니다.
Wi-Fi 2.4GHz(2.4GHz~2.4835GHz): 20dBm
전원 어댑터가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 전원 어댑터를 사용하십시오. 자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하십시오.

Directive 2012/19/EU(WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히 재활용하기 위해 동급 장비를 새로 구매할 때 현지 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.

규정(EU) 2023/1542(배터리 규정): 이 제품에는 배터리가 포함되어 있으며 규정(EU) 2023/1542를 준수합니다. 배터리는 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 특정 배터리에 관한 자세한 내용은 제품 관련 문서를 참조하십시오. 이 기호가 표시된 배터리에는 카드뮴(Cd) 또는 납(Pb)을 나타내는 문자가 포함될 수 있습니다. 적절히 재활용하기 위해 공급업체에 배터리를 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.

KC

B급 기기: 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로써 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

규정 준수 알림: 열화상 시리즈 제품은 미국, 유럽 연합, 영국 및/또는 기타 바세나르 협정국을 포함하되 이에 국한되지 않고 여러 국가 및 지역의 수출 통제 대상이 될 수 있습니다. 열화상 시리즈 제품을 국가 간 운송, 수출, 재수출하려는 경우 필요한 수출 라이선스 요구 사항에 대해 법률 또는 규정 준수 전문가 또는 해당 국가의 정부 기관에 문의하십시오.

繁體中文

安全指示

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。

法律和法規

使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。

電池

- 注意：若更換的電池類型不正確，會有爆炸的風險。僅以相同或同等類型取代。依照電池製造商提供的說明處理用過的電池。
- 換錯類型不正確的電池，可能會使保護措施失效（例如，某些類型的鋰電池）。
- 禁止將電池棄置火中或高溫烤箱中，並禁止使用機械來壓碎或切碎電池，否則可能導致爆炸。
- 禁止將電池置於極高溫的環境中，否則可能導致爆炸或造成易燃液體或氣體洩漏。
- 禁止將電池置於極低空氣壓力下，否則可能導致爆炸或造成易燃液體或氣體洩漏。
- 依照指示處理用過的電池。
- 內建電池無法拆卸。如有需要，請聯絡製造商進行維修。
- 為了長期儲存電池，請確保電池每 3 個月充滿電，以確保電池品質。否則，可能會造成損壞。
- 使用合格製造商提供的電池。有關詳細的電池要求，請參閱產品規格。

雷射補光警告



- 警告：裝置發射的雷射輻射可能會導致眼睛受傷、皮膚燃燒或易燃物質。防止雷射直射眼睛。在啟用補光功能之前，請確保雷射鏡頭前面沒有人類或易燃物質。波長為 650 nm，且功率小於 1 mW。以及不可見雷射輻射第 1 類雷射產品。雷射符合 IEC60825-1:2014、EN 60825-1:2014+A11:2021和 EN 50689:2021 標準。
- 瞬時暴露於這種 2 級雷射產品是安全的，但凝視這種雷射產品可能會導致頭暈、閃光視盲和視覺後像。把頭移開或閉上眼睛，以避免雷射輻射。此外，為了您的安全，請防止眼睛直接接觸雷射，並戴上護目鏡以確保安全。眼鏡的工作波長應長於雷射峰值波長，其光密度應高於 OD5+。
- 雷射維護：不必定期維護雷射。如果雷射器未運作，則需要在保固期內於工廠中更換雷射總成。裝置在更換雷射總成時請保持電源關閉。
- 注意！– 控制之使用或程序之調整或進行如未依照本文中所指，可能導致危險的輻射暴露。

維護

- 請勿在聲像儀通電時進行維護，否則可能會導致觸電！如果產品無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經

授權的維修或保養而造成的問題，本公司概不承擔任何責任。

- 如有需要，請使用乾淨的布和少量酒精輕輕擦拭裝置。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
- 請注意，USB 3.0 PowerShare 連接埠的電流限制可能因 PC 品牌而異，這可能會導致不相容問題。因此，如果 USB 裝置無法由 PC 透過 USB 3.0 PowerShare 連接埠辨識，建議使用一般 USB 3.0 或 USB 2.0 連接埠。

電源供應

- 如果裝置包裝中提供電源變壓器，請僅使用提供的變壓器。如果未提供電源變壓器，請確保電源變壓或其他電源符合「有限電源」。如需瞭解電源供應器輸出參數，請參閱產品標籤。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱，或因過載造成火災危險。

使用環境

- 請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應為 -10 °C 至 55 °C，工作濕度應為 95% 以下。
- 將裝置放在乾燥且通風良好的環境中。
- 請勿使裝置暴露於高電磁輻射或塵土飛揚的環境中。
- 請勿將鏡頭瞄準陽光或任何其他明亮的光線。
- 使用任何雷射設備時，請確保裝置鏡頭未暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀。
- 保護等級為 IP 67 (IEC 60529)。

運輸

- 在運送裝置時，請將裝置放入原本的或類似的包裝中。
- 在拆封後保留所有包裝以供將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將裝置送回工廠。未使用原本的包裝運輸可能會導致裝置損壞，本公司概不承擔任何責任。
- 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿讓裝置受到磁性干擾。

緊急

如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉電源，拔除電源線，並聯絡維修中心。

白光補光燈

- 距離為 200 mm 的光束會歸類為風險群組 1 (RG1)。
- 組裝、安裝或維護攝影機時，請配戴適當的護目鏡或不要打開白光。
- 如果沒有適當的屏蔽或眼睛保護裝置，則在安裝或維護裝置時，僅在安全距離處或未直射的區域中才開燈。

校準服務

維修點資訊請聯絡當地經銷商。關於更詳細的校準服務，請參閱 https://www.hikmicrotech.com/en/support/

有限保固

請掃描 QR 碼瞭解產品保固政策。

製造地址

310052 中國浙江省杭州市濱江區西興街區丹風路 399 號 2 號樓 B 單元 313 室
杭州微影軟件有限公司

法律免責聲明

在適用法律允許的最大範圍內，本手冊及所描述產品，其硬體、軟體和韌體均以「現狀」提供，瑕疵錯誤概不負責。HIKMICRO 不作任何明示或暗示的保證，包括但不限於適售性、品質滿意度或適合某特定用途。您必須承擔使用本產品的風險。對於任何特殊、衍生、偶發或間接的損害，包括但不限於營業利潤損失、營業中斷，或者資料遺失、系統毀損或文件遺失，只要是基於違反合約、侵權（包括過失）、產品責任或產品使用（即使 HIKMICRO 已知悉可能會有此類損害或損失），HIKMICRO 概不負責。

您了解網際網路的性質具有固有的安全風險，對於因網路攻擊、駭客攻擊、病毒感染或其他網路安全風險而造成的異常運作、隱私洩漏或其他損害，HIKMICRO 概不承擔任何責任；但 HIKMICRO 將提供及時的技術支援。

您同意依照所有適用法律使用本產品，而且您有責任確保您的使用符合適用法律。特別是，您有責任在使用本產品時不侵犯第三方權利，包括但不限於出版權、知識財產權或資訊保護以及其他隱私權。您不得將本產品用於任何禁止的最終用途，包括開發或生產大規模毀滅性武器、開發或生產化學武器或生物武器，以及任何有關核爆炸或不安全核燃料循環的任何活動，或支持侵犯人權。

如果本手冊與適用法律產生任何衝突，以後者爲準。

法規資訊

這些條款僅適用於帶有對應標記或資訊的產品。

本攝影機用途

整個產品適用於 2 區 IIC 類爆炸性氣體環境和 22 區 IIIC 類粉塵爆炸性粉塵環境。

ATEX：

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx：

FP31、FP21 Pro、FP31 Pro：Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21 ：Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP 等級：IP66 (IEC 60079-0)

Ex 標準：

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024

Ex 憑證：

TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

危險區域安全使用特殊條件：

1.應保護裝置免於曝露在日光或燈具照明下。
2.應保護設備免於曝露在日光或燈具照明下。
3.設備只能在非危險區域充電，且充電測溫範圍僅限 0°C 至 45°C。允許採用兩種充電方式：
a) 透過 USB Type-C 連接埠充電。使用者可自備充電器。電源應符合 IEC 60364-4-41 中規定的 SELV、PELV 或 ES1 的要求，且 Um = 5 V。
b) 透過車用充電器充電。只能使用製造商提供的 AHCH02-4161 型車載充電器。
4.終端使用者禁止更換設備的電池。
5.介面護蓋在危險場所應將 Type-C USB 連接埠封住。
6.已針對機械危險測試相應低風險的抗衝擊性。必須保護裝置免受強烈衝擊。
7.環境溫度：-10°C 至 55°C。

歐盟聲明

本產品及（如果適用）其附件都已標示「CE」，因此符合適用指令 2014/30/EU (EMCD)、指令 2011/65/EU (RoHS)所列之統一歐洲標準。

特此，杭州微影軟件有限公司聲明本裝置（請參考標籤）符合指令 2014/53/EU。
EU 聲明的全文可在以下網址取得：
https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

射頻（RF）暴露資訊

此裝置經過測試，符合射頻（RF）暴露的適用限制。

頻帶和功率

頻帶和傳輸功率（輻射及/或導通）標稱限值，適用於以下無線電設備，如下：
Wi-Fi 2.4 GHz（2.4 GHz 至 2.4835 GHz）：20 dBm
裝置未隨附電源變壓器時，請使用合格製造商提供的電源變壓器。有關詳細的功率要求，請參閱產品規格。

指令 2012/19/EU（WEEE 指令）：已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。爲了正確回收，請在購買同等的新設備時將本產品退回當地供應商，或將其棄置在指定的回收點。詳細資訊請參閱 www.recyclethis.info

R法規 (EU) 2023/1542（電池法規）：本產品內含一顆電池，符合法規 (EU) 2023/1542。電池在歐盟區不能當成未分類的都市廢棄物處理。有關特定的電池資訊，請參閱產品說明文件。已標示此符號的電池可能含有代表鎘 (Cd) 或鉛 (Pb) 的字母。為正確回收，請將電池送回供應商或指定的回收點。詳細資訊請參閱 www.recyclethis.info。

合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐盟、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您打算在不同國家之間轉讓、出口、再出口熱像系列產品，請洽詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。

ةيبرعلا

تعليمات السلامة
تهدف هذه التعليمات إلى ضمان أن المستخدم يمكنه استخدام المنتج بشكل صحيح لتجنب الخطر أو فقدان الممتلكات.
القوانين واللوائح
يجب أن يمتثل استخدام المنتج امتثالاً صارمًا للوائح السلامة الكهربائية المحلية.

الليزر المباشرة وارتدِ زوجًا من النظارات الواقية لسلامتك. يجب أن يكون الطول الموجي التشغيلي للنظارات أطول من طول موجة ذروة الليزر ويجب أن تكون كثافتها البصرية أعلى من 0D5+.

- صيانة الليزر: ليس من الضروري صيانة الليزر بشكل منتظم. إذا لم يعمل الليزر، فيجب استبدال مجموعة الليزر في المصنع تحت الضمان. أوقف تشغيل الجهاز عند استبدال مجموعة الليزر.
- تنبيه! - قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو التعديلات أو أداء الإجراءات بخلاف تلك المحددة هنا إلى التعرض للإشعاع الخطير.

الصيانة

- تجنّب صيانة الكاميرا عندما تكون قيد التشغيل، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية! إذا لم يعمل المنتج بشكل سليم، فيُرجى الاتصال بالوكيل أو أقرب مركز خدمة. لن نتحمل أي مسئولية عن المشاكل التي يتسبب في حدوثها الإصلاح أو الصيانة من جهة غير معتمدة.
- امسح الجهاز برفق بقطعة قماش نظيفة وكمية صغيرة من الإيثانول، إذا لزم الأمر.
- إذا استُخدِم الجهاز بطريقة غير الطريقة التي تحددها الشركة المصنعة، فقد تضعف الحماية التي يوفرها الجهاز.
- يرجى ملاحظة أن حد التيار في منفذ USB 3.0 PowerShare قد يختلف باختلاف علامة الحاسوب، مما قد يؤدي إلى مشكلة توافق. يوصى باستخدام منفذ USB 3.0 عادي أو منفذ USB 2.0 إذا لم يتم التعرف على الجهاز عبر منفذ USB 3.0 PowerShare.

مصدر الطاقة

- في حال توفر محول طاقة في عبوة الجهاز، استخدم المحول المرفق فقط. في حال عدم توفر محول طاقة، تأكد من توافق محول الطاقة أو مصدر الطاقة الآخر مع مصدر الطاقة المحدود. راجع ملصق المنتج للاطلاع على معلمات خرج مصدر الطاقة.
- تأكد من توصيل القابس بشكل صحيح بمقبس الطاقة.
- تجنب توصيل أجهزة متعددة بمحول طاقة واحد، لتجنب ارتفاع درجة الحرارة أو التعرض لمخاطر نشوب حريق الناتجة من الحمل الزائد.

بيئة الاستخدام

- تأكد من أن بيئة التشغيل تلبي متطلبات الجهاز. يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل بين -10 درجات مئوية و55 درجة مئوية، ويجب أن تكون رطوبة التشغيل 95% أو أقل.
- ضع الجهاز في مكان جاف وجيد التهوية.
- لا تعرض الجهاز للإشعاع الكهرومغناطيسي العالي

البطارية

- تحذير: ثمة خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. استبدل البطاريات بالنوع نفسه أو النوع المكافئ له فقط. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقًا للتعليمات التي يقدمها مصنع البطارية.
- قد يؤدي الاستبدال غير الصحيح للبطارية بنوع غير صحيح إلى إبطال الحماية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).
- لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار أو في فرن ساخن، أو تقم بسحق البطارية أو تقطيعها ميكانيكيًا، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار.
- لا تترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- لا تُعرِّض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- تخلص من البطاريات المستعملة حسب التعليمات.
- لا يمكن تفكيك البطارية المدمجة. فيرجى الاتصال بالشركة المصنعة لإصلاحها إذا لزم الأمر.
- لتخزين البطارية طويل الأمد، تأكد من شحنها بالكامل كل 3 أشهر لضمان جودة البطارية. وإلا فقد تتلف.
- استخدم البطارية المقدمة من قِبل الشركة المصنعة المؤهلة. راجع مواصفات المنتج للحصول على متطلبات البطارية التفصيلية.

تحذير بشأن إضاءة الليزر المكملة



- تحذير: يمكن أن يسبب إشعاع الليزر المنبعث من الجهاز إصابات في العين، أو حرق الجلد أو المواد القابلة للاشتعال. حماية العين من أشعة الليزر المباشرة. ولذا، قبل تمكين وظيفة المكمل الضوئي، تأكد من عدم وجود أشخاص أو مواد قابلة للاشتعال أمام عدسة الليزر. الطول الموجي هو 650 نانومتر، والطاقة أقل من 1 ميغاواط. ومنتج ليزر ذو إشعاع ليزر غير مرئي من الفئة 1. يحقق الليزر المعايير IEC60825-1:2014 و EN 60825-1:2014+A11:2021 و EN 50689:2021.
- إن التعرض اللحظي لهذا المنتج من فئة الليزر 2 آمن، ولكن النظر إلى منتج الليزر هذا قد يسبب الدوخة والعمى الوميضي وتشوهات بصرية. حرك رأسك بعيدًا أو أغمض عينيك لتجنب إشعاع الليزر. بالإضافة إلى ذلك، احمِ عينيك من أشعة

إخلاء المسؤولية القانونية
إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، يتوفر هذا الدليل والمنتج الموصوف وما يتضمنه من أجهزة وبرامج وبرامج ثابتة "في الحالة التي هو عليها" و"بكل العيوب والأخطاء التي يتضمنها". لا تقدم HIKMICRO أي ضمانات، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، قابلية التسويق، أو الجودة المُرضية، أو الملاءمة لغرض معين. يقع استخدام المنتج من قِبلك على مسؤوليتك الخاصة. لن تتحمل شركة HIKMICRO - بأي حال من الأحوال- المسؤولية عن أي أضرار خاصة، أو لاحقة، أو عرضية، أو غير مباشرة -بما في ذلك، ومن بين أمور أخرى- أي أضرار ناجمة عن فقدان الأرباح التجارية، أو توقف العمل، أو فقدان البيانات، أو فساد في الأنظمة، أو ضياع الوثائق -سواء أكان ذلك استنادًا إلى خرق للعقد، أم خطأ (ومنه الإهمال)- أو مسؤولية المنتج أو غير ذلك، فيما يتعلق باستخدام المنتج، حتى إذا كان قد تم إبلاغ HIKMICRO بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار أو الفقدان.
أنت تقر بطبيعة موفري الإنترنت للمخاطر الأمنية الكامنة، ولا يقع على HIKMICRO أي مسؤوليات عن التشغيل غير الطبيعي أو تسرب الخصوصية أو غيرها من الأضرار الناجمة عن الهجوم الإلكتروني أو هجوم القرصنة أو الإصابة بالفيروسات والمخاطر الأمنية للإنترنت - ومع ذلك، سوف توفر HIKMICRO الدعم الفني في الوقت المناسب إذا لزم الأمر.
أنت توافق على استخدام المنتج تماشيًا مع جميع القوانين المعمول بها، وتتحمل وحدك المسؤولية عن ضمان أن استخدامك يتوافق مع القانون المعمول به. تتحمل وحدك بشكل خاص المسؤولية عن استخدام المنتج بطريقة لا تنتهك حقوق الأطراف الأخرى، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حقوق الدعاية، أو حقوق الملكية الفكرية، أو حقوق حماية البيانات وحقوق الخصوصية الأخرى. لا يجوز استخدام هذا المنتج لأي استخدامات نهائية محظورة، بما في ذلك تطوير أسلحة دمار شامل أو إنتاجها، أو تطوير أسلحة كيميائية أو بيولوجية أو إنتاجها، أو أي أنشطة في هذا السياق متعلقة بأي مواد قابلة للانفجار النووي أو دورة الوقود النووي غير الآمنة، أو لدعم انتهاكات حقوق الإنسان.
ويسود القانون الساري في حال حدوث أي تضارب بينه وبين هذا الدليل.
المعلومات التنظيمية
تنطبق هذه البنود فقط على المنتجات التي تحمل العلامة أو المعلومات المقابلة.

أو البيئات المليئة بالغبار.
- لا توجه العدسة نحو الشمس أو أي أضواء ساطعة أخرى.
- عند استخدام أي أجهزة ليزر، تأكد من عدم تعرض عدسة الجهاز لشعاع الليزر، وإلا فقد تحترق.
- مستوى الحماية هو(IEC 60529) IP 67.

وسائل النقل
- احتفظ بالجهاز في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة في أثناء نقله.
- يُرجى الاحتفاظ بكل أغلفة التعبئة بعد فتحها لاستخدامها مستقبلاً. في حالة حدوث أي فشل، ستحتاج إلى إعادة الجهاز إلى المصنع في غلافه الأصلي. قد يؤدي نقل الجهاز من دون غلافه الأصلي إلى تلف الجهاز ولن تتحمل الشركة أي مسؤوليات.
- لا تُسقط المنتج أو تعرضه لأي صدمات. احتفظ بالجهاز بعيدًا عن التداخل المغناطيسي.

بيضاء تكميلية إضاءة
أنه على مم 200 مسافة على الضوء شعاع يُصنّف" .(RG1) 1 المخاطر مجموعة إلى ينتمي
عند الأبيض الضوء تشغل لا أو للعين مناسبة حماية ارتدِ .صيانتها أو تركيبها أو الكاميرا تجميع
قم ،العين واقي أو المناسبة الحماية توفر عدم حالة في التي المنطقة في أو آمنة مسافة على فقط الضوء بتشغيل ".صيانته أو الجهاز تثبيت عند للضوء مباشرةً تتعرض لا
الطوارئ
إذا انبعث دخان أو رائحة غريبة أو ضوضاء من الجهاز، فأوقف تشغيل الطاقة على الفور وافصل كابل الطاقة، ثم اتصل بمركز الخدمة.
خدمة المعايرة
يرجى الاتصال بالتاجر المحلي للحصول على معلومات حول نقاط الصيانة. للحصول على خدمات معايرة أكثر تفصيلاً، يرجى الرجوع إلى /https://www.hikmicrotech.com/en/support
الضمان المحدود
امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) للحصول على سياسة ضمان المنتج.

عنوان الشركة المصنعة
غرفة 313، الوحدة B، المبنى 2، طريق دانفنج 399، منطقة شيشينغ الفرعية، منطقة بينجيانغ، هانغتشو، تشجيانغ 310052، الصين
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

.ةيوئم ةجرد

بيان المطابقة لمعايير الاتحاد الأوروبي

يحمل هذا المنتج وكذلك ملحقاته المقدمة - إن وُجدت - علامة "CE" ومن ثمّ يمتثل للمعايير الأوروبية المُنسقة السارية والمدرجة ضمن توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (EMCD) 2014/30/EU، والتوجيه EU (RoHS)./65/2011

بموجب هذا، تعلن شركة Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. أن هذا الجهاز (راجع الملصق) متوافق مع التوجيه EU/53/2014.

النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي متوفر على عنوان الإنترنت التالي

https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity

معلومات التعرض للترددات الراديوية

لقد تم اختبار هذا الجهاز وهو يلبي الحدود المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للترددات الراديوية (RF).

نطاقات التردد والطاقة

نطاقات التردد وقدرة الإرسال (المشعة و/أو الموصلة) هي الحدود الاسمية المطبقة على معدات الراديو التالية على النحو التالي:

Wi-Fi 2.4 جيجا هرتز (2.4 جيجا هرتز إلى 2.4835 جيجا هرتز): 20 ديسيبل مللي وات

بالنسبة للجهاز الذي لا يحتوي على محول طاقة مزود، استخدم محول الطاقة الذي توفره جهة تصنيع مؤهلة. راجع مواصفات المنتج للحصول على متطلبات الطاقة التفصيلية.

التوجيه 2012/19/EU (توجيه نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)): لا يمكن التخلص من المنتجات التي تحمل هذا الرمز بوصفها نفايات بلدية غير مصنفة في الاتحاد الأوروبي.

ولتحقيق إعادة التدوير بطريقة سليمة، أعد هذا المنتج إلى المورد المحلي الذي تتعامل معه عند شراء جهاز جديد مماثل أو تخلص منه في نقاط التجميع المحددة. للحصول على مزيد من المعلومات راجع:

www.recyclethis.info

اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 1542/2023 (اللائحة الخاصة بالبطاريات): يحتوي هذا المنتج على بطارية ويتوافق مع لائحة (الاتحاد الأوروبي) 2023/1542. لا يمكن التخلص من البطارية بوصفها نفايات بلدية غير مصنفة في الاتحاد الأوروبي. راجع وثائق المنتج للاطلاع على معلومات محددة بشأن البطارية. تحمل البطارية هذا الرمز، الذي قد يتضمن حروفًا تدل على الكادميوم (Cd) أو الرصاص (Pb). لتحقيق إعادة التدوير بطريقة سليمة،

الاستخدام المقصود للكاميرا

القابلة الغازية الأجواء في للاستخدام مناسب بأكمله المنتج IIC، الغازات لمجموعة التابعة 2 المنطقة ضمن للانفجار 22 المنطقة ضمن للانفجار القابلة الغبار بيئات وفي IIIC. الغبار لمجموعة التابعة

ATEX:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc

FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:

FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc

FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc

IP: IP66 (IEC 60079-0) ةجرد

:ةيلاتلا ريايعملا نم ققحتلا مت

IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023

EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012

IEC 60079-28:2025

EN 60079-28:2015/A11:2024

:ةيلاتلا تاداهشلا نم ققحتلا مت

TÜV 25 ATEX 9322 X

IECEx TUR 25.0062 X

الشروط الخاصة للاستخدام الآمن في المناطق الخطرة:

1. يجب حماية الجهاز من التعرض لأشعة الشمس أو ضوء عالي الكثافة.
2. يجب حماية الجهاز من التعرض لأشعة الشمس أو ضوء عالي الكثافة.
3. يجب شحن الجهاز في طقة غير خطرة، مضمن نطاق درجة حرارة التشغيل من 0 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية.

:نيتلاحشلا بلطتت

يفوتر مدختسملل نكمي .C عون نم USB ذفنم ربع نحشلا (أ وأ SELV تابلطتم عم ةمءاوتم ردصم ةقاطلا .جيب أن تكون IEC ريايعملا في ددحملا وحنلا على، ES1 وأ PELV ةمءاوتم Um = 5 فولت، وأن تكون 60364-4-41، ب) يجب استخدام نحشلا ربع الشاحن الموجود داخل الشاحنة. AHCH02-4161 عون نم الشاحنة الشاحن الموجود داخل الشاحنة طقف المصنعة المكرشلا هذي يفوتر مرفو.

4. يُحظر على المستخدمين النهائيين استبدال بطارية الجهاز.
5. يجب أن يحجب غطاء الواجهة منفذ USB من النوع C في الخطر الأماكن.
6. تم اختبار مقاومة الصدمات امتثالًا لمستوى الحماية المنخفض. يجب حماية الجهاز من الصدمات القوية. الخطر الميكانيكي.
7. درجة الحرارة المحيطة: من -10 درجات مئوية إلى 55

أعد البطارية إلى المورد الذي تتعامل معه، أو إلى نقطة تجميع محددة. للحصول على مزيد من المعلومات راجع: www.recyclethis.info.
إشعار الامتثال: قد تخضع منتجات السلسلة الحرارية لضوابط التصدير في بلدان أو مناطق مختلفة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة و/ أو الدول الأعضاء الأخرى المشمولة في اتفاق واسينار. يُرجى استشارة الخبير القانوني أو خبير الامتثال أو السلطات الحكومية المحلية بشأن أي متطلبات ضرورية لترخيص التصدير إذا كنت تنوي نقل منتجات السلسلة الحرارية أو تصديرها أو إعادة تصديرها بين بلدان مختلفة.

Eesti

Ohutusjuhend

Käesolevate juhiste eesmärk on tagada, et kasutaja saab toodet õigesti kasutada, et vältida ohtu või varalist kahju.

Seadused ja määrused

Toote kasutamisel tuleb rangelt järgida kohalikke elektriohutuseeskirju.

Aku

- ETTEVAATUST! Aku asendamisel vale tüüpi akuga tekib plahvatusoht. Asendage ainult sama või samaväärset tüüpi akuga. Kõrvaldage kasutatud akud aku tootja juhiste kohaselt.
- Vale tüüpi aku kasutamine võib kaitsemehhanismi kahjustada (näiteks teatavat tüüpi liitiumakude puhul).
- Ärge visake aku kõrvaldamiseks seda tulle või kuuma ahju või purustage ega lõigake seda mehaaniliselt, kuna see võib põhjustada plahvatuse.
- Ärge hoidke akut väga kõrge temperatuuriga keskkonnas, mis võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke.
- Aku kokkupuude väga madala õhurõhuga võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku/gaasi lekkimise.
- Kõrvaldage kasutatud akud juhtnööride kohaselt.
- Sisseehitatud akut ei saa lahti võtta. Vajaduse korral võtke parandamiseks ühendust tootjaga.
- Aku pikaajalisel hoiustamisel laadige see iga kolme kuu järel täiesti täis, et tagada aku kvaliteet. Vastasel juhul võib aku kahjustada saada.
- Kasutage ainult kvalifitseeritud tootjate akusid. Täpseid akunõudeid vaadake toote tehnilistest andmetest.

Laseri lisavalguse hoiatus



- Hoiatus! Seadmest väljuv laserkiirgus võib põhjustada silmavigastusi, nahapõletusi või kergestisüttivate ainete põlemasüttimist. Kaitske silmi otsese laserkiirguse eest. Enne laseri lisavalgustuse funktsiooni lubamist veenduge, et laserobjektiivi ees poleks inimesi ega kergestisüttivaid aineid. Lainepikkus on 650 nm ja võimsus alla 1 mW. Ja nähtamatu laserkiirguse 1. klassi lasertoode. Laser vastab standarditele IEC60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 ja EN 50689:2021.
- Hetkeline kokkupuude selle 2. klassi lasertootega on ohutu, kuid selle lasertoote vaatamine võib põhjustada pearinglust, äkilise pimestuse tekkimist ja visuaalset järelkujutist. Laserkiirguse vältimiseks liigutage pea eemale või sulgege silmad. Lisaks vältige otsese laserkiire sattumist silmadesse ja kandke ohutuse tagamiseks kaitseprille. Prillide toimimise lainepikkus peaks olema pikem kui laserkiire tipplainepikkus ja optiline tihedus peaks olema suurem kui 0D5+.
- Laseri hooldus: laserit ei ole vaja korrapäraselt hooldada. Kui laser ei tööta, tuleb laserikoost tehases garantii korras välja vahetada. Laserikoostu asendamisel hoidke seade väljalülitatuna.
- Ettevaatust! Muude kui siin nimetatud juhtseadiste või seadistuste kasutamisel või protseduuride läbiviimisel võib tekkida ohtlik kiirgus.

Hooldamine

- ÄRGE tehke kaamerale hooldust, kui see on sisse lülitatud, vastasel juhul võib see

põhjustada elektrišoki. Kui toode ei tööta korralikult, pöörduge edasimüüja või lähima teeninduskeskuse poole. Me ei vastuta volitamata parandamisest või hooldusest tulenevate probleemide eest.
- Vajaduse korral pühkige seadet ettevaatlikult puhta lapi ja väikese koguse etanooliga.
- Kui seadet kasutatakse viisil, mida tootja pole ette näinud, võib seadme pakutav kaitse halveneda.
- Pange tähele, et pordi USB 3.0 PowerShare praegune piirang võib olenevalt arvuti kaubamärgist erineda, mis võib põhjustada ühildumatuse probleemi. Seetõttu on soovitatav kasutada tavalist USB 3.0 või USB 2.0 porti, kui arvuti ei tunne USB-seadet pordi USB 3.0 PowerShare kaudu ära.

Toiteallikas
- Kui seadme pakendis on toiteadapter, kasutage ainult kaasasolevat adapterit. Kui toiteadapterit ei ole, veenduge, et toiteadapter või muu toiteallikas vastab piiratud toiteallikale. Toiteallika väljundparameetreid vaadake tootesildilt.
- Veenduge, et pistik oleks korralikult pistikupessa ühendatud.
- ÄRGE ühendage ühe toiteadapteriga mitut seadet, et vältida ülekuumenemist või ülekoormusest tulenevat tuleohtu.

Kasutuskeskkond
- Veenduge, et kasutuskeskkond vastaks seadme nõuetele. Töötemperatuur peab olema vahemikus –10 °C kuni 55 °C ja tööniiskus 95% või vähem.
- Asetage seade kuiva ja hästi ventileeritud keskkonda.
- ÄRGE laske seadmel kokku puutuda suure elektromagnetkiirgusega ega jätke seda tolmusesse keskkonda.
- ÄRGE suunake objektiivi päikese ega muu ereda valguse poole.
- Kui kasutate laserseadmeid, veenduge, et seadme objektiiv ei puutuks kokku laserkiirega, muidu võib see läbi põleda.
- Kaitsetase on IP 67 (IEC 60529).

Transportimine
- Hoidke seadet transportimise ajal originaal- või sarnases pakendis.
- Jätke kõik pakendid pärast lahtipakkimist edaspidiseks kasutamiseks alles. Rikke esinemisel peate seadme tehasesse tagastama originaalpakendis. Transportimine ilma originaalpakendita võib seadet kahjustada ja ettevõte ei võta mingit vastutust.
- ÄRGE pillake toodet maha ja jälgige, et see ei saaks füüsiliselt kahjustada. Hoidke seade magnetilistest häiretest eemal.

Valge lisavalgustus
- 200 mm kauguselt lähtuv valgusvihk liigitatakse 1. riskirühma (RG1).
- Kaamera kokkupanekul, paigaldamisel või hooldamisel kandke sobivaid silmakaitseid või ÄRGE lülitage valget valgust sisse.
- Kui sobivat varjestust või silmakaitset pole saadaval, lülitage valgusti sisse ainult ohutus kauguses või alas, mis ei ole seadme paigaldamise või hooldamise ajal otseselt valguse käes.

Hädaolukord

Kui seadmest tekib suitsu, lõhna või müra, lülitage toide kohe välja, eemaldage toitekaabel ja võtke ühendust teeninduskeskusega.

Kalibreerimisteenus

Hoolduspunktide kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga. Üksikasjalikumaid kalibreerimisteenuseid vaadake aadressilt https://www.hikmicrotech.com/en/support/

Piiratud garantii

Toote garantiitingimuste nägemiseks skannige QR-koodi.

Tootja aadress

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Hiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

ÕIGUSVASTUTUSEST LOOBUMINE
SEDA JUHENDIT JA KIRJELDATUD TOODET KOOS SELLE RIIST-, TARK- JA PÜSIVARAGA PAKUTAKSE KOHALDATAVA ÕIGUSEGA LUBATUD SUURIMAS ULATUSES „SELLISENA, NAGU SEE ON“ NING „KOOS KÕIGI VIGADE JA PUUDUSTEGA“. HIKMICRO ANNA MINGEID OTSESEID EGA KAUDSEID GARANTIISID, SEALHULGAS TURUSTATAVUSE, RAHULDAVA KVALITEEDI VÕI KINDLAKS EESMÄRGIKS SOBIVUSE KOHTA. KASUTATE TOODET TEIE OMAL RIISIKOL. MITTE MINGIL JUHUL EI VASTUTA HIKMICRO TEIE EES ERILISTE, TEGEVUSEST TULENEVATE, JUHUSLIKE VÕI KAUDSETE KAHJUDE EEST, SEALHULGAS ÄRIKASUMI KAOTUSE, ÄRITEGEVUSE KATKEMISE VÕI ANDMETE KADUMISE, SÜSTEEMIDE RIKKUMISE VÕI DOKUMENTIDE KAOTSIMINEKU EEST LEPINGU RIKKUMISE, DELIKTI (SH HOOLETUS), TOOTEVASTUTUSE ALUSEL VÕI MUUL PÕHJUSEL SEOSES TOOTE KASUTAMISEGA, ISEGI KUI ETTEVÕTET HIKMICRO ON TEAVITATUD SELLISTE KAHJUDE VÕI KAOTUSE VÕIMALUSEST. TE TUNNISTATE, ET INTERNETI OLEMUS KÄTKEB ENDAS TURVARISKE JA HIKMICRO EI VASTUTA TAVATU TOIMIMISE, PRIVAATSETE ANDMETE LEKKE VÕI MUUDE KÜBER- JA HÄKKERIRÜNNAKUTE, VIIRUSTEGA NAKATUMISE VÕI MUUDE INTERNETI TURBERISKIDEST TULENEVATE KAHJUDE EEST; SIISKI PAKUB HIKMICRO VAJADUSE KORRAL ÕIGEAEGSET TEHNILIST TUGE.
NÕUSTUTE KASUTAMA SEDA TOODET KOOSKÕLAS KÕIGI KOHALDATAVATE SEADUSTEGA JA VASTUTATE AINUISIKULISELT SELLE EEST, ET TEIE KASUTUS OLEKS KOHALDATAVA ÕIGUSEGA VASTAVUSES. EELKÕIGE VASTUTATE SELLE TOOTE KASUTAMISE EEST VIISIL, MIS EI RIKU KOLMANDATE ISIKUTE ÕIGUSI, SEALHULGAS PIIRANGUTETA AVALIKUSTAMISÕIGUSI, INTELLEKTUAALOMANDI ÕIGUSI VÕI ANDMEKAITSE- JA MUID PRIVAATSUSÕIGUSI. TE EI TOHI SEDA TOODET KASUTADA KEELATUD OTSTARBEL, SEALHULGAS MASSIHÄVITUS-, KEEMIA- VÕI BIORELVADE VÄLJATÖÖTAMISE VÕI TOOTMISE NING MIS TAHES TEGEVUSTE JAOKS, MIS ON SEOTUD MIS TAHES TUUMALÕHKEAINE VÕI OHTLIKU TUUMAKÜTUSE TSÜKLIGA, VÕI INIMÕIGUSTE RIKKUMISTE TOETAMISEKS. KUI SELLE JUHENDI JA KOHALDATAVA ÕIGUSE VAHEL ESINEB VASTUOLU, KEHTIB VIIMANE.

Reguleerivad õigusaktid

Neid sätteid kohaldatakse ainult vastava märgi või teabega tähistatud toodete suhtes.

Kaamera sihtotstarve
Toode sobib kasutamiseks 2. tsooni plahvatusohtlikes gaasikeskkondades gaasigrupi IIC puhul ja 22. tsooni plahvatusohtlikes tolmukeskkondades tolmugrupi IIIC puhul.

ATEX:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: II 3 G Ex ic op is IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic op is IIIC T100° C Dc
FP21: II 3 G Ex ic IIC T5 Gc, II 3 D Ex ic IIIC T100° C Dc

IECEx:
FP31, FP21 Pro, FP31 Pro: Ex ic op is IIC T5 Gc, Ex ic op is IIIC T100 °C Dc
FP21: Ex ic IIC T5 Gc, Ex ic IIIC T100 °C Dc
IP-reiting: IP66 (IEC 60079-0)

Plahvatuskaitse standardid:
IEC 60079-0:2017 IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
IEC 60079-28:2025
EN 60079-28:2015/A11:2024

Plahvatuskaitse sertifikaat:
TÜV 25 ATEX 9322 X
IECEx TUR 25.0062 X

Eritingimused ohutuks kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas:
1. Seadet tuleb kaitsta päevavalguse või valgustite valguse eest.
2. Seadet tuleb kaitsta päevavalguse või valgustite valguse eest.
3. Seadet tohib laadida ainult mitte-ohtlikus keskkonnas ja laadimistemperatuuril 0–

45 °C. Lubatud on kaks laadimismeetodit:
a) Laadimine C-tüüpi USB pordi kaudu. Kasutaja võib kasutada enda laadijat. Toiteallikas peab vastama standardis IEC 60364-4-41 sätestatud SELV, PELV või ES1 nõuetele ja Um = 5 V.
b) Laadimine veokisse sisseehitatud laadija kaudu. Kasutada tohib ainult tootja pakutud AHCH02-4161 tüüpi veokisisest laadijat.
4. Lõppkasutajatel on keelatud seadme akut vahetada.
5. Liidesekate peab ohtlikus kohas C-tüüpi USB-pordi sulgema.
6. Löögikindlust testiti vastavalt madalale mehaanilise ohu riskile. Seadet tuleb kaitsta tugevate löökide eest.
7. Tamb: -10 °C kuni 55 °C.

ELi vastavusdeklaratsioon

See toode ja (kui on kohaldatav) ka kaasasolevad tarvikud on märgistatud CE-märgisega ning vastavad seega kohaldatavatele ühtlustatud Euroopa standarditele, mis on loetletud direktiivides 2014/30/EL (EMCD) ja 2011/65/EL (RoHS).
Ettevõte Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. kinnitab käesolevaga, et seade (vt silti) vastab direktiivile 2014/53/EL.
EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiab järgmiselt veebisaidilt:
https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

Raadiosagedusliku kiirguse teave

See seade on testitud ja vastab raadiosagedusliku kiirguse suhtes kehtivatele piirnormidele.

Sagedusribad ja võimsus

Järgmiste raadioseadmete suhtes kehtivad sagedusalad ja edastatava (kiirgav ja/või juhitav) võimsuse nimipiirangud on järgmised.
Wi-Fi 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz): 20 dBm
Seadme puhul, millega pole toiteadapterit kaasas, kasutage tuntud tootjate tarnitud toiteadaptereid. Täpseid toitenõudeid vaadake toote tehnilistest andmetest.



Direktiiv 2012/19/EL (WEEE direktiiv): Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohi Euroopa Liidus sortimata olmejäätmetena ära visata. Õigeks ringlussevõtuks tagastage toode kohalikule tarnijale, kui olete ostnud samaväärse uue seadme, või viige see vastavasse kogumispunkti. Lähemat teavet leiate veebisaidilt www.recyclethis.info



Määrus (EL) 2023/1542 (määrus akude kohta): selles tootes on aku ja see kooskõlas määrusega (EL) 2023/1542. Akut ei tohi Euroopa Liidus kõrvaldada koos sortimata olmejäätmetega. Täpset teavet aku kohta vaadake toote dokumentatsioonist. Aku on märgistatud selle sümboliga, mis võib sisaldada kaaliumi (Cd) või plii (Pb) sümboleid. Õigeks ringlussevõtuks tagastage aku tarnijale või viige spetsiaalsesse kogumispunkti. Lähemat teavet leiate veebisaidilt www.recyclethis.info.

VASTAVUSTEATIS: Termoseeria toodete suhtes võidakse erinevates riikides või piirkondades kohaldada ekspordikontrolli, sh Ameerika Ühendriikides, Euroopa Liidus, Ühendkuningriigis ja/või teistes Wassenaari kokkuleppe liikmesriikides. Kui kavatsete termoseeria tooteid eri riikide vahel üle anda, eksportida või reeksportida, pidage vajalike ekspordilitsentsi nõuete osas nõu oma professionaalse juriidilise- või nõuetele vastavuse eksperdi või kohaliku omavalitsuse asutusega.

HIKMICRO

See the World in a New Way

Hikmicro Industrial

hikmicro_industrial

HIKMICRO Industrial

support@hikmicrotech.com

HIKMICRO

https://www.hikmicrotech.com/

Contact Us

UD46850B-B